

Unser Trauerportal.

- Kondolenzbucheinträge
- Anzünden von Gedenkerkerzen
- Einbinden von Fotos & Videos
- Dokumentation von Lebensgeschichte & Erinnerungen
- Ratgeberinhalte
- Trauerchat

wb-trauer.de

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag

Bielefeld / Altkreis Halle

Nr. 43 • 25. Oktober 2020

www.owl-am-sonntag.de

BI

Bielefeld lädt ein zum

Late-Night-Shopping

Samstag 31.10. grenzenlos einkaufen bis 22 Uhr

Heute in der Ausgabe

Freude schenken

Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ beginnt im Altkreis Halle wieder.

DVD zu gewinnen

„The Postcard Killings“ ist ein Thriller nach der Buchvorlage von James Patterson.

Bestandsaufnahme

Ina Müller kommt 2022 mit ihrem Album „55“ im Gepäck nach Bielefeld.

Startschuss für eine grüne Agrarpolitik?

Die EU-Staaten haben sich auf eine Reform der milliardenschweren Agrarpolitik geeinigt. Landwirtschaftsministerin Julia Klöckner (CDU) schätzt sie als einen Systemwechsel ein. Für eine grünere Landwirtschaft sollen in den kommenden Jahren vor allem sogenannte Öko-Regelungen sorgen. Demnach sollen mindestens 20 Prozent der Direktzahlungen für Öko-Regelungen reserviert werden. Erfüllt ein Landwirt diese, bekommt er zusätzliches Geld. Bislang geht ein Großteil des Geldes als Direktzahlungen an die Bauern. Die Summe richtet sich in erster Linie nach der Größe der bewirtschafteten Fläche. Die Reform der Agrarpolitik wird von Umweltschützern scharf kritisiert.

Was halten Sie von der EU-Agrarreform? Zu kurz gesprungen oder besser als gedacht? Kritisieren die Umweltschützer zu Recht?

Schreiben Sie bis Dienstag, 27. Oktober, an: OWL AM SONNTAG, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld, oder: owlsonntag@westfalen-blatt.de. Bitte geben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse an.

Die Sonntagsfrage

?

Europas größte Metropole ist Moskau. Die kosmopolitische Hauptstadt Russlands bietet architektonisch eine Mischung aus Zuckerbäckerstil, sozialistischen Plattenbauten, gepaart mit immer mehr modernen Wolkenkratzern.

Foto: Thomas Albertsen



Europas größte Metropole ist Moskau. Die kosmopolitische Hauptstadt Russlands bietet architektonisch eine Mischung aus Zuckerbäckerstil, sozialistischen Plattenbauten, gepaart mit immer mehr modernen Wolkenkratzern. Foto: Thomas Albertsen

Welt-Tag der Städte 2020 nur virtuell

Corona stellt die Ballungsräume vor neue Herausforderungen

■ Von Thomas Albertsen

Es gibt den Welt-Tag der Schokoladenpuddings und der Linkshänder, des Toilettenpapiers und des Lächelns. Einen deutlich weniger späßigen Hintergrund hat der Welt-Tag der Städte, der von der UNO erst 2014 ins Leben gerufen wurde und seitdem stets am 31. Oktober begangen wird. Bevölkerungstatistiken gehen davon aus, dass im Jahr 2030 etwa zwei Drittel aller Menschen Stadtbewohner sein werden. Deswegen

muss sich um die nachhaltige Entwicklung und die Verbesserung von Städten gekümmert werden. Ziele einer nachhaltigen Stadtentwicklung sind die ökologisch effektive, sozial gerechte und wirtschaftlich wirkungsvolle Planung der Städte. Es sollen ressourcensparende Möglichkeiten für die Verstädterung gefunden werden. In den vergangenen Jahren gab es Konferenzen und Veranstaltungen zu Themen wie Integrative Stadt, Nachhaltige Entwicklung, Urbane Transformation in Shanghai,

Mailand, Quito, Guangzhou, Liverpool und Jekaterinburg. Im Corona-Jahr 2020 lassen sich keine Großveranstaltungen durchführen, die UNO macht vielmehr darauf aufmerksam, dass es eine Großstadt (Wuhan in China) war, von der aus sich das Virus über die ganze Welt verbreitete – und das Leben in der Stadt grundlegend veränderte. Die Vereinten Nationen heben jedoch auch die Leistung der Städte hervor, die sie zum Schutz der Bürger unternehmen – und dafür, dass die gebeutelte Wirtschaft die Ver-

sorgung der Menschen aufrecht erhalten kann. Getreu dem Motto „Better City, Better Life“, geht es darum, die Chancen, die sich durch die Urbanisierung bieten, bestmöglich zu nutzen. Das Stadtleben wird weiterentwickelt und lebenswerter gemacht. Dazu gehört natürlich auch ein ansprechendes Stadtbild: Schön gestaltete Wege regen dazu an, zu Fuß zu gehen oder das Fahrrad zu nutzen. Öffentliche Verkehrsmittel werden lieber genutzt, wenn Wartehäuschen und Überda-

chungen an Bus- und Bahnstationen zur Verfügung stehen. Eine saubere Stadt, in der genügend Abfallbehälter zur Verfügung stehen oder Parkbänke, die zur Nutzung der in Metropolen meist raren Grünflächen einladen, können die Lebensqualität der Stadtbewohner mit einfachen Mitteln deutlich verbessern. Was vielfach auch angelegt wurde, um den Städtetourismus zu fördern, kommt gerade in diesem Jahr verstärkt den Einheimischen zugute. **Sonderseite im Innenteil**



Uhren umstellen!

■ Und wieder endet die Sommerzeit: In der Nacht von Samstag auf Sonntag werden die Uhren umgestellt – und zwar von drei auf zwei Uhr zurück. Somit hat in diesem Jahr der 25. Oktober 25 Stunden. In Deutschland gibt es die Sommerzeit seit 1980. Seit 1996 stellen die Menschen in allen EU-Ländern die Uhren am letzten Sonntag im März eine Stunde vor und am letzten Oktober-Sonntag wieder eine Stunde zurück.

Wanderung mit Einkehr

Steinhagen-Amshausen. Der Heimatverein Amshausen lädt für Samstag, 31. Oktober, zur Wanderung mit Hans-Erich Griwodz im Teutoburger Wald ein. Treffpunkt ist um 10 Uhr auf dem unteren Parkplatz des Quellentals. Es geht dann bis zum Fernsehurm und zurück. Die Strecke ist etwa 6,5 Kilometer lang. Die Wanderung endet mit einer Einkehr im Berghotel „Quellentall“. Eine Anmeldung bei Hans-Erich Griwodz ist unter Telefon 05201/730007 erforderlich.

Das Wetter heute

Minimum 7°
Maximum 18°

LAGERAKTION!

Sofort verfügbar – zu günstigen Konditionen.

Jetzt Preisvorteil von bis zu 5.000,00 EUR sichern!
Hyundai i20 und Hyundai i30 Tageszulassungen!

Sofort verfügbar und solange der Vorrat reicht!

Sichern Sie sich jetzt einen Preisvorteil von bis zu 5.000,00 EUR beim Kauf eines Hyundai i20 oder Hyundai i30 (Modelljahr 2019) als Tageszulassung. Die Modelle sind in verschiedenen Ausstattungsvarianten und Farben sofort verfügbar. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SCHRÖDER TEAMS BIELEFELD

Schröder Team Bielefeld GmbH & Co. KG
Am Stadtholz 54 | 33609 Bielefeld | Tel. 0521 329680-0 | www.schroeder-teams.de

HYUNDAI

Angebot gültig solange Vorrat reicht.



Vor dem Hintergrund stark zunehmender Infektionsfälle in der Corona-Pandemie schlagen Politiker und Wissenschaftler vor, die Winterferien zu verlängern und dafür die Sommerferien zu verkürzen.
 Foto: avs

Was bringen längere Winterferien?

Zwei Unionspolitiker bringen die Idee namhafter Virologen erneut ins Spiel

Zwei Bundestagsabgeordnete der Union haben vorgeschlagen, die Weihnachts- und Winterferien wegen der Corona-Pandemie zu verlängern und stattdessen die Sommerferien zu kürzen. Ganz neu ist die Idee nicht. Schon im August hatten namhafte Virologen eine Ferienverlängerung erwogen. Wie bewerten Sie eine Verlängerung der Winterferien in der hohen Grippezeit?

Es soll bleiben, wie es ist

Ich bin selbst Mutter einer schulpflichtigen Tochter, den Gedanken kann ich nicht nachvollziehen. Schließlich steigen die Zahlen der Infizierten jetzt auch schon stetig. Die Schüler müssen dennoch ihrer Schulpflicht nachkommen. Was sollen längere Weihnachtsferien ausrichten?

Falls es den Politikern nicht aufgefallen ist, die Kinder frieren jetzt auch schon im Unterricht, und unabhängig davon ist es nicht nur im Dezember und Januar kalt. Da würden verlängerte Ferien nichts bringen.

Desweiteren: Sind die Kindern nicht schon genug verwirrt? Die Kinder sind schon mehr als genug die Leidtragenden. Auch denke ich, was könnten die Kinder in den verlängerten Ferien machen? Oder sollte man es nicht gleich Familieneinsperrung nennen? Das ist doch wieder das Ziel und worauf würde es in der Jahreszeit hinauslaufen? Nintendo, Playstation...

Unternehmungen, sich mit Freunden treffen werden kaum möglich sein, da wahrscheinlich die Zahlen immer

noch sehr hoch sein werden. Ich finde nichts positives an dieser Idee und hoffe, dass alles so bleiben wird, wie es ist.
 Tanja Klingenhagen, Nieheim

Defizite werden zunehmen

Weihnachtsfeiern verlängern? Auf keinen Fall! Eher ausfallen lassen, um die coronabedingten Defizite nachzuholen. Schon die Herbstferien hätte man ausfallen lassen sollen.

Wenn man bedenkt, was im letzten halben Jahr an Lernstoff ausgefallen ist beziehungsweise nicht korrekt vermittelt wurde. Besonders dort, wo die Erziehungsberechtigten nicht in der Lage waren oder sind, ihre Kinder zu unterrichten oder die elektronischen Hilfen nicht vorhanden sind. Auch im nächsten Jahr wird das so weitergehen. Was wird sein, wenn sich diese Jugendlichen irgendwann mal mit ihren Zeugnissen bewerben müssen? Heißt es dann: Ach ja, Corona-Jahrgang, denen fehlt ja so einiges.

Hier muss der Bildungs- und Erziehungsauftrag vom Staat ernst genommen und die Schulen an ihre Verpflichtung erinnert werden. Frei machen gilt nicht mehr, Leistung ist gefordert. In Urlaub fahren fällt ja auch irgendwie aus.

Günther Gruner, Halle/Westf.

Überflüssig und gefährlich

Die Menschen werden dann noch mehr verreiben, da ihnen zu Hause die Decke auf den Kopf fällt und die eigenen Kinder nerven, weil sie kaum an die frische Luft kommen.

Die Aufenthalte werden

dann immer mehr in geschlossene Räume verlagert mit Ansammlungen von Personen, deren Kontakte dann nur sehr schwer kontrollierbar sind, wenn überhaupt. Wir haben dann wieder den sogenannten „Ischgl-Effekt“, unter dem die Vernünftigen leiden müssen.

Heinz Bernatschek, Schloß Holte-Stukenbrock

Schon viel Zeit verloren

Die Winterferien zu verlängern bringt sicher nichts. Durch Corona haben die Schüler soviel verpasst, wenn das so weiter geht, hat man ein Schuljahr verloren. Viele Eltern sind auf die Betreuung angewiesen, sie würden dadurch in Schwierigkeiten kommen.

Es wird Zeit, dass wieder richtig gelernt wird. Das ist mit Maske, wenn es sein muss, und Abstand nicht so einfach.

Brigitte Buschkühle, Bielefeld

Noch nicht das letzte Wort

Die Vorschläge, die da zur Einführung von längeren Winterferien ins Gespräch gebracht wurden, müssen gewiss noch überdacht werden. Zum Thema längere Winterferien gibt es noch einigen Gesprächsbedarf. Die Lehrkräfte, die Elternteile, die Schulen und auch die Kinder werden stets durch Veränderungen vor neue Tatsachen gestellt. Aber in diesen Corona- und Grippezeiten müssen viele Menschen Abstriche machen.

Es wird ein Nach-Corona geben. Jetzt sind viel Geduld und Ausdauer gefragt. In Bezug auf längere Winterferien heißt es jetzt: durchhalten. Die nächsten Winterferien

werden wieder wie gewohnt sein. Hoffen wir es.

Ruth-Marie Siedschlag, Gütersloh

Überhaupt kein Lösungsansatz

So ein Quatsch, auf keinen Fall, eine komplett überlegte Idee. Damit die Kinder im Unterricht nicht frieren?! Und im Sommer, wie soll das ausgegült werden, mit Hitzefrei und wir fahren alle gleichzeitig in den Urlaub? Womit soll uns denn noch alles ins Handwerk gefuscht werden?

Die Schulen müssen sich ausrüsten mit Klimaanlage und Laptops, dann können die Großen gegebenenfalls zuhause lernen und die Kleinen in kleineren Gruppen unterrichtet werden. Außerdem gibt es die regelmäßige Schocklüftung, bei der die Wände warm bleiben.

Grippewelle/Hitzewelle. Alles nur ein Verschieben der Probleme, aber überhaupt kein Lösungsansatz

Tanja Essing, Harzewinkel

Nutzen nicht erkennbar

Meiner Meinung nach bringt eine Verlängerung gar nichts, und ich kann keinerlei Nutzen darin sehen. Auch wenn es in den Schulen gewiss Corona-Infektionen geben kann, ist es dort meines Wissens bislang nicht zu größeren Ausbrüchen gekommen, Schüler scheinen keine „Infektionstreiber“ zu sein. Und die Grippesaison wird aufgrund der AHA-Regeln und anderer Maßnahmen hoffentlich milder ausfallen. In den Sommerferien be-

steht immerhin die Möglichkeit, dass sich die Kinder und Jugendlichen draußen bewegen und zum Beispiel ins Freibad gehen, wohingegen sie in verlängerten Winterferien mehr Zeit mit Handy oder vor einer Spielekonsole verbringen würden.

Darüber hinaus würde eine kurzfristige Verlängerung der Ferien einen riesigen, nicht zu rechtfertigenden organisatorischen Mehraufwand für Schulen und Familien mit sich bringen.

Auch für die Tourismusbranche wäre eine Änderung der Ferienzeit von Nachteil, da aufgrund der unsicheren Lage und des eindringlichen Appells unserer Bundeskanzlerin, aufs Reisen zu verzichten, vermutlich kaum jemand kurzfristig im Winter Urlaub buchen wird.

Und falls sich die Lage im nächsten Sommer hoffentlich entspannt haben wird, sind die Ferien zu kurz für den Urlaub, und die Schülerinnen und Schüler müssen bei schönem Wetter in der Schule schwitzen.

Andrea Held, Löhne

Gedanken über andere Wege

Zunächst sind längere Winterferien eine hübsche Idee. Aber nicht alles, was hübsch ist, ist auch nützlich.

Schule hat neben der bildenden auch eine soziale Funktion. Und Kindern wird es in langen dunklen Ferienwochen daheim schnell langweilig, wenn die Familie – coronabedingt – nicht in die Schnee-Ferien aufbricht. Dann erlebt man erneut das gefürchtete Szenario: Elternteile im Home-Office, Kinder quengeln, Reizbarkeit auf beiden Seiten.

An Regelschulen implementieren Fachlehrer ein Viel an Wissen in einem inhaltlich dichten und zeitlich begrenzten Lehrplan. Verlängerte Ferien könnten deshalb echten Zeitdruck bringen, unter welchem dann beide, Lehrer und Schüler, leiden.

Eine andere Lösung wäre Regelschulunterricht in Häusern, in denen die schulpflichtigen Kinder ganztägig untergebracht sind. Dies hätte viele Vorteile: Man könnte Corona-Infektionen gut unter Kontrolle halten, die Kinder wären nicht isoliert und dabei gleichzeitig ganztägig betreut, es gäbe ein Mehr an Beschäftigung in den Bereichen Hotel und Gastronomie sowie Sozialpädagogik, es entfielen die prekären Pendel-Fahrten in öffentlichen Verkehrsmitteln.

Harry-Potter-Romantik im Winter? Oder Abenteuer im Stil von Enid Blyton? Man könnte früher nachdenken. Vielleicht gefiele es nicht nur vielen Kindern.

Claudia Mund-Cooper, Bielefeld

Keine gute Idee

Ich befürchte, eine Verlängerung der Weihnachts- bzw. Winterferien löst kein Problem, sondern schafft neue. Und das nicht allein direkt um den Jahreswechsel, sondern vor allem im nächsten Jahr. Negative Auswirkungen ergäben sich dann zweifellos, wenn die Planung der Oster- bzw. Sommerferien der Eltern betroffen ist. Viel zu viele Berufstätige müssten zur gleichen Zeit ihren Sommerurlaub nehmen. Nun, das könnte man zur Not noch als sekundär betrachten.

Viel gravierender ist für mich die Tatsache, dass eine Winterferienverlängerung in die Zeit fiele, zu welcher die Abiturvorbereitungen anlaufen. Ferien gerade zum Ende

des ersten Halbjahres, kurz vor der Vergabe der Halbjahreszeugnisse, womöglich um vier Wochen zu verlängern ist keine gute Idee.

Was Virologen fordern, mag einleuchtend klingen, doch es passt nur schwerlich zum Alltag von Eltern und Schülern. Es gibt keine effizientere Methode, Schulwissen zu vermitteln, als den Präsenzunterricht.

Wenn Ministerpräsident Armin Laschet jetzt bereits sagt, Weihnachten könne ohne Lockdown noch gelingen, dann bedeutet dieses doch, eventuell wird genau dieser über den Jahreswechsel einkalkuliert.

Corona ist nicht Influenza, scheint immer Saison zu haben. Dass dieses Virus in wenigen Monaten keine große Gefahr mehr darstellt und wir unbesorgt Ostern feiern können, wer ist so optimistisch, davon auszugehen?

Doris Witte, Löhne

Noch weniger Kontinuität

Längere Winter- und Weihnachtsferien bringen meiner Meinung nach nichts. Außer natürlich, dass die Kinder und Jugendlichen noch mehr durcheinander sein werden. Nichts hat mehr seinen festen Platz, nichts ist wie „früher“.

Schlimm genug, woran wir uns alles gewöhnen müssen, aber jetzt auch noch die Ferien verändern? Nein, das muss nicht sein.

Dietlind Wunder, Gütersloh

Leserbriefe stellen keine redaktionellen Meinungsäußerungen dar; sie werden aus Zuschriften, die an OWL AM SONNTAG gerichtet sind, ausgewählt und geben die persönlichen Ansichten ihres Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Aus der Region

Nummer 43, Sonntag, 25. Oktober 2020

Englisch für Senioren

Bielefeld. Fremdsprachen können in jedem Alter gelernt werden. Die auf die Generation 50+ orientierte Sprachschule Elka („Erfolgreich lernen. Konzepte im Alter“) bietet neue Sprachkurse an. Sie sind speziell auf die Bedürfnisse und Lernvoraussetzungen älterer Menschen zugeschnitten.

„Ältere sind in Sprachkursen oft unterrepräsentiert und brechen diese außerdem früher wieder ab“, weiß Jörg Nocke von Elka. Die Sprachschule geht deshalb andere Wege: „Wir bieten den Unterricht in kleinen Gruppen vormittags und am frühen Nachmittag an.“ Aktuell beginnen diese besonderen Kurse für Englisch wieder in Herford, Bielefeld und Gütersloh. Sie finden einmal pro Woche tagsüber statt und dauern jeweils 90 Minuten. Mehr Informationen gibt es im Internet unter www.elka-lernen.de oder unter Telefon 0521/43060050.



Pianist Alexander Lonquich kommt am 29. Oktober in die Oetkerhalle. Foto: Ganslmeier

Beethovens Klavierkonzerte

Gastspiel des Münchener Kammerorchesters

Bielefeld (uj). Das Münchener Kammerorchester gastiert am Donnerstag, 29. Oktober, 20 Uhr, mit einem reinen Beethoven-Programm im großen Saal der Oetkerhalle. Zusammen mit Pianist Alexander Lonquich spielt das Orchester Ludwig van Beethovens Klavierkonzerte Nr. 1 C-Dur op. 15 und Nr. 4 G-Dur op. 58.

Als Beethoven 25-jährig in Wien mit seinem ersten Klavierkonzert auftrat, war die Luft gleichsam noch erfüllt vom Genie des vier Jahre zuvor verstorbenen Mozart. Trotzdem schlugen dem jungen Bonner viele Sympathien entgegen, sein Talent hatte bereits von sich reden gemacht. In der direkten Gegenüberstellung mit dem vierten erzählt das erste Klavierkonzert viel von Beethovens Vorbildern.

Trotz des für ihn typischen selbstbewussten Tonfalls atmet es noch dieselbe Mischung aus Virtuosität, Ver-

spieltheit und Originalität, wie sie Mozarts Konzerte auszeichnet. Beethoven überarbeitete das erste Konzert und feilte fünf Jahre lang daran, bis er es im Jahr 1800 erneut vorstellte – zur gleichen Zeit, als er mit seiner ersten Symphonie einen anderen gewaltigen Berg zu erklimmen begann.

Beethovens viertes hat von seinen insgesamt fünf Klavierkonzerten die wohl größte Nachwirkung erzielt. Vor allem die Romantiker wie Schumann, Mendelssohn oder Chopin orientierten sich an diesem Werk, das mit seiner atmosphärischen Dichte bereits zu einem großen Teil in der Romantik stand und eine neue Ära in der Gattung Solokonzert einläutete.

Revolutionär ist der Beginn: Nie zuvor hatte ein Klavierkonzert ohne Orchestervorspiel und mit dem Klaviersolo begonnen. »Beethovens vielleicht größtes Kla-

vierkonzert«, so betitelte bereits Schumann dieses Werk, für das die Begeisterung noch bis heute anhält.

Alexander Lonquich gehört als Solist, Kammermusiker und Dirigent zu den bedeutendsten Interpreten seiner Generation. Er ist regelmäßig auf den größten Podien weltweit zu Gast und überzeugte als Pianist und Dirigent bereits mit Orchestern wie zum Beispiel dem hr-Sinfonieorchester Frankfurt oder der Accademia Nazionale di Santa Cecilia in Rom.

Den Kern des 1950 gegründeten Münchener Kammerorchesters (MKO) bilden 28 Streicher, die mit einem Stamm erstklassiger Solobläser zusammenarbeiten. So setzt das MKO auch als schlank besetztes Sinfonieorchester Maßstäbe. Karten sind an der Theater- und Konzertkasse, Altstädter Kirchstraße 14, Telefon 0521/515454, erhältlich.

Fortbildung in Kindertanz

Bielefeld. Rockmusik, um Kinder zur Bewegung zu erziehen? Randalen in der Kita und im Verein? Unbedingt, sagt der Stadtsportbund, denn Kinder tanzen gerne zur Musik der Bielefelder Kinderrockband Randalen. Der Stadtsportbund bie-

tet eine Fortbildung für Übungsleiter, Lehrer und Erzieher von Kindern im Alter von vier bis sieben Jahren an. Darin lernen sie mit den Methoden des kreativen Tanzes, der strukturierten Improvisation und der Tanztechnik Kinder zur Musik

von Randalen in ihrer Bewegungslust anzuleiten. Der Kurs findet am Donnerstag, 5. November, 9 bis 16 Uhr, in den Räumen des Tanzclubs Metropolis statt. Eine Anmeldung wird erbeten unter www.sportbund-qualifizierung.de.

Goldankauf Hänle

Seit über 35 Jahren in Bielefeld!

An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Barren, Münzen, Silberbestecken u.v.m.

Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 10 - 16 Uhr

0521 - 179076

Herbert-Hinnendahl-Straße 5

Parken direkt vor dem Geschäft - Bei uns sind Sie goldrichtig!

DAMISCH

GENUSSMANIFAKTUR

WOCHEN-ANGEBOTE

vom 26.10. bis 31.10.

- Bratwurst **EUR 0,90** / Stück
- Frische Bratwurst **EUR 1,09** / 100g
- Gebratenes Kotelett **EUR 2,70** / Stück
- Salat der Woche Olivensalat **EUR 0,99** / 100g

FILIALEN: OSNINGSTRASSE 476 33659 BI-SENNE Tel. (05 21) 56 17 99 92
OBERNSTRASSE 35-37 33602 BI-ALTSTADT Tel. (05 21) 56 10 99 84
HAUPTSTR. 93 33647 BI-BRACKWEDE Tel. (05 21) 56 10 99 99

DAMISCH GENUSS-MANIFAKTUR GMBH
Hauptstr. 93 - 33647 Bielefeld

facebook.com/owl.fleischwaren

EISKÖNIG

TIEFKÜHLDISCOUNT

Angebot gültig vom 28.10.20 - 10.11.2020

Ab sofort finden Sie unsere Angebote unter: www.eiskoenig.eu

Waldbadstraße 9 • 33803 Steinhagen

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-19.00 Uhr • Sa. 8.30-17.00 Uhr

Blechkuchen Aktion !!!!

(kg = 2,94/3,79 €) Verschiedene Sorten:

- gedeckter Apfelkuchen 3x 113 g
- Erdbeer Joghurt Blech-Kuchen 3x 97 g
- Bienenstich Blechkuchen 3x 97 g
- Donauflecken Blechkuchen 3x 88 g u.s.w.

1 Packung (3 Stück) **€ 1,49**

10 Packungen **€ 10,00**

Markenware Feinste Black & White Torte 1.527 g (kg = 3,92 €)	Feinste Stracciatella Kirsch Torte 1.379 g (kg = 4,34 €)	Feinste Mousse au Chocolat Torte 1.182 g (kg = 5,07 €)	Feinste Marzipan Sahne Torte 1.231 g (kg = 4,86 €)
Markenware Buttercroissant mit Schokocreme € 3,99 / 10x 100 g	Agarfröst Kartoffelpuffer 600 g (kg = 1,65 €)	Bratkartoffeln 600 g (kg = 1,65 €)	Knusperwedges 500 g (kg = 1,98 €)
Pickenpack Wildlachs mit Kartoffelgratin (kg = 5,24 €)	La Miranda Pangasiusfilet 1.379 g (kg = 4,34 €)	Greenland Kibbelinge West Fisch Tintenfisch-tuben	Markenware Rinder Rumpsteak ca. 2x 350 g € 9,99
Markenware Hauskaninchen 1.250g (kg = 6,39 €)	Markenware Broccoli	Leipziger Allerlei	Kaisergemüse
Markenware Rosenkohl 1.250g (kg = 6,39 €)	Leipziger Allerlei	Kaisergemüse	Blumenkohl

Zimmermann Tiefkühl Logistik GmbH & Co. KG, Schwarzer Weg 9, 26215 Wiefelstede

Gutschein

gültig im Oktober 2020

15% Rabatt

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibspflichtigen, vorrätigen Sortiment.

Einzulösen in der

PLUSPUNKT+ APOTHEKE BIELEFELD

Niedermstr. 37 • 33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5202600 • Fax: 0521-5202623
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de

oder

PLUSPUNKT+ APOTHEKE GÜTERSLOH

Königsstraße 10 • 33330 Gütersloh
Tel.: 05241-2122214 • Fax: 05241-2122215
www.pluspunkt-apotheke-gutersloh.de

Gilt nicht für Aktionsangebote. Keine Doppelbattierung möglich.

E-Bike

Akku defekt? Werkzeugakku

AKKU

man.de

Akkutechnik vom Fachmann

Herforder Straße 191 ☎ 0521-2381456

61%

lesen ausführlich Sonderbeilagen und Sonderseiten.

Quelle: ZMG Bevölkerungsumfrage 2016

Gemeinsam statt einsam

Englisch für »Senioren« 50+ in Bielefeld

Gemeinsam eine neue Sprache lernen – Wie geht das?

- einmal pro Woche
- tagsüber
- in kleinen Gruppen
- mit und ohne Vorkenntnisse
- viel sprechen, sprechen
- wenig Grammatik
- neue Leute kennenlernen
- Mindestalter: **50 Jahre**

Sie wollen ... ein paar Worte Englisch mit Ihren Enkeln sprechen? ... englische Begriffe verstehen, die uns täglich begegnen? ... in Gesellschaft aktiv sein und geistig am Ball bleiben? Informieren Sie sich über diese besondere Möglichkeit in Ihrem

ELKA® Erfolgreich lernen. Konzepte im Alter

☎ **0521 43060050**
www.elka-lernen.de

Der Herbst beginnt im eigenen Garten...

Ab Heute bis Montag, 26.10.20 schenken wir Ihnen ...

-20%

auf alle Pflanzen

WIR LIEFERN KOSTENLOS UND OHNE MINDESTBESTELLWERT!

Bequem bis vor Ihre Haustür...

www.gartencenter-muehlenweg.de

☎ (0521) 412714

RIESIGE AUSWAHL AN BALKON-, BEET-, GARTEN-, ZIMMER- UND WINTERHARTEN BAUMSCHULPFLANZEN ...

Heide	Alpenveilchen	Herbstzauber	Aster	Chrysanthemen	Gaultheria	Gräser	Obstgehölze	Heckenpflanzen	Orchideen	Grünpflanzen
-------	---------------	--------------	-------	---------------	------------	--------	-------------	----------------	-----------	--------------

FRESSNAPF

Direkt bei uns im Gartencenter.

Auch für Ihr Tier ist alles da!

Gartencenter Bielefeld GmbH
Südring 9
33647 Bielefeld

Gartencenter Mühlenweg
Mo. - Fr.: 9 - 20 Uhr • Sa.: 8 - 20 Uhr
So.: 10 - 15 Uhr

Bistro und Café Palmengarten
Mo. - Fr.: 9:30 - 17:30 Uhr
Sa.: 8:30 - 17:30 Uhr • So.: 10 - 15 Uhr

Mehr Angebote Online!
www.gartencenter-muehlenweg.de
www.facebook.com/gartencentermuehlenweg

MÜHLENWEG

Ihr Gartencenter

*Ausgenommen Bepflanzte Schalen, Schnittblumen und Grabgestecke.

Andreas Mohn öffnet seine Sammlung

Galerie mit mehr als 100 Werken in einer ehemaligen Lagerhalle

Von Uta Jostwerner

Bielefeld. „Jeder Mensch sollte die Chance haben, seine Potenziale würdevoll und glücklich ausleben zu können.“ Dieses Zitat stammt von Andreas Mohn, dem dritten Kind des bekannten Medienunternehmer-Ehepaares Liz und Reinhard Mohn (Bertelsmann).

Andreas Mohn hat diese Potenziale weitgehend in der Kunst ausgelebt – jedenfalls solange seine Multiple Sklerose dies zuließ. Gemeinsam mit der Künstlergruppe Artwork erstellte der heute 52-Jährige von 2002 bis 2005 zahlreiche Kunstwerke und baute mit diesen Werken eine eigene Kunstsammlung auf. Sie umfasst laut Aussage von Mohn rund 1000 Werke, darunter allein 500 eigene Kreationen. Teile daraus macht Andreas Mohn nun der Öffentlichkeit zugänglich.



Jasmin Stens, Mitarbeiterin der Andreas-Mohn-Stiftung, betrachtet in der Galerie die Werke der Kunstsammlung.

Fotos: Bernhard Pierel

In den weitläufigen Lagerhallen einer ehemaligen Glasfensterfabrik im Bielefelder Osten hat Andreas Mohn bereits vor einigen Jahren eine private Galerie eingerichtet. Mehr als 100 Werke

der Gruppe Artwork werden in den barrierefreien Räumen in professioneller Hängung und Ausleuchtung gezeigt. Das Spektrum umfasst Naturimpressionen, Akte, Porträts, Stilleben, geometrische und völlig freie Arbeiten.

Ein Zimmer ist allein den Werken von Andreas Mohn vorbehalten. Es handelt sich um abstrakte Meeresimpressionen sowie um zeichnerische Arbeiten, die eine vermeintliche Idylle zeigen, die jedoch durch kritische Textkommentare häufig gebrochen wird. Diese werkimmanente Ambivalenz ist typisch für den Künstler, der ursprünglich Rechts- und Wirtschaftswissenschaften studierte, erfolgreich als Broker

an der New Yorker Börse arbeitete und sich künstlerisch rein autodidaktisch fortbildete. „Ich habe bereits in der Schule leidenschaftlich gerne gemalt“, erzählt Mohn beim Galerie-Besuch. Zu seinen Vorbildern zählt er die französischen Impressionisten und Expressionisten.

Die eigene Freude und Leidenschaft am künstlerischen Schaffensprozess ließ ihn zum Förderer anderer Hobbykünstlerinnen und -künstler werden. Anfang der 2000er Jahre vergab Andreas Mohn rund 20 Stipendien, die es talentierten Schülerinnen und Schülern aus Gütersloh ermöglichten, eigenständige Werke zu schaffen.

2011 schließlich gründete

der Unternehmer die Andreas-Mohn-Stiftung, die gemeinnützige Projekte aus den Bereichen „Kunst und Kultur“, „Bildung und Wissenschaft“, „Gesundheit und Soziales“ sowie „Zukunft gestalten“ fördert. „Der Bereich Kunst und die Mathematik liegen meinem Mann ganz besonders am Herzen“, sagt Ehefrau Eva-Maria Mohn, die im Vorstand der Stiftung mitarbeitet. Unter anderem fördert die Stiftung einen internationalen Mathematik-Wettbewerb, der in diesem Jahr Corona-bedingt nur online stattfinden konnte, und bringt Kunst in die Schule.

„Im kommenden Frühling möchten wir hier in den Galerieräumen ein Atelier einrichten, in dem Kinder und Jugendliche ungestört arbeiten und ausstellen können“, stellt Eva-Maria Mohn ein künftiges Förderprojekt vor. Informationen dazu erteilt die Andreas-Mohn-Stiftung montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr unter Telefon 0521/9674080 oder per E-Mail: info@amstift.de.

Unter der genannten Telefonnummer können sich auch Interessierte anmelden und einen Besichtigungstermin für die Galerie an der Potsdamer Straße vereinbaren. Unter Einhaltung der Schutzmaßnahmen der Coronaschutzverordnung ist die private Sammlung von Andreas Mohn kostenfrei zu besichtigen.

Mitarbeiter zeigen Herz

dm-Markt spendet 672 Euro

Hillegossen (hg). Im Zuge einer bundesweit angelegten Spendenaktion des Drogeriemarktes dm hat dessen Filiale Hillegossen erneut Geld für das Bielefelder Projekt „Kinder willkommen in Bielefeld“ (KiwiBI) gesammelt. Unter dem Motto „Jetzt Herz zeigen!“ erhält KiwiBI fünf Prozent eines Tagesumsatzes, konkret 672,78 Euro.

Das Projekt steht Eltern von Neugeborenen mit Willkommensbesuchen zur Seite und hilft ihnen bei vielen Fragen rund ums Elternsein. Außerdem gibt es 16 KiwiBI-Treffs in Bielefeld, wo Eltern sich austauschen und Kinder zusammen spielen können.

Bei der dm-Aktion haben Mitarbeiter aller Filialen Deutschlands selbst entschieden, für welches Projekt ihre Filiale spenden soll. Die

potenziellen Spendenpartner konnten ihr Projekt aufgrund von Corona jedoch nicht, wie es noch in den vergangenen Jahren üblich war, im Markt präsentieren. Daher kam der Markt dieses Mal aktiv auf KiwiBI zu.

Schon 2018 wurde im Rahmen der Aktion „Jetzt Herz zeigen!“ für das Projekt der AWO-Freiwilligenakademie OWL gesammelt. „Das Thema liegt uns einfach sehr am Herzen“, sagt Filialeiterin Katja Neumann.

Das gesammelte Geld soll zu großen Teilen in die KiwiBI-Treffs fließen. „Wir haben vor allem einen hohen Verschleiß an Spielzeug“, berichtet KiwiBI-Mitarbeiterin Gabi Stillger.

Mehr Information stehen im Internet unter der Adresse www.kiwibi.de



Bei der Spendenübergabe (von links): Gabi Stillger und Sabine Loose von KiwiBI mit Filialeiterin Katja Neumann. Foto: Hannes Gerecke

Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag
9.00h - 13.00h
15.00h - 18.30h
- Samstag
9.00h - 14.00h

Hier finden Sie uns:

Waldbadstr. 9-13
33803 Steinhagen
Tel: 05204/3863
2Min. von der A33 Abfahrt Steinhagen

Steinhagener Betten- und Matratzen-Service

Marc Wartenberg e.K.

Wir helfen Ihnen, dass es nicht soweit kommt !!!

Lassen Sie sich von zertifizierten Spezialisten beraten.

METZELER

Schlafkomfort wie nie zuvor

1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241
1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249
1250	1251	1252	1253	1254	1255	1256	1256

Das Schäfchenzählen hat ein Ende.

www.steinhagener-matratzen.de

Brücken bauen in den Beruf

Gleichstellungsstelle und pro Wirtschaft geben Frauen Hilfestellung

Steinhagen (anb). Der Weg zurück in den Beruf – gar nicht so einfach für Frauen nach einer langen Familienphase oder anderweitiger Auszeit. Doch es gibt Hilfe und Impulse. „Brücken bauen in den Beruf“ heißt der – bewährte – Workshop der Arbeitsgemeinschaft der kommunalen Gleichstellungsbeauftragten mit Dr. Marita Reinkemeier von der pro Wirtschaft GT.

Am Dienstag, 3. November, findet der Workshop von 9 bis 12 Uhr in der Steinhagener Gemeindebibliothek, Kirchplatz 26a, statt. Die Bibliothek kann an diesem Vormittag komplett genutzt werden, so dass auch unter Corona-Bedingungen acht Interessierte teilnehmen können. „Dieser Kreis ist auch nicht zu groß, dass nicht ein intensiver Austausch möglich wäre“, sagt Marita Reinkemeier, die bei der proWi Ansprechpartnerin für Berufsruückkehrerinnen ist.

Seit 2008 gibt es das Angebot „Brücken bauen in den Beruf“ der Gleichstellungsstellen, seit 2012 ist die Wirtschaftsförderung des Kreises mit im Boot. „Wir haben als Wirtschaftsförderung gerade die Frauen als Zielgruppe im Blick“, sagt die Referentin.

Die Erwerbstätigkeit der Frauen im Kreis Gütersloh liegt laut Strukturbericht 2020 bei 39,3 Prozent, inklusive Teilzeitkräfte. „Wo ist der Rest? Wie können wir Frauen in die Erwerbstätigkeit holen?“, fragt Marita Reinkemeier. Steinhagens Gleichstellungsbeauftragte Bettina Ruks weiß aber auch: „In dieser Statistik erfasst sind die Frauen, die im Kreis Gütersloh arbeiten. Gerade aus Steinhagen arbeiten viele in Bielefeld.“ Dennoch: Frauen tauchen in vielen Statistiken



Gleichstellungsbeauftragte Bettina Ruks (links) und Dr. Marita Reinkemeier von der pro Wirtschaft GT helfen Frauen dabei, dass es mit dem beruflichen Wiedereinstieg klappt.

nicht auf. „Sie sind die sogenannte stille Reserve“, so Reinkemeier.

Corona ist eine weitere Hürde für Arbeitssuchende. Branchen haben sich verändert oder funktionieren nicht mehr. Da bedarf es der Orientierung.

Indes braucht es mitunter auch nur einen Impuls, eine kleine Hilfestellung, einen Wegbereiter, um beruflich wieder Fuß zu fassen. Und das will das Seminar sein. In einem ersten Teil geht es da-

rum, sich Klarheit über persönliche Beweggründe zu verschaffen und Perspektiven zu entwickeln. Marita Reinkemeier will den Frauen Hinweise zu einer gezielten Planung geben ebenso wie Informationen über Beratungs- und Bildungsangebote. Weiteres Fach- und Schulungsmaterial gibt es an die Hand. Vor allem ist Marita Reinkemeier aber wichtig, dass die Frauen selbst zu Wort kommen und sich austauschen können, bestenfalls sogar

dauerhafte Kontakte entstehen.

Erstmals schließt sich dem Seminar ein zweites Modul an zum individuellen Bewerbungstraining mit einer Einzelberatung. Susanne Fischer, Mediatorin und Systemischer Coach CMC, zeigt den Frauen, was im Bewerbungsgespräch auf sie zukommt und wie sie dafür Selbstsicherheit gewinnen.

Bettina Ruks und Marita Reinkemeier stehen den Frauen auch nach dem Semi-

nar noch zur Verfügung. „Manchmal ist ein Ansprechpartner ganz wichtig, um den persönlichen Weg, den man gefunden hat, nochmal zu überprüfen“, so Bettina Ruks.

Anmeldungen zu dem Seminar sind aufgrund der aktuellen Coronlage unbedingt erforderlich. Bettina Ruks steht dafür unter der Telefonnummer 05204/997206 oder unter der E-Mail-Adresse bettina.ruks@steinhagen.de zur Verfügung.

Grabstätten unter Denkmalschutz

Gräber der Familie Böckstiegel

Werther (jog). „Nach fachlicher Überprüfung sind wir zur Auffassung gelangt, dass es sich um ein Denkmal handelt.“ So heißt es in einem Schreiben des LWL. Es geht um die Grabstätten von Friederike und Friedrich Wilhelm Böckstiegel, den Eltern von Peter August, und sein eigenes Grab, in dem auch Ehefrau Hanna (1894 – 1988) und seine Kinder Sonja (1920 – 2005) und Vincent Böckstiegel (1925 – 2007) beigesetzt wurden.

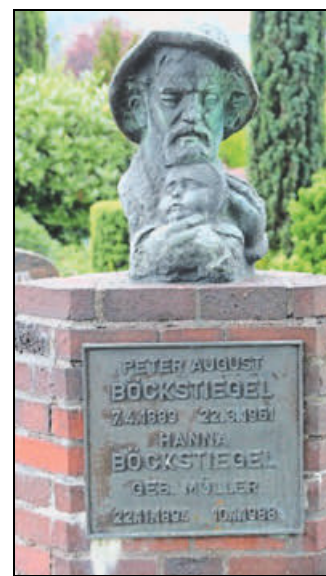
Einstimmig empfiehlt der Ausschuss für Planen, Bauen und Umwelt dem Rat der Stadt Werther, die beiden Grabstätten in die örtliche Denkmalliste aufzunehmen.

Gemäß § 2 Abs. 1 des Denkmalschutzgesetzes sind Denkmäler „Sachen, Mehrheiten von Sachen und Teile von Sachen, an deren Erhaltung und Nutzung ein öffentliches Interesse besteht“. Ein öffentliches Interesse besteht, wenn die Sache bedeutend für die Geschichte des Menschen, für Städte und Siedlungen oder für die Entwicklung der Arbeits- und Produktionsverhältnisse sind und für die Erhaltung und Nutzung künstlerische, wissenschaftliche, volkskundliche oder städtebauliche Gründe vorliegen.

Böckstiegels Mutter Friederike starb 1929, sein Vater Friedrich Wilhelm zwei Jahre später. Nach dessen Tod beginnt der Künstler, die Grabstätte zu gestalten. Er benutzt dafür die kurz vor dem Tod der Eltern entstandenen Porträtköpfe als zentrale Elemente, und lässt die ursprünglich aus Ton modellierten Köpfe in Bronze umgießen. Nach seinem eigenen Tod schafft die Familie mit formalen Elementen und in

Bezug auf grundlegende Materialien deutlich sichtbare Analogien zwischen beiden Grabstätten. Dazu gehören Einfassung, Stelen, Bronzebüsten, Schrifttafel und Blumenschale. Die Bronzeplastik auf Böckstiegels Grab zeigt die fragmentarische Darstellung von Peter August und seiner Tochter Sonja. Sie wurde von Hugo Peters Anfang der 1920er Jahre geschaffen.

Wie Gutachter Dr. David Gropp klar ausführt, liegen künstlerische und geschichtswissenschaftliche Gründe für Erhaltung und Nutzung vor. So könne ein vollständiges Bild des Künstlers und seines Wirkens im Zusammenhang mit Böckstieglmuseum, künstlerischem Nachlass und weiteren Archivalien entstehen. Das eigene Grab sei ein wichtiger Teil seines an vielen Stellen im Ort erkennbaren künstlerischen Schaffens.



Hugo Peters hat diese Skulptur von Peter August Böckstiegel und seiner Tochter Sonja geschaffen.

Schaukeln auch für Rollstuhlfahrer

„Arche“ erhält Spende vom letzten Konzert der Thunderbirds

Halle (pan). Mit dem Rollstuhl sind die meisten Spielplatzgeräte nicht zu nutzen. Diese Problematik kennt auch die Haller „Arche“. Deswegen möchte die Kurzzeitpflegereinrichtung für Kinder und Jugendliche am Stodicks Hof eine spezielle Schaukel für Rollstuhlfahrer anschaf-

fen. Mit einer Spende von 400 Euro ist man diesem Ziel näher gekommen. „Dann können alle Kinder schaukeln. Niemand muss sich ausgeschlossen fühlen“, sagt Elke Hardieck. Die Vorsitzende des Fördervereins der Arche nahm gemeinsam mit Einrichtungsleiterin Britta

Schlottmann den Scheck entgegen.

Das Geld ist der Erlös des letzten Konzertes der Thunderbirds im Dezember 2019 vor 180 Besuchern im Bürgerzentrum Remise. Als die Bielefelder Band damals zum 18. Mal ihr Traditionskonzert zur Weihnacht spielte, ahnte

sie nicht, das es ihr letztes überhaupt sein würde. Im März diesen Jahres verstarb unerwartet Frontmann Ralf Schuppner. Nachdem die Band diesen Verlust halbwegs verarbeitet hatte, wurde überlegt, wie es weitergehen soll.

Schlussendlich sind sie zu

der Überzeugung gelangt, dass es keinen Sinn macht, die Band ohne das letzte Gründungsmitglied fortzuführen. Traurig ist für sie, dass sie aufgrund der Corona-Pandemie keine Möglichkeit hatten, sich mit einem Konzert zu verabschieden und musikalisch an Ralf

Schuppner zu erinnern.

Auch für die Konzertveranstalter Lothar Graupe und Rüdiger Lange ist der Tod von Ralf Schuppner ein Verlust und zugleich das Ende einer Ära. „Wir haben zuvor mit dem Schwimmverein die Konzerte durchgeführt, seit 2018 organisieren wir zwei

das privat“, sagt Lothar Graupe. Schon 2019 spendeten sie den Überschuss an die „Arche“ und finanzierten damit die Inneneinrichtung eines Eltern- und Hospizzimmers. 2020 wird es aufgrund der Auflösung der Thunderbirds und Corona kein Weihnachtskonzert geben.

90 JAHRE KOLCK – DAS GROSSE JUBILÄUM

FEIERN SIE MIT UNS, UND SICHERN SIE SICH DEN JUBILÄUMSRABATT!



VOM
26. – 31.
OKTOBER
2020

GIBT ES
BEI KOLCK
20%
AUF REGULÄRE
WARE

MODEHAUS KOLCK • BIELEFELD BRACKWEDE

HAUPTSTRASSE 87-89 • TELEFON 0521 - 4 47 02-0

WWW.KOLCK-MODEHAUS.DE

AKTUELLE MARKEN-MODE FÜR DAMEN, HERREN UND KINDER

GROSSE HEIMTEXTILIEN UND BETTENABTEILUNG

MARKENWÄSCHE UND MIEDERWARENABTEILUNG

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

MONTAG-FREITAG 9:30-18:30 UHR

SAMSTAG 9:30-16:00 UHR

Und viele weitere Marken ...

















200 Parkplätze kostenlos direkt hinterm Haus • Straßenbahnhalttestelle Normannenstraße, direkt vorm Haus

Textilhaus Kolck Nachfolge • Textilhaus Kruse GmbH & Co. KG • Inhaber: Joachim Kruse • Hauptstraße 87-89 • 33647 Bielefeld • Telefon 0521 - 4 47 02-0



Memphis in Ägypten trug als erste Siedlung den Titel „Größte Stadt der Welt“. Die Stufenpyramide des Djoser ist heute die älteste erhaltene Attraktion aus dieser Metropole.

Die größten Städte der Erde

Viele Rekordhalter dank unterschiedlicher Berechnungsgrundlagen

Von Thomas Albertsen

Die 500 einwohnerreichsten Städte der Welt beherbergen etwa 1,6 Milliarden Menschen. Doch um den Titel der „größten Stadt der Erde“ gibt es viele Diskussionen und noch mehr (Er-)Klärungsbedarf.

Schon 3100 vor Christus kann man eine Siedlung als größte der Welt festmachen: Memphis in Ägypten mit mehr als 30.000 Bewohnern. Ur in Babylonien brachte es 2030 v. Chr. auf etwa 65.000 Menschen. Überhaupt lag das Zentrum der dicht besiedelten Welt lange im Bereich der heutigen Staaten Ägypten und Irak. Theben, Avaris, Niveh & Co. wurden vermut-

lich um 300 v. Chr. vom indischen Pataliputra abgelöst. 195 v. Chr. schwang sich Xian in China mit 400.000 Bewohnern zum neuen Zentrum der Welt auf – die tönernen Armee legt bis heute Zeugnis von dieser Größe ab. Baghdad war im Jahr 775 n. Chr. die erste Millionenstadt, London knackte 1825 die Fünf-Millionen-Grenze, New York kam 1925 über 10 Millionen, Tokio 1965 über 20 Millionen. Aber wie definiert man heute „Größe“ – Einwohner, Fläche oder Bewohner pro Quadratkilometer? Wird ein Ballungsraum mit mehreren Kommunen als Einheit bewertet? Verwaltungsstrukturen und -ebenen werden auch weltweit unterschiedlich in den Statistiken geführt. So ergibt sich ein insgesamt uneinheitliches Bild.

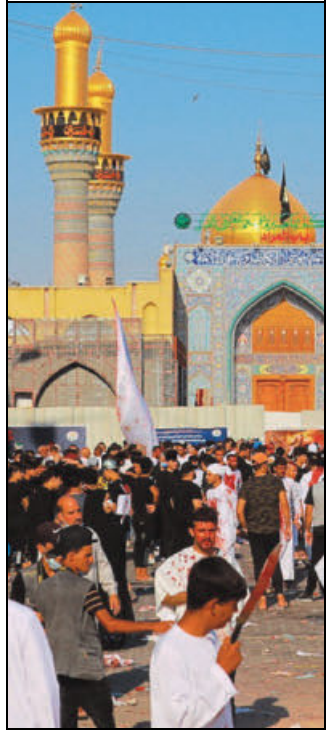
Geht es nach Verwaltungsgrenzen, so hat Chongqing (China) die Nase vorn. 32 Millionen Menschen leben auf dem Territorium, welches größer als Bayern ist – die Kernstadt hat allerdings nur fünf Millionen Bewohner. Größter Ballungsraum der Welt ist nach UNO-Angaben Tokio (Japan, 38 Millionen) vor Delhi (Indien, 25,7 Millionen), Shanghai (China, 23,7 Millionen) und Sao Paulo (Brasilien, 21 Millionen). Moskau auf Platz 22, Paris auf Platz 25 und London (Platz 28) dominieren Europa. Berlin als größte deutsche Agglomeration belegt mit 3,6 Millionen Platz 114. Die Liste der bevölkerungsreichsten Städte ohne ihre politisch selbstständigen Vororte wird eindeutig von Asien dominiert. Shanghai (China, 20,9 Millionen) und Peking

(China, 18,6 Millionen). Karatschi (Pakistan, 14,9 Millionen) und Istanbul (Türkei) belegen gemeinsam den dritten Rang. Mumbai (Indien, 12,4 Millionen) ist die Nummer fünf. Auf dem sechsten Rang folgt Moskau, Berlin schafft Platz 68. Nimmt man die dicht besiedelten Metropolregionen ohne politische Grenzen als Maßstab, so tauchen noch mehr Städte in Spitzenpositionen auf. Dann ist das chinesische Guangzhou (Kanton) mit 45,6 Millionen Spitzenreiter. Diese Region erstreckt sich über Dongguan bis Shenzhen an der Grenze Hongkongs, welches als Sonderwirtschaftszone nicht mitgerechnet wird. Tokio-Yokohama kommt auf 39,9 Millionen, die Region Jabodetabek in Indonesien auf 30,3 Millionen. Dazu zählen Jakarta,

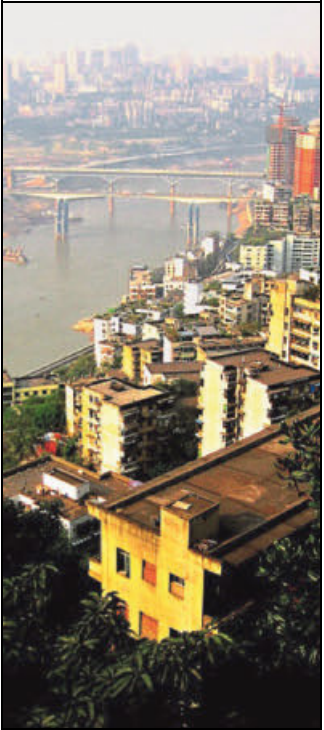
Bogor, Depok und weitere Millionenstädte. Es folgen Shanghai und Delhi. Die Liste der flächengrößten Metropolregionen dominieren die USA: New York ist Spitzenreiter mit 12000 Quadratkilometern, gefolgt von Boston (9538), dem japanischen Tokio (8230), Atlanta (7400) und Chicago (7006). Bewertet man die Metropolregion nach ihrer Einwohnerdichte, so kommen Stadtlandschaften ins Spiel, die nicht von einer Kommune dominiert werden, sondern aus vielen zusammengewachsenen Einheiten bestehen. Dhaka (Bangladesh mit 33.878 Bewohnern pro Quadratkilometer ist Spitzenreiter, gefolgt von Kinshasa (Kongo, 28.542), Hongkong (China, 25.327) sowie den indischen Regionen Mumbai (24.773) und Surat (24.371).



Xian: Die Terrakotta-Armee ist Zeichen dafür, dass diese chinesische Stadt einmal die größte der Welt war.



Baghdad war die weltweit erste Stadt, die mehr als eine Million Einwohner zählte. Mehrere Städte im heutigen Irak waren einst die größten der Erde.



Chongqing in China hat nur fünf Millionen Einwohner, der Verwaltungsraum ist allerdings größer als Bayern und umfasst 32 Millionen Bewohner.



Tokio wird mit 38 Millionen Einwohnern von der UNO heute als größte Stadt der Welt geführt. Der Ballungsraum ist allerdings noch weitaus größer.



Shanghai führt die Liste der bevölkerungsreichsten Städte ohne ihre politisch selbstständigen Vororte an. Das Bild zeigt den Stadtteil Pudong.



Lässt man politische Grenzen außen vor, ist die Region Guangzhou mit 45,6 Millionen Einwohnern Weltspitze. Sie reicht an Hongkongs Grenze heran.



New York mit seinen klassischen Wolkenkratzern knackte 1925 die magische Zehn-Millionen-Grenze. Bis heute ist die Metropolregion die flächengrößte der Welt.



Dhaka hat eine im wahrsten Sinne des Wortes atemberaubende Einwohnerdichte. Fotos: Thomas Albertsen (6), Bernhard Hertlein, Patrick Fischer, avs (je 1)

Armen Kindern eine Freude machen

Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ startet wieder

Werther/Altkreis Halle. Die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ wird trotz Corona auch dieses Jahr wieder mit allen ehrenamtlichen Helfern stattfinden. Neu ist, dass künftig eine offizielle und weltweit einheitliche Abgabefrist vom 9. bis 16. November gilt. „Für den Altkreis gilt jedoch, dass die fertig gepackten Kartons, wie gewohnt, bereits jetzt abgegeben werden können“, sagt Organisatorin Katja Krefz aus Hager: „Für uns als Team ist es hilfreicher, wenn die Päckchen möglichst frühzeitig kommen, damit das Aufkommen leichter zu bewältigen ist.“ Somit ist der 16. November der letzte Abgabetermin.

Abgabestellen in Werther sind: das Ev. Gemeindehaus,

die Spielwarenwelt und der Dorfladen Hager. In Halle ist es die Herz Apotheke, in Borgholzhausen die Zieglerische Apotheke, und in Steinhagen die Apotheke am Markt. In Bielefeld werden ersatzweise die Hubertus Apotheke am Bahnhof und die Adler Apotheke in Brackwede mitbetreut. Auch dort können Päckchen abgegeben werden. Der CVJM in Versmold ist im Rahmen einer eigenen Sammelaktion wieder mit am Start.

An den aufgeführten Abgabestellen erhält man die entsprechenden Flyer, die jedoch demnächst auch an vielen anderen Orten ausliegen. Gepackt werden können die Päckchen, wie üblich, wahlweise für ein Mädchen oder

einen Jungen für folgende Altersgruppen: 2 bis 4 Jahre, 5 bis 9 Jahre oder 10 bis 14 Jahre. Die dazugehörigen Etiketten befinden sich in den Aktionsflyern. Hineingepackt werden können zum Beispiel ein Kuscheltier, eine kleine Puppe, Spielfiguren, Spielzeugautos, ein kleiner Ball, Puzzle, Jojo, Springseil, Geschicklichkeitsspiele, ein Malbuch mit Stiften (Bunt- oder Bleistifte mit Anspitzer), Blöcke/Hefte, ein Shirt oder Pullover, Socken, eine Zahnbürste mit Zahnpasta, Schokolade (am besten Vollmilch), Lutscher, Bonbons. Auch Gummibärchen sind erlaubt.

Nicht zulässig sind spitze oder zerbrechliche Gegenstände, Kriegsspielzeug und Gegenstände, die Gewalt,

Hexerei oder Zauberei zum Thema haben. Auch keine Süßigkeiten mit Füllungen (auch keine Nüsse). Bitte auch keine gebrauchten Gegenstände, sie sollten zumindest neuwertig sein.

Die Päckchen kommen Kindern in Osteuropa zugute, die sonst Weihnachten kein Geschenk erhalten würden. Über die Hauptzentrale in Berlin werden diese in die Empfängerländer transportiert, wo die Geschenke vor Ort mit Unterstützung der Kirchengemeinden von ehrenamtlichen Helfern verteilt werden, so dass tatsächlich solche Kinder ein Geschenk erhalten, die besonders bedürftig sind. Im vergangenen Jahr gingen die Päckchen aus dem Altkreis nach Rumänien.



Das Team hofft auf viele Päckchen: (v.l.) Carola Kipp-Quest, Katja Krefz mit Alicia und Tamina, Doro Podrouschek mit Milo, Antje

Meiertobers mit Carolin und vorn Weronika. Es fehlen Ute Sahrhage und Christian Lütkemeyer sowie Malte Wellhöner.

Schönen Sonntag!

Schauplatz ist ein öffentlicher Park: Ich sammle eifrig Kastanien ein, um mit den Kindern der Nachbarschaft Männchen zu basteln. Durch den Sturm in der Nacht liegt der Rasen voll, teilweise ein bisschen versteckt im nassen Gras, aber: Kastanien, so weit das Auge reicht!

Ein Vater mit seinen beiden Kindern wirft dennoch unverdrossen dicke Äste in den Baum, um noch mehr Kastanien auf den Boden zu befördern. Warum, bleibt sein Geheimnis. Die zusätzlichen, auf diese Weise heruntergeholten Kastanien bleiben letztlich achtlos liegen, und die Drei ziehen ab.

Hinterlassen haben sie unter dem Baum: ein halbes Brot in Papier, eine Umverpackung für einen Schokoriegel, eine leere Plastiktüte, einen Plastikdeckel von Irgendetwas sowie ein mittelgroßes Stück Alufolie. War wahrscheinlich ein schöner Sonntag für die Familie – für die Natur eher nicht. (gkr)

heimnis. Die zusätzlichen, auf diese Weise heruntergeholten Kastanien bleiben letztlich achtlos liegen, und die Drei ziehen ab.



Chuk Yin, Manager der Golf KG, Ali-Reza Brojerdi und Ralf Eigenrauch, Handlungsbevollmächtigter der Senne Golf Gut Welschof Betriebs GmbH & Co. KG (von links). Foto: Monika Schönfeld

Neuer Pächter im „Gut Welschof“

Ali-Reza Brojerdi übernimmt im März

■ Von Monika Schönfeld

Schloß Holte-Stukenbrock. Ali-Reza Brojerdi wird zum 1. März 2021 Pächter des Restaurants „Gut Welschof“ auf dem Gelände des Senne Golf Clubs Gut Welschof an der Augustdorfer Straße. Brojerdi hat sich einen Namen mit dem „Check In“ am Segelfluggelände Oerlinghausen gemacht, das er seit zehn Jahren führt und auch weiterhin betreiben wird.

Zum Restaurant Gut Welschof ist er über die Anfrage seines Getränkeliieferanten gekommen. Der bisherige Pächter will aus privaten Gründen das Restaurant abgeben. „Ralf Eigenrauch hat sich bei mir gemeldet. Mit ihm verbindet mich auf Anhieb eine Sympathie wie vor zehn Jahren mit Georg Hemkendreis, dem damaligen Leiter des Segelfluggeländes“, sagt Brojerdi. Ralf Eigenrauch, Handlungsbevollmächtigter der Senne Golf Gut Welschof Betriebs GmbH & Co. KG, bestätigt das. „Ali-Reza Brojerdi hat eine ansteckend positive Ausstrahlung.“ So hat er mit ihm den Vertrag geschlossen, ohne sich vorher mal das „Check In“ angeschaut zu haben.

Ali-Reza Brojerdi hat nach dem ersten schwierigen Jahr im „Check In“, das bis dahin ein reines Saisongeschäft war, eine Institu-

tion gemacht. Mit guter Küche von klassisch Deutsch bis Mediterran und Live-Musik spricht er nicht nur die Segelflieger und ihre Freunde an, sondern auch Ausflügler. In unmittelbarer Nähe ist das Beweidungsprojekt des Naturparks mit seinen Wanderwegen wie der Ochsentour, die Sandgrube Hassler und der Tönsberg mit Teilen des Hermannsweges.

Ob Segelflieger oder Golfer: Auch das Restaurant Gut Welschof will Brojerdi zu einem Haus entwickeln, in dem sich alle wohlfühlen. „Der Blick in die Natur ist einzigartig“, schwärmt er. Und da auch jetzt schon Hochzeitspaare die Brücke und den Hof im parkähnlichen Gelände mit einem charmananten Ambiente als Location für Hochzeitsfotos nutzen, könnte das Restaurant sich vermehrt für Gesellschaften wie Hochzeiten, Geburtstage, Weihnachtsfeiern und Firmenevents anbieten.

Da das Restaurant vor vier Jahren renoviert worden sei, müsse es ab Januar nur kleine Anpassungen im Thekenbereich geben, bevor Ali-Reza Brojerdi im März übernehmen kann. Der sucht jetzt Köche in Voll- oder Teilzeit. Interessenten können sich unter der Telefonnummer 0170/2746968 oder im „Check In“ melden.

55
JAHRE
JUBILÄUM

30%

AUF ALLE MÖBEL
DER MARKEN
ROLF BENZ ruf|BETTEN
KOINOR Stressless
JOOP!

OHNE
WENN UND
ABER*1

Fr. 30.10.
Bis 21 Uhr
geöffnet!

AROMADIFFUSER
Opalglas, Bambus, Kunststoff weiß, ca. B13/H14/T13 cm, Wassertankinhalt 180 ml, automatische Abschaltung, warmes Licht 139007.00
-55%
24.95
AROMA-DIFFUSER
Abholpreis.
Nur solange der Vorrat reicht.

Beispielabbildung
GUTSCHEIN
RIB-EYE-STEAK mit Kräuterbutter, dazu Salatgarnitur und Pommes frites
12.95
je 9.95
Bitte ausschneiden und mitbringen.
Restaurant von 10-18 Uhr geöffnet.
Für Sie und Ihre Begleitung. Gültig bis 31.10.2020.

porta

Stolzer Vermittler erfolgreicher Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.

Wir lieben Markenqualität.



0%*2

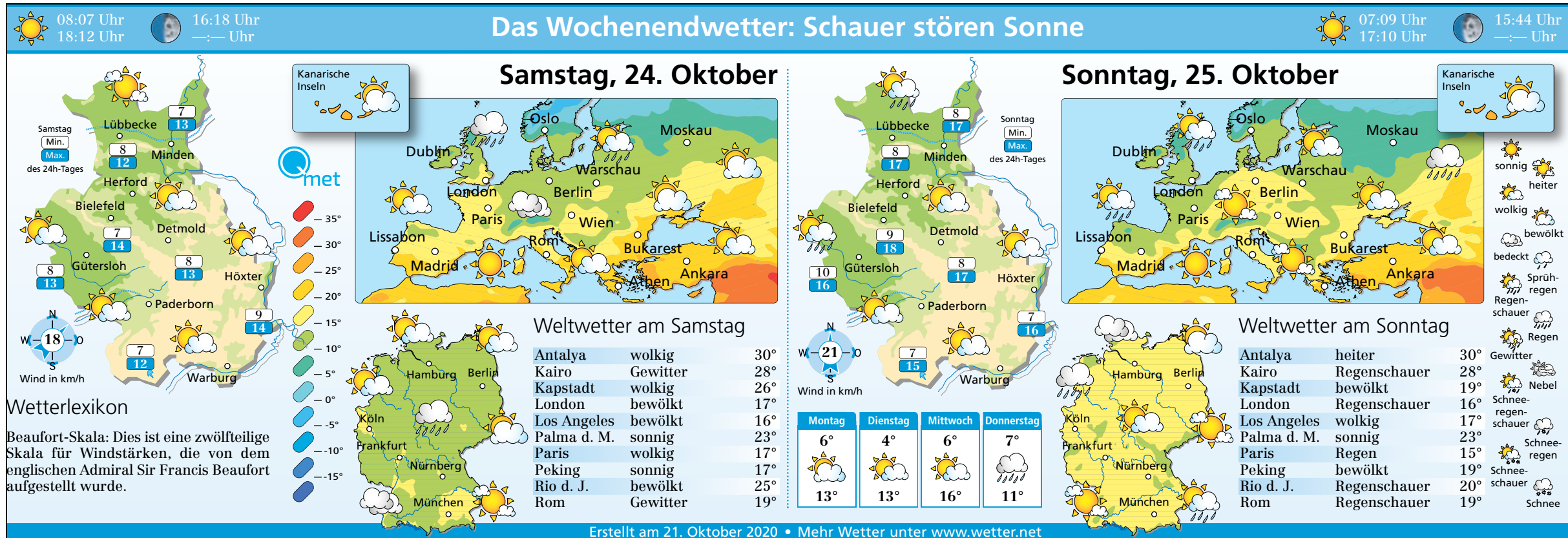
FINANZIERUNG
ohne Anzahlung
bis zu 48 Monate
zinsfrei

porta.de f @

Alle Angebote ab sofort
und bis 31.10.2020 gültig!

33699 Bielefeld • Porta Möbel Handels GmbH & Co.
KG Bielefeld • BAB-Abfahrt Bielefeld-Ost
Bielitzer Straße 40 • Tel.: 0521 9208-0
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

*1 Gilt nur für Neukäufe, inkl. Skonto. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe www.porta.de. Gültig bis 31.10.2020. Aktion kann bei Erfolg verlängert werden. *2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Finanzierung über die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, D-41061 Mönchengladbach. Bonität vorausgesetzt. Gilt nur für Neukäufe bis 31.10.2020.



Jetzt schlägt es #13

Bielefeld. Jetzt schlägt's #13. Michael Mittermeier, der „Godfather des deutschen Stand-up“, macht das Dutzend mehr als voll. Programm Nummer 13. Für alle, die auch mal gerne im Flugzeug in Reihe 13 sitzen. Für alle Triskaidekaphobier ist ein besonderer Platz reserviert. „Fürchtet euch nicht, denn ‚God is a comedian, but the devil got funny bones‘“, beruhigt Mittermeier seine Fans. Mit „#13“ gastiert der 54-Jährige am Mittwoch, 13. Januar 2021, in der Stadthalle Bielefeld.

Anno 1996 stellte ein ebenso witziger wie frecher Bayer mit seinem Stand-up-Programm namens „Zapped!“ die Comedy-Welt auf den Kopf: Michael Mittermeier avancierte im Nullkommalnichts zum Publikumsliebbling. Seitdem avancierte er zu einem der erfolgreichsten Comedians Deutschlands. Er verbindet moderne Stand-up-Comedy mit Elementen des klassischen Kabarets.

„Oh Hello“ erst 2021

Bielefeld. Wegen der Verlängerung des Veranstaltungsverbots bis zum Ende dieses Jahres wird die bereits aus dem Frühjahr in den Herbst dieses Jahres verschobene Tournee von Nico Santos auf das kommende Jahr verlegt. Das ursprünglich am 15. März 2020 geplante Konzert im Loksuppen in Bielefeld ist von dieser Maßnahme betroffen. Statt am 6. Dezember 2020 wird Nico Santos am Mittwoch, 21. April 2021, in Bielefeld gastieren. Tickets behalten für den Ersatztermin ihre Gültigkeit.

Hits wie „Rooftop“, „Safe“ und „Oh Hello“ ließen den 27-jährigen deutschen Singer-Songwriter zum erfolgreichsten deutschen Radio-Künstler 2018 aufsteigen. Mit fast 110.000 Radioplays stellte er selbst internationale Superstars wie Ed Sheeran in den Schatten.

Seit 8. Oktober ist Nico Santos bei „The Voice of Germany“ als Juror zu sehen.

Pocher vertanz das Leben



Oliver Pocher tanzt sich in die Herzen der Zuschauer.

Auf die Plätze, fertig: „55“

Ina Müller: neues Album im Dezember 2020 und auf Tour 2022

Bielefeld. Es gibt Künstler, denen ziemlich schnell die Themen ausgehen. Sie machen ein gutes Album, vielleicht zwei, und spätestens beim dritten besteht alles nur noch aus Wiederholungen und Selbstzitat. Und es gibt Ina Müller.

„55“ heißt ihr neues Album und erscheint am 20. November. Auf den großen Bühnen werden Ina Müller und Band von Januar 2022 an wieder live zu erleben sein. Am Freitag, 14. Januar 2022, stellen sie die neuen Songs in der Stadthalle Bielefeld vor.

„55“ ist das dritte Album mit einer Zahl im Titel – etwas, das sie neben Trinkfestigkeit, Humor und Hang zur Melancholie mit ihrer britischen Kollegin Adele verbindet. Das Wort Zahl und nicht Alter ist bewusst gewählt, denn es fällt leicht, sich noch eine ganz andere Bedeutung dieses Titels zu erschließen. „55“ könnte genauso gut eine Angabe darüber sein, wie viele Herzen in ihrer Brust schlagen. Wie viele verschiedene Ina Müllers in der einen, der absoluten, der ultimativen Ina Müller wohnen.

Viele davon haben ihre Fans über die Jahre auf ihren Alben kennenlernen dürfen – laut und in Zwischentönen. Auf ihrem neuen Album stellt sie nun zwölf neue vor, die ganz verschieden und auf wundersame Weise doch völlig logisch und natürlich eins sind.

Wir hören eine Ina Müller, die wir kennen und gleichzeitig auch nicht. Da ist die Einsicht der eigenen Endlichkeit – eine Bestandsaufnahme verpasster Chancen und Träume. Hart aber nicht bitter und mit der Hoffnung sowie dem Versprechen, ab jetzt jeden Tag dreifach zählen zu lassen.

Foto: Sandra Ludewig

Hier gibt es Karten

- telefonisch unter 0521/585-502
- per E-Mail an ticket@westfalen-blatt.de
- im Internet unter www.westfalen-blatt.de/tickets

2020: Storno, bitte

Kabarettistischer Jahresrückblick

Gütersloh. Das Projekt „Storno“ hat in den vergangenen zehn Jahren gezeigt, wie man selbst krisengeschüttelte Zeiten und Ereignisse in donnerndes Gelächter verwandelt. Nicht ohne Grund kamen mit jeder Neuauflage der satirischen Jahresabrechnung von Harald Funke, Thomas Philipzen und Jochen Rütter mehr Besucher.

Analytisch, sensibel, beißend-kritisch bis krachend-naiv – so nehmen Funke, Philipzen und Rütter das Zeitgeschehen auseinander. Funke, Philipzen und Rütter ist auf der Bühne anzumerken: Das Stornieren ist für sie nicht nur eine Herzensangelegenheit, sondern bereitet ihnen Spaß. „Storno – Die Abrechnung“ verspricht frisch gepresstes Politentertainment der Extraklasse, abgeschmeckt mit feinsten musikalischen Zutaten.

Funke, Philipzen und Rütter offenbaren in „Storno“ ihr ganz persönliches (Un-)Verständnis der Welt. Scheinbar Wichtiges wird mitunter belanglos bis grotesk. Nebensächliches entpuppt sich häufig als entscheidend und offenbart die maßgeblichen Mechanismen unserer Zeit.

Nun knüpft sich das Trio also den Jahresrück auf 2020 vor. Es gilt einmal mehr, gründlich die Storno-Taste zu drücken. Am Donnerstag, 17. Dezember 2020, tun Funke, Philipzen und Rütter das in der Stadthalle Gütersloh.



Harald Funke, Thomas Philipzen und Jochen Rütter drehen sämtliche Themen durch den Wolf. Foto: Achim Hennecke

Hierarchie schlägt Wissen

Baumann & Clausen

Bielefeld. Das Credo von Deutschlands lustigsten Bürokraten lautet: „Wer lang im Büro sitzt, macht auch nur Fehler.“ Willkommen beim neuen Bühnenprogramm von Baumann & Clausen: „Tatort Büro“.

Hier schlägt Hierarchie Wissen, Vitamin B jegliche Kompetenz. Wer sich in Zeiten der Digitalisierung so quer stellt wie die beiden Bürokraten Hans Werner Baumann und Alfred Clausen, weiß ganz schnell: „Tatort Büro“ hat nichts mit Taten zu tun. „Arbeit ist wie Salz in der Suppe. Zu viel davon und du spuckst es sofort aus.“ Baumann & Clausen liefern mit ihrem neuen Bühnenprogramm die lustigsten Antworten der Republik auf alle Fragen, die unter der Käffchentasse brennen. Denn von der Pause lernen, heißt siegen lernen. Ganz nach Alfred Clausens Motto: „Ich habe heute meinen Wecker mit zur Arbeit genommen, damit er mal sieht, wozu er mich jeden Tag zwingt.“ Was geht noch mehr – außer einer Tasse Kaffee? Das Radio-Comedy-Duo – deutschlandweit bei 19 Radiosendern zu hören – vertritt es live. Hier die Termine in OWL noch in diesem Jahr: Montag, 9. November, Stadthalle Bielefeld; Donnerstag, 10. Dezember, Stadthalle Lübbecke; Samstag, 12. Dezember, Kur- und Stadttheater Bad Salzuffen; Donnerstag, 17. Dezember, Stadtpark Bünde; Samstag, 19. Dezember, Stadthalle Gütersloh; und Montag, 21. Dezember, Stadttheater Herford.

Hautirritationen?
Die Ursache liegt
oft im Darm



Wer an Hautirritationen leidet, greift häufig zu Cremes. Was viele nicht wissen: Die Ursache liegt meist im Darm. Speziell für diese Problematik wurde Kijimea Derma entwickelt. Hautirritationen entstehen oft von innen heraus. Denn wenn die Darmflora aus dem Gleichgewicht gerät, äußert sich dies häufig in einem gestörten Hautbild. Genau hier setzt Kijimea Derma (rezeptfrei in Ihrer Apotheke) an: Kijimea Derma enthält die Mikrokultur L. salivarius, die Hautbildirritationen reduzieren kann. Die Wirkstoffe Vitamin B2 und Biotin tragen zusätzlich zum Erhalt einer normalen Haut bei.

Für Ihre Apotheke:
Kijimea Derma
(PZN 13656073)

www.kijimea.de

(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

Jetzt in der Apotheke

Ständiges Müssen? Nächtlicher Harndrang?

Das kann wirksam helfen!

Das Gefühl, ständig zu müssen, Schwierigkeiten beim Wasserlassen und eventuell sogar Blasenentzündung? Damit ist Mann nicht allein: Jeder zweite ist mit zunehmendem Alter betroffen! Oft steckt die Prostata dahinter. Experten kombinierten drei bewährte Wirkstoffe, die genau hier helfen können: Prostacalman, jetzt in der Apotheke!

Wenn Sie ständig zur Toilette müssen, vor allem nachts, der Urin dann aber nur tröpfchenweise kommt oder sich die Blase nicht vollständig entleert anfühlt, liegt das wahrscheinlich an einer gutartig vergrößerten Prostata. Dieses sogenannte „Männerorgan“ kann mit zunehmendem Alter wachsen, dadurch die Harnröhre verengen und Harnstau verursachen. Der in der Blase verbleibende Restharn kann zusätzlich einen Nährboden für Bakterien bilden, was

wiederum eine Blasenentzündung begünstigt. Eine speziell entwickelte Wirkstoffkombination kann genau hier helfen (enthalten in Prostacalman, Apotheke)!

Mit Serenoa repens – höchste Dosierung am Markt*
Prostacalman (rezeptfrei) wurde speziell für Probleme infolge einer vergrößerten Prostata entwickelt, um damit einhergehende Be-

Serenoa repens – in höchster Dosierung am Markt*
Die tropische Sägepalme Serenoa repens ist seit langem als Arzneipflanze bekannt und ihre positiven Eigenschaften bei Prostatavergrößerung mit Studien belegt.^{1,2} Extra hoch dosiert spricht man bei der Tropfenform von Urtinktur. Prostacalman sticht hier hervor – es enthält die höchste Dosierung von Serenoa repens unter den Arzneimitteln bei Prostatabeschwerden!*

schwerden beim Wasserlassen und Blasenentzündung wirksam zu bekämpfen. Das Erfolgsrezept: Es enthält den meisterforschten Wirkstoff Serenoa repens (Sägepalme) bei gutartiger Prostatavergrößerung in höchster Dosierung am Markt.* Dieser wurde zusätzlich mit zwei weiteren bewährten Wirkstoffen zu einem einzigartigen 3-fach-Wirkstoffkomplex kombiniert.

Besondere Vorteile dank 3-fach-Wirkstoffkomplex
Die drei sorgfältig ausgewählten Wirkstoffe in Prostacalman sind u. a. dafür bekannt, den nächtlichen Harndrang zu reduzieren, den Urinfluss zu verstärken und den Restharn in der Blase zu verringern. Anders als viele her-



kömmliche Arzneimittel bei Prostatavergrößerung kann Prostacalman außerdem dank Populus tremuloides auch das häufige Begleitsymptom Blasenentzündung behandeln! Ein entscheidender Vorteil: Für eine schnelle Aufnahme wurde Prostacalman in spezieller Tropfenform aufbereitet. Weiterer Pluspunkt von Prostacalman: Die Sexualfunktion wird nicht beeinträchtigt! Das Arzneimittel ist rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich. Bei anhaltenden Prostatabeschwerden sollte ein Arzt die Ursache abklären.

Für Ihre Apotheke:
Prostacalman – mit einzigartigem 3-fach-Wirkstoffkomplex
✓ Bei Blasenentzündungen und Beschwerden beim Wasserlassen, bei vergrößerter Prostata
✓ Höchste Dosierung von Serenoa repens am Markt*
✓ Ohne Beeinträchtigung der Sexualfunktion

Prostacalman
(PZN 13582280)

Ist das Produkt nicht vorrätig, ist es auf Bestellung in wenigen Stunden abholbereit.

www.prostacalman.de

*Prostacalman enthält die höchste Dosierung von Serenoa repens bei am Markt erhältlichen Arzneimitteln mit Urtinktur bei Prostatabeschwerden in Deutschland | Juli 2020 PharmNet Bund • *Buonocore et. al. (2018): Serenoa repens extracts: In vitro study of the 5α-reductase activity in a co-culture model for Benign Prostatic Hyperplasia, Archivio Italiano di Urologia e Andrologia 2018; 90,3 • *Reynaud et al. (2002): Inhibition of type 1 and type 2 5α-reductase activity by free fatty acids, active ingredients of Permixon. • Abbildung Betroffenen nachempfunden
PROSTACALMAN. Wirkstoffe: Serenoa repens a, Pareira brava a, Populus tremuloides Dill. D2. Prostacalman wird angewendet entsprechend den homöopathischen Arzneimittelbildern. Dazu gehören: Blasenentzündungen und Beschwerden beim Wasserlassen, bei vergrößerter Prostata. www.prostacalman.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Restaxil®

Die Nr. 1* bei Nervenschmerzen

Nervenschmerzen wie z. B. bei:

ausstrahlende Nacken- oder Rückenschmerzen

oder Begleitscheinungen wie z. B.:

Brennen, Kribbeln, Taubheitsgefühle in Beinen oder Füßen

*Absatz nach Packungen, OTC Arzneimittel bei Nervenschmerzen; Quelle: Insight Health, MAT 07/2020 • Abbildungen Betroffenen nachempfunden
RESTAXIL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dill. D2, Spigelia anthelmia Dill. D2, Iris versicolor Dill. D2, Cyclamen purpurascens Dill. D3, Cimicifuga racemosa Dill. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). www.restaxil.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing

NEU von Restaxil: Innovatives CBD Gel

Von der Apotheken-Qualitätsmarke Restaxil gibt es jetzt das neue Restaxil CBD Gel mit wertvollem Johanniskraut-Extrakt, Fichtennadelöl und Menthol.

Für jegliche Empfindung, die wir spüren, ist das Nervensystem verantwortlich. Wir nehmen Kälte oder Wärme wahr. Auch bei einem Gefühl von Brennen und Kribbeln oder verspannten, beanspruchten Muskeln im Nacken und Rückenbereich spielen die Nerven eine Rolle. Denn die verhärtete Muskulatur kann auf die Nerven drücken. Dieses Wissen war die Basis für die Entwicklung des innovativen Restaxil CBD Gels (Apotheke, frei verkäuflich).

(Cannabidiol) birgt laut Forschern großes Potenzial. Im neuen Restaxil CBD Gel wurde reines CBD aus der speziellen Cannabissorte sativa L. isoliert und ist zu mehr als 600 mg enthalten. Die einzigartige Pflegeformel des Restaxil CBD Gels kombiniert zudem den bewährten Pflanzenextrakt Johanniskraut mit den ätherischen Ölen Fichtennadelöl und Menthol.

ein- gesetzt. Fichtennadelöl wiederum findet traditionell Verwendung u. a. bei durch die Nerven verursachten Empfindungen. Der kühlende Effekt des Menthols wirkt zusätzlich wohltuend bei einem Gefühl von Brennen und Kribbeln in Beinen und Füßen.

Höchste Qualität, dermatologisch getestet
Das Restaxil CBD Gel wurde speziell für die tägliche Anwendung entwickelt, ist dermatologisch getestet und gut verträglich. Anwender können das Gel je nach Bedarf mehrmals täglich auf die Haut auftragen.

Fragen Sie in Ihrer Apotheke gezielt nach Restaxil CBD Gel!

Für Ihre Apotheke:
Restaxil CBD Gel
(PZN 16198903)

Bekannt aus dem TV

NEU

www.restaxil.de

Restaxil CBD Gel ist ein Kosmetikum.

Erfolg „made in Bielefeld“

Heimische Musiker Bad Temper Joe und „ROSI“ lassen auch national aufhorchen

Von Heinz Stelte

Bielefeld. Musik aus Bielefeld sorgt derzeit national für Aufsehen – allen Corona-beschränkungen zum Trotz. Während der hiesige Blues-Musiker Bad Temper Joe mit seinem Album „The Memphis Tape“ für die Bestenliste der Deutschen Schallplattenkritik nominiert ist, schaffte es die Band „ROSI“ mit ihrer neuen Single „Forgotten World“ in die Top 20 der Deutschen Alternativ-Charts.

Die Bestenliste der Deutschen Schallplattenkritik stellt in 32 Kategorien, von Orchestermusik über Jazz bis Filmmusik, die besten Alben des Quartals vor. Für das letzte Quartal 2020 ist in der Kategorie Blues erstmals Bad Temper Joe nominiert. Neben ihm finden sich auf der Nominierungsliste Namen wie Bob Dylan, Hubert von Goisern, Sophie Hunger oder Liam



Mirco Rappsilber (links) und Sven Rosenkötter erreichten als „ROSI“ mit ihrer neuen Single auf Anhieb Platz 15 der Deutschen Alternativ-Charts.

Foto: Büscher (Archiv)

Gallagher. Die Entscheidung, ob der Bielefelder auch abschließend auf der Bestenliste geführt wird, fällt am 15. November.

Das Album „The Memphis Tape“, im Juli dieses Jahres erschienen, hat der Bielefelder Gitarrist, Sänger und Songschreiber tatsächlich im berühmten Sun Studio in Memphis (Tennessee) aufgenommen – eben dort, wo Bluesgrößen wie Howlin' Wolf, Junior Parker, James Cotton und nicht zuletzt Elvis Presley und Johnny Cash viele ihrer Songs aufgenommen haben. Es enthält sechs Lieder aus früheren Produktionen, die Bad Temper Joe in einer einzigen Nacht zusammen mit Toningenieur Daniel Crockett aufgenommen hat, 30 Minuten Blues auf knisterndem Vinyl.

Der 28-Jährige Bielefelder ist eifrig, zehn Alben hat er bereits veröffentlicht und sich so in der Blueszene in den vergangenen Jahren einen Namen gemacht. Bei der jüngsten „Blues Challenge“ in Memphis gelangte Bad Temper Joe als einziger Europäer in der Kategorie Solo/Duo bis ins Finale. 2019 wurde er zum besten deutschen Blues-Solokünstler gewählt.

Seit gut sechs Jahren machen Mirco Rappsilber und Sven Rosenkötter zusammen unter dem Namen „ROSI“ Musik, inspiriert vom Post-punk und Coldwave der 80er Jahre. Beide waren zuvor schon in unterschiedlichen Projekten in der heimischen Musikszene aktiv. Rappsilber war zudem Mitglied der Kölner Band „Endearment“ und



Der Bluesmusiker Bad Temper Joe ist für die Bestenliste des Deutschen Schallplattenpreises nominiert.

Foto: Gerald Oppermann

half anschließend ein Jahr der Berliner Elektropunk-Band „Egotronic“ als Gitarrist.

Nach mehreren Veröffentlichungen erscheint Anfang November ihr neues Album, die erste Singleauskopplung „Forgotten World“ erreichte jetzt auf Anhieb Platz 15 der Deutschen Alternativ-Charts

(DAC), nur knapp hinter Bands wie „Erasure“ oder „Throwing Muses“.

Die DAC werden seit 1997 wöchentlich von 350 repräsentativ ausgesuchten DJs und Trendhändlern getippt. Sie werden als zuverlässiges und angesehenes Trendbarometer veröffentlicht und lassen die Musikbranche wis-

sen, ob sich ein Titel über die Szene hinaus erfolgreich positionieren kann. „Das fühlt sich nicht real an, zumal ich weiß, wer da alles fehlt in den Top 20,“ schreibt Sven Rosenkötter auf der Bandseite. „Das ist schon ein sehr schöner Moment. Ich war noch nie in irgendwelchen Charts.“

Schönheiten der Sennelandschaft

Biologische Station gibt Kalender heraus

Von Axel Langer

Schloß Holte-Stukenbrock.

Unter dem Titel „Senne einzigartig“ gibt die Biologische Station im Kreis Paderborn-Senne einen Kalender für das Jahr 2021 heraus. Der Kalender zeigt verschiedene Pflanzen und Tiere, die für die Senne typisch sind. Die Biologische Station betreut die Senne. „Wir haben uns auf die Schönheiten und Feinheiten der Sennelandschaft konzentriert“, so Heiko Arjes, Leiter der ehrenamtlichen Arbeitsgemeinschaft Naturfotografie. Sieben Fotografen haben die Aufnahmen für den Kalender bereitgestellt.

„Für uns ist der Kalender ein wichtiger Teil der Umweltbildung und der Öffentlichkeitsarbeit. Nach 2019 haben wir mit dem Kalender für das Jahr 2021 zum zweiten Mal eine Bilderserie im Jahreszeitengang der Senne herausgegeben“, so der Geschäftsführer der Biologischen Station, Peter Rütter. Der Kalender zeigt die eher kleinen und unscheinbaren Arten der Senne, die aber um so typischer für diesen Lebensraum sind. „Die Motive sind fotografisch einfach toll in Szene gesetzt“, freut sich Peter Rütter. Neben Fotos sind auch textliche Informationen über die Senne und ihre Tier- und Pflanzenwelt enthalten. Zu sehen sind beispielsweise der Ameisenlöwe oder der Schwarzspecht.

„In der Corona-Zeit ist das Interesse an der Natur größer geworden. Wir möchten die Menschen einladen, sich von

der Natur inspirieren zu lassen“, so Heiko Arjes. Bei der Entwicklung des Kalenders wurde eine Artenliste mit den für die Senne typischen „Modells“ erstellt. „Wir haben uns intensiv mit der jeweiligen Art und ihren Besonderheiten auseinandergesetzt. Zum Fotografieren müssen dann die Lichtverhältnisse, das Wetter sowie die Tages- und Jahreszeit passen“, erläutert Heiko Arjes. Teilweise wurde auf das Archiv der Fotografen zugegriffen, da nicht alle Motive während einer Saison abzulichten gewesen sein. Beim Vertrieb des Kalenders helfen Emilie Friesen und Mechthild Schmidt tatkräftig mit.

Der Kalender „Senne einzigartig“ ist bei den Buchhandlungen der Region rund um die Senne sowie der Biologischen Station zum Preis von 19,50 Euro erhältlich. Der Kalender ist in einer Auflage von 500 Stück gedruckt worden.



Stellen „Senne einzigartig“ für 2021 vor (von links): Peter Rütter, Mechthild Schmidt und Heiko Arjes.

Foto: Axel Langer

TEPPICHBODEN...

wenn's gemütlich werden soll

Aktion gültig bis zum 07.11.2020

Musterbeispiele

Kollektionspreis bei Einzelbestellung *

€/m²

~~29.99~~

Unser Preis

€/m²

~~19.99~~

Aktionspreis

€/m²

15.99

20% extra gespart

Super-Soft Teppichboden

mit weichem Soft-Garn. Warm, weich und gemütlich. Für den Wohnbereich geeignet. In verschiedenen Farben.



1000
Teppichböden

Bielefeld
Herforder Straße 158
Tel: 0521 - 35622
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10 – 19 Uhr • Sa. 9 – 18 Uhr

• Teppichboden
• Teppich-Fliesen
• CV-Beläge

• Reste-Keller
• Teppiche
• Vinyl-Beläge

• wir liefern
• wir ketteln
• wir verlegen

* Verkaufspreis bei Sonderbestellung nach Produktmuster ohne Lagerware vor Ort
1000 Teppichböden Handels GmbH
Herforder Str. 158 • 33609 Bielefeld

www.1000-teppichboeden.de

XXXL

LAGERVERKAUF
POLSTERSPEZIAL

Samstag

31. OKT 10 - 16 Uhr

07. NOV 10 - 16 Uhr

Brakeler Straße 15

Alles sofort zum Mitnehmen!

Nur am 31.10. und 07.11. während der o.g. Öffnungszeiten am Lager, Brakeler Straße in Bad Driburg.

... und vieles mehr!

z.B. Tische und Sideboards ab 50 € – nur solange der Vorrat reicht.

AMD

new lifeOutlet.

Öffnungszeiten:

MO - FR 10 - 19 Uhr

durchgehend

SA 10 - 16 Uhr

AMD Handelsgesellschaft GmbH Co. KG

33014 Bad Driburg | Am Siedlerplatz 7

Fon: 0 52 53 . 32 98

www.amd-moebel.de



Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag – Points

Keine OWL am Sonntag erhalten?

Hier liegt für Sie unsere Sonntagzeitung aus!

Bielefeld

ARAL-Tankstellen

• Paderborner Str. 324, Dalbke

• Heeper Str. 77, Innenstadt

• Kirchdornberger Str. 85, Kirchdornberg

Avia Tankstelle

• Hallenstr. 5, Innenstadt

• Apfelstr. 233, Schildesche

• Gütersloher Str. 338, Ummeln

Bäckerei im EDEKA-Schenke

• Huberstr. 25, Mitte

Bäckereien Bürenkämper

• Hauptstr. 91, Brackwede

• Brackweder Str. 120, Senne

Bäckereien Olsson

• Schlinghofstr. 45, Dalbke

• Gadderbaumerstr. 37, Gadderbaum

• Deckertstr. 52-54, Gadderbaum

• Osnabrücker Str. 77, Quelle

• Buschkampstr. 148, Senne

• Primelweg 1, Senne

• Osningstr. 476, Senne

Bäckerei Kriemelmann im Markant Markt

• Detmolder Str. 674, Bielefeld

Cafe K.

• Windelsbleicher Str. 221, Senne

Cafe Wölke

• Rheinallee 49/51, Sennestadt

Jet Tankstelle

• Detmolder Str. 172, Sieker

MARKANT-Tankstelle

• Herforder Str. 110 – 114, Innenstadt

Q 1-Tankstelle

• Artur-Ladebeck-Str. 52-54, Gadderbaum

SB Tankstelle Yilmaz

• Jöllennecker Str. 117, Sudbrack

SHELL-Tankstelle Enderweit

• Brackweder Str. 184, Senne

SHELL-Tankstelle Irmischer

• Brackweder Str. 183, Senne

Tankstelle „Der 12. Mann“

• Jakob-Kaiser-Str. 28, Gellershagen

Tankstelle Endom

• Kaunitzer Str. 55, Schloß Holte-Stukenbrock

WESTFALEN-Tankstelle

• Paderborner Str. 319, Dalbke

• Stieghorster Str. 108, Bielefeld

Halle

Aral Tankstellen

• Bielefelder Str. 108, Halle

• Bielefelder Str. 36, Werther

• Münster Str. 63, Versmold

Aral Tankstelle Niederwahrenbrock

• Bahnhofstr. 44, Steinhagen

Bäckerei Bürenkämper neben Combi Markt

• Woerdener Str. 10, Steinhagen

Bäckerei Femmer

• An der Brake 16, 33803 Steinhagen

Bäckerei Femmer im Nettomarkt

• Queller Str. 14, Steinhagen

Bäckerei Sickendiek

• Oesterweger Str. 49, Versmold

Cafe Nollmann

• Mühlenstr. 24, Steinhagen

Esso Tankstelle

• Alleestr. 52, Halle

Jet-Tankstelle

• Brackweder Str. 53a, Halle

Ralf Rickel e.K. Schreibwaren & Bürobedarf

• Woerdener Str. 6, Steinhagen

SHELL-Tankstellen

• Teutoburger Str. 27, Borgholzhausen

• Westheider Weg 25, Versmold

WESTFALEN-Tankstelle

• Westheider Weg 46-48, Versmold

• Haller Str. 69, Steinhagen



Nur noch wenige
Appartements frei!

Bestens umsorgt im Herzen von Bielefeld

Wir überzeugen mit:

- 2-3 Zimmer Appartements in Größen von 36 bis 63,73 m² für 1 bis 2 Personen
- Hausnotruf und feste Ansprechpartner
- stadtnaher Zentraler Lage
- fußläufig erreichbarer Stadtbahn
- zu buchbaren Serviceleistungen auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt
- einer starken Mieter*innen Gemeinschaft mit regelmäßigen gemeinsamen Veranstaltungen

Überzeugen Sie sich selbst und vereinbaren Sie jetzt einen Beratungstermin mit uns Tel: 0521 96433-0!

Seniorenresidenz

RAVENSBERGER

Ravensberger Str. 10a • 33602 Bielefeld

Tel: 0521 96433-0 • E-Mail: ravensberger@korian.de

www.bestens-umsorgt.de

Wie Bayerns „Mia san mia“ entstand

Marc Kosicke erklärt

Berlin (avs). In seinem Hauptberuf berät Marc Kosicke Trainer wie Jürgen Klopp oder Florian Kohfeldt. Doch der gebürtige Bremer verhält nach eigener Aussage auch dem deutschen Fußball-Rekordmeister FC Bayern München zu seinem inzwischen berühmten Slogan „Mia san mia“. Im Podcast „kicker meets Dazn“ erklärte Kosicke nun, wie der Spruch entstanden ist.

Auf einem Flug zu einer Fifa-Veranstaltung im Jahr 2008 habe sich Uli Hoeneß, der damalige Manager, „aufgeregt, dass die Spieler bei Bayern, gerade die Neuzugänge, nicht so ein Bayern-München-Gefühl haben und gar nicht wissen, was Bayern München bedeutet“, berichtete Kosicke. Und da habe er gefragt: „Herr Hoeneß, was bedeutet denn das – Bayern München? Welche Botschaften sollen gesendet werden?“ Hoeneß habe erwidert: „Nee, so was haben wir nicht, können Sie so was?“, erzählte Kosicke: „Ich habe natürlich gesagt: Klar, kann ich!“

Daraufhin sei eine Arbeitsgruppe vom Fanshop-Mitarbeiter bis zum Jugendakademieleiter zusammengestellt worden, die in vier Wochen die Bayern-Werte erarbeitete. Der Name der „Bibel“, die dabei entstand, habe für ihn von Anfang an festgestanden, „weil ich es als kleiner Junge im Weserstadion gehasst habe, wenn die Bayern mit ihrer Mia-san-mia-Attitüde kamen und in der 90. Minute noch gewonnen haben.“

Bei der Abschlusspräsentation habe er die „Bibeln in Lederhosen-Leder“ ausgeteilt, den Titel, den er „mal irgendwo gelesen“ hatte, aber noch mit Tape abgeklebt, berichtete Kosicke. Irgendwann hätten Karl-Heinz Rummenigge und Hoeneß das Tape abgerissen: „Mia san mia – ja, wird das so geschrieben? Wird das nicht mit R geschrieben? Dann sagt Hoeneß: ‚Nein, das ist die Raumstation.‘“ Seitdem hat das „Mia san mia“ eine erstaunliche Karriere an der Säbener Straße gemacht.



Marc Kosicke berät Jürgen Klopp – und die Bayern.
Foto: imago



Rennfahrer René Rast mit Schutzmaske in der Box.



Seit 2017 fährt René Rast in der DTM für Audi.



Konzentration vor dem Start: An den beiden Rennwochenenden in Zolder dominierte René Rast das Geschehen auf der Piste. Mit vier Siegen raste der 33-Jährige an die Spitze der DTM-Gesamtwertung. Fotos: Olli Dekens

Rückschlagsresistent

Rennfahrer Rast und Manager Rostek: dritter DTM-Titel in Sicht

■ Von Oliver Kreth

Minden. Die Stimmung ist blendend bei Dennis Rostek. Früher selbst Rennfahrer managt der 46-Jährige seit 2005 René Rast (33). Und der DTM-Champion der Jahre 2017 und 2019 schickt sich gerade an, seinen dritten Titel zu holen. Vor dem finalen Rennwochenende am Hockenheimring (6. bis 8. November, ohne Zuschauer) liegt der Mindener in der Gesamtwertung wieder ganz vorne.

Dabei war der Start in die Saison durchaus holprig. Rostek: „Durch das Drama Corona sind wir viel später in die Saison eingestiegen. Dass wir mit hohen Temperaturen Probleme haben, ist ja nichts Neues. Das Reifenmanagement ist ein ganz anderes, René musste seinen Fahrstil anpassen.“ Der Erfolg war durchwachsen. Besser lief es dann seit

den Rennen auf dem Nürburgring, also ab Mitte September.

Vor den Rennwochenenden in Zolder haben „René und das Team intensiv gearbeitet“, sagt Rostek. Rast passte seinen Fahrstil dem Audi RS 5 DTM noch mehr an. Auch mit Hilfe des Fahrtrainings der Ingolstädter. „Während viele nur einmal pro Woche das tun, hat René zehn Tage da drin gesessen.“ Alle vier Rennen gewann der Titelverteidiger und liegt mit 304 Punkten vor seinem Schweizer Markenkollegen Nico Müller (285).

Wie es nach dieser Saison mit dem Team Rast/Rostek weitergeht, ist offen. Rostek: „Das werden wir vor dem DTM-Finale bekannt geben.“ Notwendig wird diese Entscheidung durch den Rückzug von Audi zum Saisonende aus der DTM, der am 27. April verkündet worden

war. Für Rast und Rostek kam das nicht unerwartet. Der Fahrer sagte damals: „Für uns kam es nicht überraschend. Natürlich wurde schon oft darüber diskutiert, es wurde gemunkelt, es gab Gerüchte. Und durch die Coronakrise war es abzusehen, dass so etwas passieren kann. Aber obwohl man es eigentlich schon wusste, ist es jetzt, wo es passiert ist, noch ein Stück härter.“

Allerdings, und das sieht Rostek als großen Vorteil, waren die beiden schon heftige Rückschläge gewohnt. „Durch sind wir nicht in eine Schockstarre gefallen, wir hatten schon so viele negative Momente.“ Unter anderem scheiterte Rast drei mal daran, ein Cockpit in der DTM zu ergattern. Grund: Er sei zu langsam.

Es gibt zwei Zukunftsoptionen: Entweder fährt Rast weiter in der DTM einen Audi, dann allerdings nicht in einem Werks- sondern in einem Kundenteam – oder er wechselt in die Formel E. Dort hat der 33-Jährige in



Es läuft für René Rast und Manager Dennis Rostek.

diesem Jahr auch schon glänzt. Sechs Rennen, ein Podium. „Das gab es noch nie“, erläutert Rostek.

Der Inhaber und Geschäftsführer von zwei Autohäusern in Rinteln und Bückeburg hat seinen Freund (Rostek benutzt im Gespräch immer die Formulierung „wir“) mittlerweile auch an seiner Manage-

mentagentur (Gründung 2005) beteiligt. „Wenn René mal nicht mehr Rennen fährt, soll er sie dann weiterführen.“

Wie gut das Verhältnis der beiden ist, sieht man auch daran, dass die „Fitnessmuffel“ (Rostek) gemeinsam mit den Familien zwischen den Zolder-Wochenenden an der Ostsee verbrachten. Teilweise auf Mountainbikes. Rostek: „René macht zwar auch seine Sporteinheiten, aber er ist mehr ein Datennerd. Er kann dir am Mittwoch schon sagen, an welchen Punkten er hätte besser sein können, er analysiert die Daten seiner Gegner. Bei Audi gibt es da einen offenen Datenaustausch.“

Was die beiden auch eint, ist die Sehnsucht nach Erfolg: Rostek: „Das ist unsere Motivation. Im Erfolgsfall arbeiten wir noch schärfer, noch besser. Ohne Erfolg arbeiten wir stumpf nebeneinander her.“ Angesichts von vier Siegen in den letzten vier Rennen keine guten Aussichten für die DTM-Konkurrenz.

Allofs fordert Umverteilung

Düsseldorf (avs). Klaus Allofs will sich als Vorstand von Zweitligist Fortuna Düsseldorf für weitreichende Veränderungen im Fußball einsetzen. „Wir brauchen ein Bündel an Maßnahmen, um den Konkurrenzkampf wieder zu fördern. Es wird immer bessere und schlechtere Mannschaften geben. Aber sie müssen näher zusammenrücken“, sagte Allofs in der „Sport-Bild“. „Ich bin sehr gespannt, welche Ideen und Lösungsansätze sich aus der Task Force heraus entwickeln. Wir müssen über die Verteilung der TV-Gelder reden.“

Hamilton vor Mega-Rekord

Portimão (avs). Lewis Hamilton kann das Debüt der Formel 1 in Portimão zum historischen Ereignis machen. Gewinnt der 35 Jahre alte Brit an diesem Sonntag bei der Premiere der Motorsport-Königsklasse auf dem Autódromo Internacional do Algarve den Großen Preis von Portugal, ist er alleiniger Rekordhalter mit den meisten Grand-Prix-Siegen – es wäre sein 92. Sieg. Mit seinem Erfolg zuletzt auf dem Nürburgring war er mit Michael Schumachers 91 Siegen in der Kategorie gleichgezogen.

Lettland sorgt sich um WM

Riga (avs). Lettland hat weiterhin ernste Bedenken, die Eishockey-Weltmeisterschaft 2021 gemeinsam mit Belarus (Weißrussland) auszurichten. Die Lage im Nachbarland werfe die Frage auf, inwieweit es möglich sei, die Sicherheit von Spielern, Schiedsrichtern und Fans bei dem Turnier zu gewährleisten, sagte Regierungschef Krisjanis Karins in dieser Woche. Das baltische EU-Land Lettland soll 2021 die WM zusammen mit Belarus organisieren. Gespielt werden soll in den Hauptstädten Riga und Minsk.

Neue Superliga im Gespräch

Berlin (avs). In England formieren sich laut britischen Medien Topclubs für einen neuen Vorstoß in Richtung milliardenschwerer europäischer Superliga. Meister FC Liverpool und Manchester United sollen dabei von mehr als einem Dutzend Vereinen aus „England, Frankreich, Deutschland, Italien und Spanien“ unterstützt werden. Die Grundidee der Planungen, die sich aber noch „in einem frühen Stadium“ befänden: Eine Europa-Liga mit 18 Vereinen, Hin- und Rückspielen sowie Playoffs am Saisonende. Start soll 2022 sein.

Vom Bergbauernhof auf die Alm

Nach Christian Gebauers Startelfdebüt gegen Bayern: Was die Herkunft des Arminen mit seiner Schnelligkeit zu tun hat

■ Von Dirk Schuster

Bielefeld. Er war das Kaninchen, das Arminia-Trainer Uwe Neuhaus aus dem Zylinder zauberte. Mit einem Starteinsatz von Christian Gebauer im Bundesligah Heimspiel auf der Alm gegen den FC Bayern (1:4) hatten wohl nur die Allerwenigsten gerechnet.

Doch weil DSC-Stammkraft Cebio Soukou mit einer Zerrung von der Länderspielerreise für sein Heimatland Benin zurückgekehrt war, brauchte Neuhaus plötzlich Ersatz auf der rechten Angriffsseite. Als er sich für Gebauer entschied, habe der Coach natürlich auch die Schnelligkeit des Österrei-

chers im Hinterkopf gehabt, wie Neuhaus nach der Partie sagte. In der Hoffnung auf ein paar flotte Konter gegen die zuletzt defensiv anfälligen Münchner sollte der schnellste Spieler im DSC-Kader für Nadelstiche sorgen.

Dass die Rechnung nur selten aufging, hatte mehrere Gründe. Gebauer agierte in der ersten Halbzeit wie fast alle anderen Arminen auch zu demütig gegenüber dem Favoriten. Zum anderen merkte man ihm die mangelnde Spielpraxis an. Vorher

war der 26-Jährige über einen Kurzeinsatz beim Saisonauftaktspiel in Frankfurt (1:1) nicht hinausgekommen. Immerhin eine gute Chance hatte Gebauer. Doch nach dem feinen Pass von Ritsu Doan scheiterte er kurz nach der Pause an Bayern-Schlussmann Manuel Neuer.

„Christian hat seine Arbeit ordentlich erledigt, ohne überragend gewesen zu sein“, fasste Neuhaus das Startelfdebüt des Neuzugangs vom SCR Altach (1. Liga Österreich) zusammen.

Ob Gebauer (Vertrag bis 2023) seine Schnelligkeit auch im nächsten Punktspiel an diesem Sonntag beim VfL Wolfsburg einsetzen darf, wird sich zeigen. Warum der Rotschopf derart flott unterwegs ist, erklärt er so: „Ich bin in 1290 Metern Höhe auf einem Bergbauernhof in Tirol groß geworden. Mein älterer Bruder und ich haben vor dem Haus immer Fußball gespielt. Wenn der Ball in die Täler runtergerollt ist, hieß es: ‚Kleiner, hol den Ball!‘ Dann bin ich halt gelaufen.“

„Wenn der Ball in die Täler runtergerollt ist, hieß es: ‚Kleiner, hol den Ball!‘ Dann bin ich halt gelaufen.“

Christian Gebauer

Hobby- oder als Profifußballer weiterzumachen. Dass er aus einer – wie er sagt – „reinen Fußballerfamilie“ kommt, hat ihm den Weg in den Beruf gewiss erleichtert. Gebauer: „Auch mein Vater hat gespielt. Und meine Mama Bernadette war Schiedsrichterin. Sie hätte in Österreich sogar in die Männer-Bundesliga pfeifen können. Aber dann kam mein Bruder zur Welt.“

Auf die Frage, was er Arminia außer Schnelligkeit geben könne, antwortet Gebauer: „Mein Auge für den Mitspieler, einen positiven Charakter, und dass ich immer hundert Prozent geben werde.“ Er sagt: „Ich probiere, meine Spuren zu hinterlassen.“



Nur selten bekamen Christian Gebauer (links) und die Arminen von Lucas Hernandez und den Bayern so viel Platz wie hier.
Foto: Thomas F. Starke

Rasanter Actionfilm

■ Hochtourige Renn-Action bietet **Burning Speed – Sieg um jeden Preis** (DVD und Blu-ray/Sony Pictures Home Entertainment). In der Hauptrolle ist John Travolta zu sehen.

Rennfahrer Sam Munroe (John Travolta) war mal einer der Besten. Seine Nachfolge, wenn auch mit weniger Erfolg, hat sein Sohn Cam (Toby Sebastian) angetreten. Als Cam ein lukratives Angebot aus dem Rennstall von Sams Erzrivalen Linsky (Michael Madsen) annimmt, setzt sich Sam aus Wut selbst wieder ins Cockpit seines Rennwagens, um zum ersten Mal gegen seinen eigenen Sohn anzutreten.

In diesem Rennen geht es für beide um alles – und schließlich kommt es zur Katastro-



phe. Der Film ist unter der Regie von Karzan Kader entstanden. Seine Mischung aus temporeicher Action und klassischem Vater-Sohn-Konflikt funktioniert leider nicht immer. Trotzdem bietet der Film gute Unterhaltung. Sehenswert ist nicht zuletzt Country-Pop-Sängerin Shania Twain an Travoltas Seite.

niko In Kooperation mit Sony Pictures Home Entertainment verlost OWL AM SONNTAG einmal die DVD. Schreiben Sie bis zum 30. November eine E-Mail mit dem Betreff „Speed“ an verlosung@westfalen-blatt.de. Name und Anschrift nicht vergessen. Der Gewinner wird benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Spurensuche quer durch Europa

„The Postcard Killings“: DVD zu gewinnen

■ Von Nicole Koch

Nach der Buchvorlage des gleichnamigen Bestsellers von James Patterson ist **The Postcard Killings** (DVD und Blu-ray/Eurovideo Medien) entstanden.

Der New Yorker Detective Jacob Kanon (Jeffrey Dean Morgan) reist nach London, um dort seiner frisch verheirateten Tochter und ihrem Mann einen Besuch abzustatten. Doch bei seiner Ankunft wird er von Scotland Yard darüber informiert, dass das junge Paar tot in seiner Wohnung aufgefunden wurde. Alles deutet auf Mord hin. Die beiden Leichen wurden auf künstlerische Weise drapiert. Die Art des Mordens und eine

Postkarte, die die Killer an die englischen Medien geschickt haben, bringen diesen Fall mit weiteren in anderen europäischen Metropolen in Verbindung. Zunächst droht Kanon, in seiner Trauer und Verzweiflung zu versinken. Doch stattdessen entschließt er sich, die Mörder zu finden, in seinen Augen das Einzige, was er noch für seine Tochter tun kann. Die ermittelnden Behörden sind anfangs alles andere als begeistert, müssen jedoch bald feststellen, dass Kanon Zusammenhänge entdeckt, die ihnen selbst entgangen sind. Und es ist Eile geboten, denn die Täter reisen weiter durch Europa und

ihre Werk ist noch lange nicht beendet.

Was jetzt folgt, ist kein abgedroschener Rachefeldzug. Regisseur Danis Tanovic hat nach der Buchvorlage von James Patterson einen intelligenten Thriller geschaffen, der den Zuschauer einmal durch Europa führt. Bei der Besetzung haben die Macher Liebe zum Detail bewiesen. Während in Stockholm die schwedische Schauspielerin Eva Röse die Ermittlungen

führt, leitet Joachim Król die Untersuchungen in Deutschland. Als Trenchcoat-tragender Polizist kurz vor dem Ruhestand erinnert Król an ZDF-Krimi-Legenden wie „Der Alte“ oder „Derrick“. Da



verzeiht man auch die veralteten Uniformen, mit denen die Darsteller der deutschen Polizisten ausgestattet wurden und nimmt es als künstlerisches Stilmittel, um den geografischen Set-Wechsel deutlicher herzuverheben.

Die Identität der Täter erfährt der Zuschauer relativ früh. Das nimmt etwas von der Spannung, dafür führt die zu beobachtende Annäherung zwischen Tätern und Ermittlern zu manch überraschender Wendung.

In Kooperation mit Eurovideo verlost OWL AM SONNTAG einmal die DVD. Schreiben Sie bis zum 30. November eine E-Mail mit dem Betreff „Postcard“ an verlosung@westfalen-blatt.de. Name und Anschrift nicht vergessen. Der Gewinner wird benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Killerin wird zur Gejagten

Verlosung: „Code Ava“ neu auf DVD

■ Ava (Jessica Chastain) ist eine eiskalte Profikillerin, die für eine zwielichtige Organisation hochkarätige Zielpersonen auf der ganzen Welt ausschaltet. Doch als einer ihrer Jobs aufgrund falscher Informationen schiefläuft, wendet sich für Ava das Blatt. Sie wird in den Zwangsurlaub geschickt, bis Gras über die Sache gewachsen ist. Doch Ava beginnt, Fragen zu stellen und nachzuforschen. Dabei ahnt sie nicht, dass sie ihrem Boss Simon (Colin Farrell) in die Quere kommt. Er setzt selbst Killer auf Ava an und plötzlich muss sie um ihr Leben kämpfen. Hilfe scheint sie nur bei ihrem Mentor Duke (John Malkovich) zu finden.

Code Ava (DVD und Blu-ray/Eurovideo Medien GmbH) ist kein klassischer Agenten-Thriller. Die Produktion kann zwar durch eine

hochkarätige Besetzung punkten, verliert aber durch ein überladenes Handlungskonstrukt viel an Spannung. Die unterdrückte Alkoholsucht der Protagonistin, ihr zerrüttetes Verhältnis zu ihrer Familie und ihr Kampf gegen ihren eigenen Boss – Stoff genug für drei Filme.

Doch in eine einzige Geschichte gepackt, versinkt die Vielzahl der Handlungsstränge förmlich in dem Sandberg in dem es zum Showdown mit Avas Boss kommt. **niko**

In Kooperation mit Eurovideo verlost OWL AM SONNTAG einmal die DVD. Schreiben Sie bis zum 30. November eine E-Mail mit dem Betreff „Code Ava“ an verlosung@westfalen-blatt.de. Name und Anschrift nicht vergessen. Der Gewinner wird benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Ava (Jessica Chastain) erledigt ihre Aufträge mit eiskalter Präzision. Doch dann gerät sie selbst ins Fadenkreuz.

Foto: Eurovideo

Einbauschränke nach Maß

inkl. Schrankinnenleben, Aufmaß, Lieferung und Montage:

- z. B. bis 240 cm breit/ bis 260 cm hoch, 2 Schiebetüren 1800,-
- z. B. bis 360 cm breit/ bis 260 cm hoch, 3 Schiebetüren 2700,-
- z. B. bis 480 cm breit/ bis 260 cm hoch, 4 Schiebetüren 3600,-

Schiebetüren-Oberflächen:
Spiegel
VSG mit matter Folie
Lacobell weiß
Dekor Esche weiß
Dekor Buche
Dekor Ahorn
Melamin-weiß

STARKE STUECKE
www.starke-stuecke.com

INNENEINRICHTUNGEN
Inh. Bernhard Bikowski
Dingerdisser Straße 17 · 33699 Bielefeld
Telefon (05 21) 270 25 18

Ausstellung: Montag bis Freitag 15.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr

Traumjob gesucht?

wb-jobs.de

Gaststätte **Wolkenstein**
Restauration & Catering
Güterloher Str. 23 33803 Steinhagen
05204-888363

Nocheinmal wegen großer Nachfrage

Haxen - Essen

Haxe mit geschmortem Ananaskraut und Kartoffelpüree

~~13,50 €~~
11,50 €

So. 01.11.20
12.00 - 14.00 & 18.00 bis 20.00 Uhr
Nur mit Tischreservierung

Abholservice

Fr. bis So. >> 18.00 bis 20 Uhr
30.10 bis 01.11

10,00 €

Nur mit Telefonischer Bestellung

Reservierung erbeten Tel.: 05204-888363
Güterloher Str. 23 33803 Steinhagen/Brockhagen

Inspirations-Tag
25. OKTOBER 2020 · 10 - 15 UHR

Mehrwertsteuervorteil für 2021 sichern - mehr Infos in unserer Ausstellung.

SOLARLUX®

GLAS-FALTWÄNDE
TERRASSENDÄCHER
WINTERGÄRTEN

Jede Jahreszeit hat Ihren Reiz. Genießen Sie die Herbstsaison – unmittelbar draußen und doch gut geschützt. Lassen Sie sich beraten zu Wintergärten, Terrassenüberdachungen und Glas-Faltwänden von Solarlux. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Solarlux GmbH
Industriepark 1 · 49324 Melle
Navigationssystem: Allendorfer Str. 16
T 05422 9271-0 · info@solarlux.de
solarlux.com

Heinrich's lange RABATTNACHT

Freitag, 30.10.2020 · bis 22 Uhr in Kirchlingern



*Das extra-lange
Shopping-Erlebnis!*

Extra Sparen nur am 30.10.2020!



Geschenkt

Sparen Sie **50€** oder sogar **100€ EXTRA** bei Ihrem Möbeleinkauf!
Nur am Freitag, den 30. Oktober 2020 und nur bei Heinrich's langer Rabattnacht!

Zusätzlich

Nur gültig am 30.10.2020

50 Euro EXTRA-Sparen ab einem Einkaufswert von 1000 Euro bis 3000 Euro. Art. Nr. 0996 0042
100 Euro EXTRA-Sparen ab einem Einkaufswert ab 3000 Euro. Art. Nr. 0996 0043

Heinrich's
ALL INCLUSIVE
Das Rundum-Sorglos-Paket für Ihren Möbelkauf! **Wochen**

Unser Hausrabatt:
Bis zu **33%** AUF MÖBEL
Bis zu **55%** AUF KÜCHEN

10%
AKTIONS-RABATT

+3%
Mehrwertsteuer-
BONUS

1) Gültig bis zum 01.11.2020 auf Möbel und Küchen. Ausgenommen preisreduzierte Werbeware und bereits reduzierte Ausstellungsstücke, die in unserer Ausstellung gekennzeichnet sind, Geschenkgutscheine, Gartenmöbel und Möbel folgender Hersteller: Musterring, Gallery M, Schöner Wohnen, Joop, Henders & Hazel, Xoon. Gilt nur für Neuaufträge. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen, bis auf den Mehrwertsteuerbonus.

2) Gültig bis zum 01.11.2020 auf Möbel, Küchen & Gartenmöbel. Gilt auch auf Möbel folgender Hersteller: Musterring, Gallery M, Schöner Wohnen, Joop, Henders & Hazel, Xoon. Gilt nur für Neuaufträge. Ausgenommen Gutscheine, preisreduzierte Werbeware und bereits reduzierte Ausstellungsstücke, die in unserer Ausstellung gekennzeichnet sind und in dessen Preis bereits der MwSt.-Bonus berücksichtigt ist. Art. Nr. 0996 0040

Ihre Extra-Vorteile

- + kostenloses Aufmaß vom Fachmann bei Ihnen Zuhause. Gültig bis 01.11.2020, Durchführung erfolgt auf Anfrage.
- + kostenlose Lieferung Ihrer neuen Möbel zu Ihnen nach Hause. Gültig bis 01.11.2020 ab einem Einkauf von 1000.- €. Art. Nr. 0996 0025
- + 0% Finanzierung Bis zu 3 Jahren keine Zinsen. Gültig bis 01.11.2020, ab einem Einkauf von 500.- Euro. Bonität vorausgesetzt. Ein Angebot der TARGOBANK AG, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf. Keine Anzahlung, keine Gebühren, effektiver Jahreszins 0,0%. Gilt nur für Neuaufträge.
- + vieles mehr!

Mehr Infos unter www.moebel-heinrich.de/all-inclusive



100 Jahre Stückemann

MODERN UND ZUKUNFTSORIENTIERT INS 2. JAHRHUNDERT



— Anzeige —



Stolz auf den Firmenneubau: Geschäftsführung und Mitarbeiter von ITS Stückemann freuen sich auf den besonderen Jubiläumstag. Fotos: Bernhard Pierel

„Gemeinsam die Zukunft gestalten“

Herzenssache: ITS Stückemann feiert 100-jähriges Jubiläum und Neubau

■ Von Uwe Brinkmann

Bielefeld (WB). Die Brackweder Firma ITS Stückemann GmbH & Co. KG begeht in ungewöhnlichen Zeiten ein großes Jubiläum.

ITS Stückemann bietet Installationstechnik, Elektrotechnik, Sanitärtechnik und Heizung aus einer Hand an. Die auf den ersten Blick überraschende Breite und Tiefe der handwerklichen Leistungspalette geht mit einem ansteckenden Optimismus der Jubiläarin einher, der pünktlich zum 100. Geburtstag des Familienunternehmens in einem aufwändigen Neubau des Firmensitzes zum Ausdruck kommt.

Geschäftsführer Heinrich Stückemann (III – so zur Unterscheidung bezeichnet, weil der Vorname Heinrich zur Familientradition gehört), seine Ehefrau Dagmar sowie die Söhne Heinrich jun. (IV) und Julius investieren couragiert und kraftvoll in die Zukunft ihres Unternehmens. In

diesem besonderen Jahr feiert die Familie also zwei außerordentliche Ereignisse.

Am 25. Oktober wird auf den 100. Jahrestag der Gründung des Elektrobetriebes – den Umständen angemessen – angestoßen. In Anbetracht der Corona-Krise haben die

Eigentümer Abstand von einem „großen Bahnhof“ genommen. Aber im Stillen brennen Freude und Stolz über dieses Ereignis, das als Auftrag und Glücksversprechen für die Zukunft gesehen wird. Elektromeister Heinrich Stückemann (30) und Be-

triebswirt Julius Stückemann (28) stehen als Nachfolger in den Startlöchern und sind bereit, das Familienunternehmen weiterzuführen. Der Slogan für das Neubau-Projekt, „Gemeinsam die Zukunft gestalten“, hat daher für die Stückemanns hohe Symbolkraft.

Für Heinrich Stückemann sei es jedenfalls eine Herzenssache, was in diesem ungewöhnlichen Jahr eingestiegen worden sei. „Ich habe täglich nach der Arbeit mit Hingabe das Bautagebuch geführt“, sagt der 58-Jährige mit Blick auf den Neubau in direkter Nachbarschaft zum alten Firmenstandort. Das Ergebnis: moderne Architektur in Beton, Stahl, Holz und Glas, deren „innere Werte“ sich oben-dreien sehen lassen können.

Nichts weniger als die Zuversicht der Familie Stückemann steht hier mit einer Investition in Höhe von 1,3 Millionen Euro auf festem Grund. Der Neubau an der Enniskillener Straße 13 ist unter anderem mit drei Wärmepumpen

ausgestattet. Das neue Gebäude symbolisiert Anspruch, Philosophie und Leistungsvermögen des Unternehmens. Alles rund um die Haustechnik kann auf verständliche Weise rational und emotional vermittelt werden. Ziel ist es, auf jedes Bedürfnis der Kunden einzugehen und eine Lösung zu finden. Auch geht es darum, dass die Mitarbeiter in neuer Umgebung demonstrieren können, was „state of the art“ und machbar ist. Die Kundenwünsche können damit noch komfortabler erfüllt werden. Kurzum: moderne Technik zum Anfassen.

„So können wir für die Kunden visuell darstellen, was sie bei uns bekommen“, sagt Heinrich Stückemann (IV). Die zukunftsweisende Leistungspalette reicht von intelligenter Gebäudesteuerung (KNX, Smart Home) über Wärmepumpen, barrierefreie Lösungen und Ladestationen für E-Autos bis zur Photovoltaik.

Fortsetzung auf der nächsten Seite



Investieren in die Zukunft ihres Familienunternehmens ITS Stückemann an der Enniskillener Straße 13 in Brackwede (v. l.): Die Söhne Julius und Heinrich jun. an der Seite ihrer Eltern Dagmar und Heinrich Stückemann sen.

100 Jahre ITS Stückemann Wir gratulieren!



Jens W. Kipp Tiefbau GmbH

Senner Straße 156
33659 Bielefeld
Telefon 0521 40 31 71
info@kipp-umwelttechnik.de
www.kipp-umwelttechnik.de



Kipp Umwelttechnik GmbH

WunschWasser: perfekt weiches Wasser für jede Situation.
Mit der intelligenten Enthärtungsanlage JUDO i-soft safe.



- ✓ 24 h weiches WunschWasser
- ✓ gleicht Härteschwankungen selbstständig aus
- ✓ sorgt für weiche Wäsche, reduziert den Putzaufwand
- ✓ per App oder Alexa-Sprachbefehl steuerbar
- ✓ schützt vor Wasserscheiden



www.judo.eu

JUDO gratuliert zum 100-jährigen Bestehen

Wir gratulieren der Firma
ITS Stückemann GmbH & Co. KG
zum **100-jährigen**
Firmenjubiläum!

Vielen Dank für die vertrauensvolle Partnerschaft und viel Erfolg für die Zukunft.



FÜR BAUHERREN
FÜR ARCHITEKTEN
FÜR UNTERNEHMEN
FÜR SIE SEIT 1897



HOCHBAUDETERT
HOCHBAU-DETERT.DE

Wir bedanken uns bei
all unseren Kunden,
Geschäftspartnern,
Mitarbeiterinnen und
Mitarbeitern!

Installations-Technik • Elektro • Sanitär • Heizung



STÜCKEMANN

Service mit Sicherheit und Garantie.



Enniskillener Str. 13 • 33647 Bielefeld • Tel.: 0521 95017-0
www.its-stueckemann.de • info@its-stueckemann.de

Besuchen Sie uns gerne auch auf



its_stueckemann



ITS Stueckemann GmbH & Co. KG

100 Jahre Stückemann

100 Jahre Erfahrung,
100 Jahre Service,
100 Jahre Sicherheit,
100 Jahre in Familienhand,
100 Jahre für Sie im Einsatz,
und es geht weiter...



100 Jahre Stückemann

MODERN UND ZUKUNFTSORIENTIERT INS 2. JAHRHUNDERT



— Anzeige —



elements
BAD / HEIZUNG / ENERGIE

ALLES GUTE!

WIR GRATULIEREN DER FIRMA
ITS STÜCKEMANN ZUM
100-JÄHRIGEN FIRMENJUBILÄUM
UND FREUEN UNS AUF WEITERHIN
GUTE ZUSAMMENARBEIT.

ELEMENTS GÜTERSLOH
ROBERT-BOSCH-STRASSE 17
33334 GÜTERSLOH

• ELEMENTS-SHOW.DE

EFG
CORDES & GRAEFE BRAND

100

Wir gratulieren der Firma
ITS Stückemann
zum 100-jährigen
Betriebsjubiläum und
wünschen weiterhin
viel Erfolg in den neuen
Räumlichkeiten.

EFG
Cordes & Graefe Brand KG
Robert-Bosch-Str. 17
33334 Gütersloh

„Auf die nächsten 100 Jahre!“

Firmen- und Familienchronik ITS Stückemann

Bielefeld (ub). In Brackwe-
de, schön gelegen am Süd-
hang des Teutoburger Waldes,
werden famose Erfolgsge-
schichten geschrieben. Eine
davon handelt von der Fami-
lie Stückemann. Das Besonde-
re: Sie umspannt ereignisrei-
che 100 Jahre, vollendet am
25. Oktober 2020. Die Erfolgs-
geschichte der heute offiziell
unter ITS Stückemann GmbH
& Co. KG firmierenden Jubila-
rin begann in gemieteten Räu-
men auf etwa 50 Quadratme-
tern.

Gründer des Unternehmens
ist der Brackweder **Heinrich
Stückemann (I)**. Der Elektro-
meister machte sich am
25. Oktober 1920 in seiner
Heimatstadt selbstständig. In
der Schulstraße 46 richtete er
eine Elektrowerkstatt samt
Lager ein.

**Zwei Jahre nach dem Ers-
ten Weltkrieg** gegründet,
nahm das Geschäft des Elek-
tromeisters sogleich Fahrt
auf. Courage und Können
zahlten sich aus: Die Arbeit
Heinrich Stückemanns kam
bei den Kunden gut an. Der
Transport der Materialien er-
folgte mit dem Handkarren
oder per Fahrrad. Aus kleins-
ten Anfängen, mit Fleiß und
hartem persönlichen Einsatz,
entwickelte sich der Betrieb in
den Folgejahren so weit, dass
größere Räumlichkeiten be-
nötigt wurden.

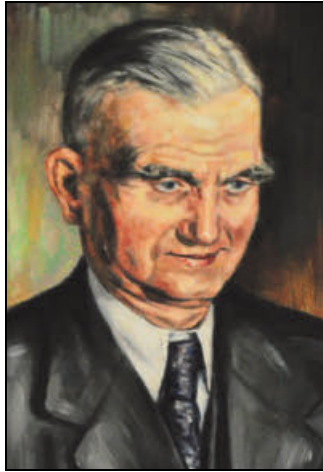
**Im Jahre 1925 wurde der
Wunsch Wirklichkeit** und ein
Haus gekauft. Heinrich Stü-
ckemann war mit **Martha
Stückemann, geb. Mühlen-
kordt**, verheiratet. Aus der
Ehe gingen drei Kinder her-
vor: Erika (1929), Ruth (1931)
und Heinrich (II/1936).

**1934 gehörte der Elektro-
Handwerksbetrieb mit 15
Mitarbeitern** zu den angese-
henen Firmen in Brackwe-
de. Das Wohn- und Geschäfts-
haus an der Hauptstraße 107
wurde gebaut.

**1957 starb der Firmen-
gründer.** Seine Frau Martha
führte den Betrieb, unter-
stützt von ihrem Sohn **Hei-
nrich (II)**, zunächst weiter.
1958 legte Heinrich Stü-
ckemann (II) die Elektro-Meister-
prüfung ab.

**1960 fand die Hochzeit
von Heinrich Stückemann
(II) mit Dagmar, geb. Freitag**
statt. Zwei Kinder wurden ge-
boren: Heinrich (III/1962) und
Karin (1963).

**1962 wurde die sanitäre
Installation dem Geschäft
angegliedert.** Etwas später
wurde die Firma um die **Hei-**



Die Gemäldeportraits zeigen Firmengründer Heinrich
Stückemann (I) und seine Ehefrau Martha. Repros: B. Pierel



zungsabteilung erweitert.
Der Betrieb platzte aus allen
Nähten, deshalb erfolgte der
**Umzug in das Gewerbege-
biet Enniskillener Straße.**

**1976 wurde die Firma ITS-
Installationstechnik Stü-
ckemann** gegründet.

**1979 begann Heinrich Stü-
ckemann (III)** eine Ausbil-
dung im väterlichen Betrieb
als Elektriker.

**1982: Heinrich Stü-
ckemann (II) wurde Mitglied der
Vollversammlung der In-
dustrie- und Handelskam-
mer Ostwestfalen zu Biele-
feld.**

**1988: Heinrich Stü-
ckemann (III) legte die Elektro-
Meisterprüfung ab.** Bis 1991
war Heinrich Stückemann (III)
im Vorstand der WIG.

**1989 haben Heinrich Stü-
ckemann (III) und Dagmar,
geb. Kleine-Frölke, geheira-
tet.** Ein Jahr später war die
Geburt von **Heinrich (IV)**.
1992 kam **Julius** zur Welt.

**1992 wurde Heinrich Stü-
ckemann (III) in den Vor-
stand des BJU (Bund Junger
Unternehmer – Regionalkreis
Ostwestfalen) gewählt.**

1995: ITS Stückemann bie-

tet Neuerungen wie EIB-
Elektro-Installations-Bus und
Datennetztechnik an. **Die Sa-
nitär- und Heizungsabtei-
lung wurde ausgebaut.**

1998: ITS Stückemann bie-
tet innovative, umweltverträg-
liche und energiesparende
Heiztechnik an.

**Im Jahr 2000 legte Hei-
nrich Stückemann (III) die
Meisterprüfung fürs Elek-
tro-Technikerhandwerk ab.**

**2001: Dagmar Stü-
ckemann (II) übernahm wic-
tige Aufgabenbereiche in der
Firma.**

**Im Jahr 2010 begann Hei-
nrich Stückemann (IV) die Aus-
bildung zum Elektroniker für
Gebäude- und Energietechnik
bei einem namhaften Unter-
nehmen in Schloß Holte-Stu-
ckenbrock mit erfolgreichem
Abschluss in 2013.**

**Im Jahr 2011 begann Ju-
lius Stückemann** die Ausbil-
dung zum Groß- und Außen-
handelskaufmann bei einem
renommierten Elektrogroß-
händler mit erfolgreichem Ab-
schluss in 2014.

**Mai 2015: Heinrich Stü-
ckemann (IV) stieg in die ITS
Stückemann GmbH & Co ein.**
Von 2015 an besuchte er die
Meisterschule; Abschluss
Meister im September 2016.

**Im April 2016 stieg Julius
Stückemann** in die ITS Stü-
ckemann GmbH & Co.KG ein.

**Von 2016 an studierte Ju-
lius Stückemann** Betriebs-
wirtschaft an der Fachhoch-
schule; Abschluss **Bachelor
of Arts** in 2019.

**Im Juni 2017 verstarb der
Sohn des Firmengründers:
Heinrich Stückemann (II).**

Im Dezember 2018 er-
hielten Heinrich (IV) und Julius
Stückemann Prokura.

Im Jubiläumsjahr sind 46
Mitarbeiter, fünf Meister und
ein Bachelor beschäftigt.

Das Gründerjahr – keins, wie jedes andere

Heinrich Stückemanns
(III) gleichnamiger Groß-
vater hat die Keimzelle des
heutigen Unternehmens, eine
kleine Elektrowerkstatt in
Brackwe-
de, in einem Jahr ge-
gründet, was den Menschen
damals viel Mut und Tatkraft
abverlangte. Überaus turbu-
lent verlief das Jahr 1920.
Und das bedeutete nach dem
verlorenen Ersten Weltkrieg
alles andere als politische Sta-
bilität und Wohlstand für die
Bevölkerung. Es war eine Zeit
der dramatischen Umbrüche,
aber zugleich auch des ener-
giegeladenen Aufbruchs.
Nicht zuletzt war das Jahr ge-
speckt mit Ereignissen von
historischer Tragweite. Eine
Auswahl:

So trat am 10. Januar vor
100 Jahren der Friedensver-

trag von Versailles in Kraft.
Die Pariser Friedenskonfe-
renz fand vom 18. Januar
1919 bis zum 21. Januar
1920 statt. Sie hatte das Ziel,
den Ersten Weltkrieg mit
einem Friedensschluss zu be-
enden. Ergebnis: der Frie-
densvertrag von Versailles.

In den USA begann am 15.
Januar die Prohibition. Damit
war der Vertrieb von berau-
schenden Mitteln verboten.

Am 6. Juni fand die erste re-
guläre Reichstagswahl der
Weimarer Republik statt.

Am 23. Juni wurden die
Adelsprivilegien abgeschafft.

Kunst boomte: „Dada“ kam
groß heraus. Vom 30. Juni bis
25. August fand in der Galerie
Dr. Otto Burchard in Berlin die
„Erste Internationale Dada-
Messe“ statt. (ub)

Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren dem Fachbetrieb
ITS Stückemann GmbH & Co. KG
zum 100-jährigen Betriebsjubiläum.

Alles Gute für die Zukunft wünscht
Ihnen Ihr Partner Viessmann.

Viessmann Verkaufsniederlassung Herford
Planckstraße 16 · 32052 Herford
Tel: 05221 9325-0 · Herford@viessmann.de





M|S|J / BERATUNG
Wirtschaftsprüfung | Steuerberatung



**TOP
FACHBEREICH
2015**
FACHBEREICH
WIRTSCHAFTSPRÜFUNG
UND STEUERBERATUNG

Zu ihrem 100-jährigen Firmenjubiläum gratulieren wir der Familie Stückemann und freuen uns auf eine weitere vertrauensvolle Zusammenarbeit

Schröder & Jung | Adenauerplatz 4 | 33602 Bielefeld



D.T. MALERSERVICE

Dirk Tappe

Steinhagener Straße 68a | 33649 Bielefeld
Tel. 0176 - 528 769 40 | Mail: tappe-maler@t-online.de



An.

Und die
ganze Welt
dazwischen.

Aus.



Das elegante
Gira E2 Schalter-
design jetzt in
Schwarz matt.

gira.de

Gira / Schalterdesign

Wir gratulieren der Firma Stückemann
zum **100jährigen** Jubiläum
und bedanken uns für 35 Jahre
vertrauensvoller Zusammenarbeit.



Udo Öpping & Frank Thäter
Partnerschaft von Rechtsanwälten – Notar

Germanenstraße 10 – 33647 Bielefeld
www.Recht-in-Brackwede.de

#smartertogether

Danke für Ihr Vertrauen!

100 Jahre ITS STÜCKEMANN



BUSCH-JAEGER gratuliert der
ITS STÜCKEMANN GmbH & Co. KG
zum 100-jährigen Betriebsjubiläum
sowie zum innovativen Neubau-Projekt
„Gemeinsam die Zukunft gestalten“!

busch-jaeger.de





„Flexibilität ist unsere Stärke“

Familie Stückemanns Rezept für den Unternehmenserfolg

Bielefeld. „Tradition ist nicht das Halten der Asche, sondern das Weitergeben der Flamme.“ Das 100-jährige Jubiläum des Familienunternehmens und der Neubau des Firmensitzes in Brackwede mit einem Investitionsvolumen von 1,3 Millionen Euro sind exklusive Gründe zum Feiern. Auf die Erfolgsgeschichte und das Zukunftssymbol können Geschäftsführung und Mitarbeiter der ITS Stückemann GmbH & Co. KG am 25. Oktober beherzt mit vollen Sektkläs anstoßen. Zu Wegmarken und Kurs seit Firmengründung hat Uwe Brinkmann Geschäftsführer Heinrich Stückemann (III), seine Ehefrau Dagmar und die Söhne Heinrich (IV) und Julius befragt.

Wie fühlt es sich an, eine Firma zu führen, die in der heute so schnelllebigen Zeit ein 100-jähriges Jubiläum feiern kann? Was ist das Rezept für den Erfolg Ihres Familienunternehmens?

Heinrich Stückemann (III): Es fühlt sich super an! Wir sind ein Traditionsbetrieb. Das Rezept: Wir sind breit aufgestellt – vom Einfamilienhaus bis zum Industriegebäude. Der Erfolg hat damit zu tun, dass nur sprechenden Menschen geholfen werden kann. Dazu gehören viele Kontakte, vernünftige Abwicklung, sauberes Erscheinungsbild und Fachkompetenz. Die Mitarbeiter sind geschult, jeder hat seine Fachgebiete.

ITS Stückemann ist handwerklich ein Multitalent. Wie kam es dazu, und wie schaffen Sie es, seit Jahrzehnten am Markt zu überzeugen?

Heinrich Stückemann (III): Die Firma wurde als Elektroinstallationsbetrieb gegründet. Mein Vater, Heinrich (II),

hat eine zusätzliche Ausbildung als Sanitärinstallateur gemacht. Entsprechend hat er ein Herz für die „Wasserschne“ entdeckt und das Fach weiter aufgebaut. Heute sind in dem Bereich Sanitär ein Handwerksmeister und 15 Mitarbeiter tätig. Eine neue Kundendienstleitung wird aktuell gesucht. Ständig wechselnde oder geänderte Normen erfordern Wissen und Weiterbildung. Immer „Up-to-date“ zu sein ist unverzichtbar. Wichtig ist ferner, ein gutes Netzwerk zu gewerkeübergreifenden Handwerksbetrieben zu knüpfen.

Was zählt zu den Sternstunden des Unternehmens?

Heinrich Stückemann (III): Die Entwicklung und Führung des Familienbetriebes durch die Nachfolge-Generationen.

Der Vorname Heinrich ist bei der Familie Stückemann Tradition. Vom Gründer bis zum Urenkel haben offenbar alle Stückemanns Strom im Blut. Zufall, DNA oder Pflichtgefühl?

Heinrich (III) und Heinrich (IV) Stückemann unisono: Ganz klar: DNA und Traditionsbewusstsein.

Worin unterscheidet sich die Handwerkskunst des Gründers von der des jüngsten Sprosses?

Heinrich Stückemann (IV): Stand der Technik war früher die „Klappertechnik“, heute sind es KNX-Steuerungen, Bus-Technik, „Innovative Technik“ und regenerative Energien.

Die Fortsetzung der langen Tradition ist mit dem Eintritt der Söhne Heinrich (IV) und Julius gesichert. Welche Schwerpunkte setzt die „Jugend“?

Julius Stückemann: Wir



Heinrich (III) Stückemann



Heinrich (IV) Stückemann

setzen auf Digitalisierung, regenerative Energien, Weiterentwicklung unter dem Aspekt der Markenbildung. Entscheidend ist auch der Spaß bei der Arbeit für alle Mitarbeiter/innen. Motivation ist eine der zentralen Aufgaben.

Wo sehen Sie heute die Stärken des Unternehmens?

Heinrich Stückemann (III): Unsere Stärke ist unsere Flexibilität. Geht nicht gibt es nicht bei Stückemann. Wir arbeiten daher zukunfts- und lösungsorientiert; das ist gekoppelt an die Eigenverantwortung der Mitarbeiter.

Was sind gegenwärtig die größten Herausforderungen?

Heinrich Stückemann (IV): Das Fachpersonal auszubilden und zu halten. Und immer auf dem Stand der Technik sein.



Dagmar Stückemann



Julius Stückemann

Welchen Einfluss hat die Corona-Krise?

Heinrich Stückemann (III): Zum Glück hat die Krise bis jetzt kaum Auswirkungen. Zu Beginn stagnierte der Service in Privathaushalten wegen der Unsicherheit. Keiner wusste, was auf uns zukommt. Auf den Baustellen gab es keine Veränderung. Es ging und geht weiter, da wir oft in Rohbauten arbeiten.

Die 1,3-Millionen-Euro-Investition: Was ist der Grund für den Neubau?

Heinrich Stückemann (III): Zum einen sehen wir den Neubau als Standortbekenntnis zu Bielefeld. Zum anderen ist es ein Signal für die Zukunft. Denn: Bei Stückemanns geht es mit der „Next Generation“ weiter. Der Neubau ist modernste Technik zum Anfassen.

Was ist das Konzept des Neubaus? Was haben Ihre Kunden davon?

Für **Heinrich (III)** und **Dagmar Stückemann** sowie die Söhne **Julius** und **Heinrich (IV)** ist klar: Im Neubau sind modernste Techniken installiert wie KNX-Steuerungstechnik für Licht und Heizungssteuerung, moderne LED-Beleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung, Brandmeldetechnik, Wärmepumpentechnik, Wasseraufbereitung und nicht zuletzt eine Photovoltaik-Anlage für grünen Strom, um auch Ladesäulen zu betreiben. Stichwort E-Mobilität. **Julius Stückemann:** Für die Kunden hat es den Vorteil, neueste Techniken zu erleben, an künftig geplanten Informationsabenden im eigenen Schulungsraum teilnehmen zu können. **Dag-**

mar Stückemann: Die Mitarbeiter können Programmierungen und Schulungen am und im eigenen Objekt absolvieren. Der Neubau ist barrierefrei.

Handwerk hat goldenen Boden. Sieht das der Nachwuchs auch so? Wie finden Sie junge Menschen?

Julius Stückemann: Durch zahlreiche Studiengänge ist es schwer, den Nachwuchs ins Handwerk zu locken. Wir versuchen dies mit eigenen Ausbildungsbotschaftern, durch unseren Social-Media-Auftritt und vor allem durch Mundpropaganda. **Heinrich Stückemann (IV):** In unserem Neubau kann die Ausbildung unserer Auszubildenden in einer Azubiwerkstatt ebenfalls noch verbessert werden. **Heinrich Stückemann (III):** Wir binden die Auszubildenden ein mit einem tollen Team und einer Zukunft mit Weiterbildungsmöglichkeiten.

Trotzdem hört man oft von Fachkräftemangel.

Julius Stückemann: Der Fachkräftemangel ist da. Jeder Betrieb bemüht sich sehr, die eigenen Fachkräfte zu halten, daher ist es schwer, geeignete Bewerber zu finden. Wir setzen darauf, unsere eigenen Fachkräfte auszubilden. Wir freuen uns aber sehr darüber, trotz des Fachkräftemangels kürzlich zwei jüngere Anlagenmechaniker-Gesellen in unser Team aufgenommen zu haben.

Wie beurteilen Sie das Thema „Frauen im Handwerk“?

Heinrich Stückemann (III): Wir sind stolz, unsere erste Auszubildende im Fach Elektronikerin für Gebäude- und Energietechnik in diesem Jahr eingestellt zu haben. Wir stehen dem Thema „Frauen im Handwerk“ sehr positiv gegenüber. Wir haben in unseren neuen Räumlichkeiten eine Umkleidekabine und Dusche für Frauen.

Welche Schwerpunkte der Haustechnik werden sich gut entwickeln?

Heinrich Stückemann (III): Gut entwickeln werden sich regenerative Energien wie Wärmepumpe, PV- & Solaranlagen (Solarthermie) und Smart Home. Probleme sehen wir keine, denn wir sind da, um für jedes individuelle Problem unserer Kunden eine Lösung zu finden! Ebenfalls wird sich das Thema Barrierefreiheit weiter entwickeln, also altersgerecht zu wohnen und sich im barrierefreien Bad wohlzufühlen. Auch Wellnessbäder werden stärker nachgefragt.

Fenster und Türen direkt vom Hersteller

AUSSTELLUNG 1000 qm DIREKT AN DER A33

Wir bedanken uns für das Vertrauen und gratulieren der ITS Stückemann zum Betriebsjubiläum.

brand
FENSTER UND TÜREN

AUSSTELLUNG BORCHEN - AN DER A33
Nikolaus-Otto-Str. 1-3 // 33178 Borchten
Tel. 05251 205120 // www.fenstertechnik-brand.de

HANSA
wasserwellfit

Wir gratulieren der Firma ITS Stückemann in Bielefeld zum 100-jährigen Firmenjubiläum.

hansaemotion.hansa.com

FIT FOR LIFE

PENTAIR JUNG PUMPEN

Dusche barrierefrei umbauen-geht doch!

PLANCOFIX
Bodenablaufpumpe

Wird der Duschboden auf Fußbodenniveau abgesenkt, ist das alte Abflussrohr in der Wand oft zu hoch. Das Duschwasser kann so nicht abfließen.
Die Lösung: Der Plancofix ist ein Bodenablauf mit eingebauter Pumpe. Diese pumpt das Wasser sehr leise hoch in das vorhandene Rohr.
Gibt's bei Stückemann!

www.plancofix.de

Wir führten die Bodenbelagsarbeiten aus.

NATTKEMPER + **Brummel** GmbH
creative wohngestalter

- verlegen
- dekoriern
- sonnenschutz
- tapezieren
- malerarbeiten

tapeten · bodenbeläge · farben · dekorationsstoffe · wandgestaltungen ...

jöllender straße 314 · 33613 bielefeld · tel. 05 21-88 77 60 · www.brummel.de

Herzlichen Glückwunsch zum 100-jährigen Jubiläum!

Schewe
SICHERHEITSTECHNIK

- Einbruchmeldeanlagen
- Brandmeldeanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Rauchwarnmelder
- Überfallmeldesysteme
- Löschsysteme
- Personen-Überwachungsanlagen
- Warendiebstahlsicherungsanlagen
- Zutrittskontrollanlagen
- Zeiterfassungssysteme
- Fernwärmesysteme über IP-, ISDN- und Funknetze
- Hausnotrufsysteme
- Bankenüberwachungsanlagen
- Gas-, Wärme- und Kältemelder-Technik
- Schließsysteme, mechanisch und elektronisch
- Leitstellen-Anlagen und Service

Zuhause sicher
Eine Initiative ihrer Partner

LEITSTELLE
für 24 Stunden
Schulungs-Service

Wir sind Ihr Partner.
www.schewe-gmbh.de

VdS

QUALITÄTSMANAGEMENT. Wir sind zertifiziert nach DIN EN ISO 9001. Anerkannter Errichterbetrieb vom VdS Schadenverhütung GmbH

SEIT ÜBER 40 JAHREN IST SICHERHEIT UNSERE PROFESSION

Schewe GmbH Sicherheitstechnik ■ Am Tüterbach 5 ■ 33649 Bielefeld
Telefon: 05 21 417 30-0 ■ Fax: 05 21 41 18 47 ■ E-Mail: info@schewe-gmbh.de

büschel
INTELLIGENTE BÜROLÖSUNGEN

Wir gratulieren und sagen Danke für die Zusammenarbeit.

Febrü

Nummer 43, Sonntag, 25. Oktober 2020

The image displays three 10x10 crossword puzzle grids. Each grid contains numbers indicating the starting positions and lengths of words. The first grid on the left has numbers 4, 10, 7, 7, 8, 10, 5, 4, 4, 9. The middle grid has numbers 7, 8, 10, 9, 9, 6, 8, 5, 4, 8. The third grid on the right has numbers 10, 7, 4, 6, 5, 4, 6, 6. The word 'AFEE' is pre-filled in the first grid, and '8' is pre-filled in the middle grid. The word 'AFEE' is also pre-filled in the third grid.

7 BUCHSTABEN: ANFAHRT – ERDKERN – NIEMALS – ZEITLOS

10 BUCHSTABEN: BEGRENZUNG – KORRUPTION – PULVERFASS – TERRAKOTTA

11	19	17	2		1	6	21	14		16	19	6	6		17	21	1	6	20	13		14	3	17	2	21	6
19	12	3	21	11	21		6	19	5	20	1		19	9	8	4		19	19	6	19	8		19	8	17	19
12	3	10	4		9	3	14	17		9	6	19	12		5	3	16	7	14	3		9	20	10	12	21	4
11	6	8	4	4	3		3	17	1	20	21		11	21	20	16	19	14		4	6	19	16	10		16	
8		16		3	6	19	17		20		10	5	3	6	16		13	21	6	4	21		10	3	16	1	21
10	3	13	19	6		10	4	6	19	10	10	21		6	21	11	21		14	21	7	9	21		20		20
	12		6	3	12	18		21		5	21	4	2	21		19	17	13	21		14	20	17	15	17	3	10
13	21	6	16		19	17	19	10	9	19		6	3	13	21	16		17	8	16	4	21		6	3	11	21
21	13	3	20	10	4		10	21	21	17	21	8	4	21		1	6	19	12	19		12	20	21	4	21	6
17	19	14	12		4	21	10	4	19	4		10	21	6	20	21		10	19	14	16	21		1	21	16	16

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
																					*	*	*	*	*

Das Diagramm ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen.
Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile und jeder Spalte
sowie in jedem 3x3-Feld nur ein Mal vorkommen.

			5	1				
3				4	9		5	6
			2			9		
6	9					7		4
		4		8		6		
5		1					2	3
		9			1			
8	2		9	6				1
				7	5			

GITERRÄTSEL

[illegible][illegible]

6	1	7	8	3	2	5	9	4
2	8	4	9	5	7	6	3	1
3	9	5	1	4	6	2	7	8
7	3	6	4	2	8	9	1	5
8	4	2	5	9	1	3	6	7
9	5	1	7	6	3	4	8	2
4	7	9	3	8	5	1	2	6
5	6	8	2	1	9	7	4	3
1	2	3	6	7	4	8	5	9

SUDOKU

1	2	3	6	7	4	8	5	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

[illegible]



Leben am Wasser: im Hafen von Soela auf der Insel Saaremaa. Blickt man von hier auf die Ostsee, öffnet sich das Herz.

Foto: Andreas Drouve/dpa

Einsame Strände, Wiesen und Wälder in buntem Farbleid: Estlands Inselwelt ist gerade im Herbst eine Reise wert. Die besondere Natur spielt auch für die Einheimischen eine wichtige Rolle.

Von Andreas Drouve

Die Mücken des Sommers sind weg. Ebenso die meisten Besucher. Im Herbst kehrt das zurück, was Eveli Jürisson „den größten Schatz unserer Natur“ nennt: die Stille. Die 38-jährige Biologin lebt mit ihrer Familie auf Muhu, arbeitet aber auf Saaremaa, der größten Insel Estlands. Eine Dammstraße führt hinüber, flankiert von Reet und Habitaten für Seevögel. Estland im Herbst, das ist ein Vergnügen für Naturliebhaber. Eveli begeistert sich wie alle wind- und wetterfesten Inselbewohner an der Heimat, einer dünn besiedelten Wildnis aus Wäldern, Seen, Klippen, Stränden und Meer. Nur Berge gibt es nicht. Wenn sie auf Saaremaa die Wanderschuhe schnürt, dann am liebsten im Moorgebiet Koigi. Knapp fünf Kilometer lang ist der Trail dort. Moorbirken, Moose und ein Aussichtsturm aus Holz stimmen ein. Oben auf der Aussichtsplattform kommt der See Naistejärvi in Sicht. Eveli kennt dazu eine Sage. Sie erzählt von der Riesin Piret, der Frau des Großen Töll, die sich in den Kopf ge-

setzt hatte, eine Sauna zu bauen – in Estland ein wichtiger Bestandteil der Lebensqualität. Dazu schleppte sie Steine heran, von denen ihr einer derart schmerzvoll auf den Fuß fiel, dass sie aufschrie und ihr die Tränen hervorschossen. „Aus den Tränen von Piret entstand dieser See“, endet Evelis Geschichte aus dem Mythenschatz. Im estnischen Herbst sind die Tage noch lang und die Temperaturen erträglich genug, bevor das Klima den Bewohnern zusetzt: mit harten, düsteren Wintern, Eis und Schnee. Dann flüchten auch Birgit und Thomas Laleicke in die deutsche Zweitheimat bei Lemgo und kehren erst im April zurück. Saaremaa ist den Mittsechzigern ans Herz gewachsen. Im Hinterland des Hafens von Soela vermieten sie Baumhäuser. „Auf Saaremaa kann man sich fallen lassen, die Natur fühlen, ganz bewusst aufnehmen mit allen Sinnen“, schwärmt der pensionierte Betriebswirt Thomas. Er spricht von Waldbaden und Kraftorten. „Wenn man hier durch die Wälder geht, spürt man die positive Energie, die uns geschenkt wird.“ Blicke zu ergänzen: Nicht nur in den urwüchsigen Wäldern. Blickt man an der Küste hinaus auf die Baltische See, geht einem das Herz auf, da weitet sich die Seele. Der einsame Strand Tuhkana im Norden der Insel bietet sich dafür besonders gut an. Während des kurzen Marsches vom Parkplatz aus riecht es nach Kiefern. Die Bäume versperren die Sicht, ihre Äste und Zweige sieben das Licht der Sonne. Dann öffnet sich das Panorama unter einem dramatischen Himmel: In den Dünen wiegen sich Gräser im Wind, winzige Felsen ragen in Ufernähe aus dem Wasser. Gierig saugt man die glasklare Luft ein, den Salzhauch. Saaremaa ist knapp dreimal so groß wie Rügen, frei von Ampeln und gespickt mit kleinen Attraktionen: mit dem Meteoritenkrater von Kaali, mittelalterlichen Kirchen und dem Fußballplatz von Orissaare mit einer uralten Eiche in der Mitte, um die herum gekickt wird. Die Windmühlen von Angla zeigen, wie einst die ganze Insel bestückt war. Hinter der Steilküste Panga stehen windschiefe Kiefern und am Strand Ninase viele Steinmännchen. Der höchste Punkt der Insel misst 52 Meter und wird gekrönt vom Aussichtsturm Rauna. Im Herbst explodieren die

Farben der Blätter rundherum in Gelb, Ocker und Rot. Indian Summer im Baltikum. Die Mehrzahl der 33 000 Bewohner konzentriert sich im Süden um das Städtchen Kuressaare, wo die Bischofsburg aus dem Mittelalter eine Landmarke setzt. Im Restaurant am Hafen erzählt Mihkel Tamm (31) seine Geschichte. Weil es die Sicht auf die See blockierte, schnitt er vor dem Haus immer wieder Reet weg – bis ihm und seiner Freundin Grete 2018 die Geschäftsidee kam, daraus wiederverwendbare Strohhalme zu machen. Die Prototypen entstanden in Küche und Garage, weitere Ideen in der Natur. „Da wird mein Geist immer frei“, sagt Mihkel. Was folgte, war eine Entwicklung im Zeitraffer: Erstverkäufe nach einer Facebook-Aktion, Anschaffung von Geräten, ein nationaler Designpreis, Nachfrageboom, der Umzug der Produktion aus der Garage in eine Halle nach Kuressaare. Mittlerweile beschäftigen sie fünf Angestellte und exportieren in zehn Länder. Das Paar steht für eine Gegenbewegung – denn häufig verlassen jüngere Leute mangels Perspektive oder ausreichender Gehälter Saaremaa. Das herbstliche Inselhüpfen in Estland führt nun auf das zweitgrößte Eiland Hiiumaa. Die Fähre schnurrt ruhig voran. Manchmal trägt das Meer eine Färbung, als hätte jemand Seegras mit geschmolzenem Silber und Blei angerührt. Das Passagierdeck bietet zahlreiche Steckdosen für Handys und Laptops – typisch für das baltische Land. Von den Einheimischen auf Hiiumaa schließt kaum jemand Häuser und Autos ab. Man kennt sich, man vertraut sich. Und man erinnert sich ungern an die Sowjetzeiten, die mit der Unabhängigkeit 1990/91 endeten. Hiiumaa steckt voller Tannen, Kiefern, Eichen, Kastanien, Pilzen, Preisel- und Moosbeeren. Ein Damm bringt einen südwärts auf die Insel Kassari. Nächste Stationen sind der Hafenzweig Orjaku, die Kapelle Kassari mit ihrem Reetdach und die Halbinsel Sääretirp, die wie eine verbogene Nadel ins Meer hinausragt. Dort löst sich vom Parkplatz ein Wanderweg, vorbei an Gras und Wacholdersträuchern. Die friedliche Stimmung ist unterlegt mit Möwengekreisch. Ruhig wird der Besucher an diesem Ort und spürt die Poesie des Augenblicks, fern von Reizüberflutung. (dpa)

Reisen im Sessel – die weite Welt im Fernsehen

Samstag, 24. Oktober

16.15 Uhr BR Das Engadin – Naturwunder der Alpen
16.30 Uhr Phoenix Brasilien: Die ersten Amerikaner
20.15 Uhr Arte Burgen: Heimat Burg

Sonntag, 25. Oktober

13.40 Uhr Arte Wüstenlöwen in der Namib:
15.45 Uhr 3sat Die Hohen Tauern mit Hermann Maier
16.10 Uhr Arte Victor Hugo auf Guernsey: Schriftsteller im Exil
16.30 Uhr 3sat Lungau – Wildnis im Herzen der Tauern
18.45 Uhr BR Bergauf-Bergab: Das Magazin für Bergsteiger
20.15 Uhr NDR nordstory spezial: Die schönsten Ostseebäder
20.15 Uhr WDR 2 für 300: Low-Budget Urlaub in Hamburg
20.15 Uhr MDR Sagenhaft: Die Mosel



Hier lebte der französische Schriftsteller Victor Hugo im Exil: Saint Peter Port auf der Kanalinsel Guernsey. Foto: Stefanie Meier

Montag, 26. Oktober

13.20 Uhr 3sat Shetland – Schottlands Außenposten
15.55 Uhr Arte Die Elbe – Vom Riesengebirge bis nach Dresden
16.45 Uhr 3sat Helgeland – Nord-Norwegens Traumküste
20.15 Uhr 3sat Venedigs Gärten und die Habsburger

Dienstag, 27. Oktober

13.15 Uhr 3sat Georgische Berg- und Talfahrten
14.45 Uhr BR Wildes Kanada – Land der Extreme
15.15 Uhr Arte Ein Jahr in Irlands Natur: Sommer

Mittwoch, 28. Oktober

11.10 Uhr BR Mit dem Zug durch den Iran
14.45 Uhr BR Abenteuer Wildnis: Kragenbären im Tigerwald
15.15 Uhr 3sat Wo die Zitronen blüh'n – eine süßsaure Reise

Donnerstag, 29. Oktober

13.15 Uhr 3sat La Réunion – Wein, Vulkane und Steilküsten
14.00 Uhr WDR Amerikas Flüsse: Der Los Angeles River
14.45 Uhr BR Abenteuer Wildnis: Die Karibik – Die Jäger
20.15 Uhr NDR Tunesien für Entdecker
21.00 Uhr NDR Märchenland Oman

Freitag, 30. Oktober

14.45 Uhr BR Die Karibik – Wale und Vulkane
14.05 Uhr 3sat Irlands Atlantik: Wale, Haie und die Tiefsee
14.15 Uhr SWR Eisenbahn-Romantik
14.45 Uhr WDR Tamina auf dem Canal du Midi
14.50 Uhr 3sat Irlands Küsten
20.15 Uhr Expedition in die Heimat – Dahner Felsenland
20.15 Uhr HR Bunttes Mauritius
21.00 Uhr HR Vielseitiges Korfu – von den Göttern verwöhnt

INSEL NORDERNEY

boardinghaus-norderney.de
☎ 0 49 32 / 16 46

HARZ

Harz/Braunlage, FeWo's ab 35 €
☎ 0 55 83 / 9 39 23 73 www.panoramica.de
Bad Sachsa, 2 Komf.-FeWo, Blk. o. Terr.,
ab 33 €. www.fewo-p.de ☎ 0 172 / 322 44 88

Woche für Woche...

berichten wir in
„SCHÖNER REISEN“
über spannende
Reiseziele in Nah
und Fern.

Tauchen Sie ein in
die vielfältige Welt
des Reisens...

SCHÖNER
REISEN
Das Reisemagazin für OWL
WESTFALEN-BLATT
nur Robert
und Susann



Orth
Von Ort zu Ort

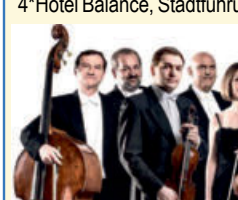
Tel. 05423 / 94370
seit 1947

Advents-Reisen ... zur Lichterzeit

3 Tage Leipzig-Dresden Busfahrt, 2 x Ü./Fr. im 4*Hotel Balance in Leipzig, Stadtführung, Ausflüge Dresden u. Wernigerode **06.-08.12. 199,-**

3 Tage Bamberg-Nürnberg Busfahrt, 2 x Ü./Fr. Welcome-Hotel, Stadtführung, Ausflug Christkindlmarkt Nürnberg **18.-20.12. 209,-**

2 Tage Leipzig mit Weihnachtsmarkt, Busfahrt, 1 x Ü./Fr. im 4*Hotel Balance, Stadtführung Leipzig, Besuch von Erfurt **19.-20.12. 129,-**



Sonderreise Elbphilharmonie
3 Tage 12.-14.12. 329,-
2 Tage 13.-14.12. 239,-
Reisehit

Fahrt im 4*Bus, Ü./Fr. im 4*Luxushotel, 1 x Abendessen Besuch des Klassik-Konzert im Großen Saal der Elb des Georgischen Kammerorchesters am 13.12. um 20.00 Uhr - Preisgruppe 4 Stadtrundfahrt mit HarfenCity, Adventsshopping in der City, auf Wunsch Ticket PK 2 +30,- / Einzel + 30,-

Weihnachts-Reisen ... vom Feinsten

6 Tage Grömitz-Ostseebad Busfahrt, 5 x HP im 4*Carat-Hotel in Grömitz mit 1.700 qm Wellness, Ausflug nach Lübeck **22.-27.12. 679,-**

6 Tage Bad Gögging im Altmühltal Busfahrt, 5 x HP im 4*Wellness-Hotel „The Monarch“ inkl. Weihnachtsprogramm, Ausflüge Eichstätt, Regensburg & Kloster Weltenburg **23.-28.12. 839,-**

6 Tage Insel Juist Busfahrt, Fährüberfahrt, 5 x HP im 4*Hotel Freese, Bademantel, Sekttempfng, Weihnachtsmenü **22.-27.12. 759,-**

5 Tage Dresden Busfahrt, 4 x HP im 4*Hotel, Stadtführung, Ausflüge Erzgebirge und Elbsandstein-Region, Besuch Leipzig **23.-27.12. 599,-**

8 Tage Swinemünde Busfahrt, 7 x HP im 4* und 5*Hotel in bester Lage, Vollpension, Kurpaket **19.-26.12. 844,-** **26.12.-02.01. 959,-**

Silvester-Reisen ... a la carte mit dem Bus

4 Tage Mecklenburg 3 x Ü./Fr im 4*Hotel, 2 x HP, 1 x Silvester-Gala-Menü Neujahrsbrunch, Stadtführung Schwerin mit Schlossbesuch, 2 x Tagesausflug mit Reiseleiter zur Mecklenburger Seenplatte und nach Wismar-Kühlungsborn **30.12.-2.1. 499,-**

3 Tage Bremen 2 x HP im 4*Hotel, Silvester **all-inkl.**, Abendvorstellung des Hafen Revue Theaters, Stadtführung, Ausflug **30.12.-1.1. 429,-**

4 Tage Nürnberg 3x Ü./HP im 4*Grand Hotel „Le Meridien“, 2 x HP, Silvester Gala mit **allinklusive** Getränkepauschale, Stadtführung in Nürnberg, Ausflug Bamberg und Bayreuth mit Reiseleitung **30.12.-2.1. 529,-**

Reisedienst Orth GmbH
Westheider Weg 25 33775 Versmold

Tel. 05423 - 94370
www.orthreisen.de

Wanderstempeln im Harz immer beliebter – Vandalismus ist Problem

Auf dem Weg zur Wander-Majestät

Auf Schusters Rappen durch den Harz zu streifen und Etappenziele mittels Stempel zu dokumentieren, ist in. Am Ende winkt sogar ein Adelstitel. Doch so mancher Wanderer hat anderes im Sinn.

Von Sabrina Gorges

Das Wandern durch den Harz wird immer öfter zum Stempelmarathon. Immer mehr Menschen belohnen sich an den insgesamt 222 Stellen in Deutschlands nördlichstem Mittelgebirge mit einem Stempel im Wanderpass der „Harzer Wandernadel“, sagt Tanja Fiedler vom Blankenburger Projektbüro. „Hochgerechnet werden wir in diesem Jahr etwa 75 000 Wanderpässe verkaufen“, sagte sie. „Gerade gibt es noch mal einen Ansturm. Die Leute wandern am liebsten im Herbst.“ 2019 seien rund 50 000 Pässe zu je drei Euro unters Wandervolk gekommen. Wer alle 222 Stempel gesammelt habe, sei Harzer Wanderkaiser oder Harzer Wanderkaiserin. Laut Fiedler hätten das seit Beginn des Projekts im Jahr 2006 schon gut 7200 Menschen geschafft. „Es gibt eine Anstecknadel aus Harzgestein, eine Urkunde und einen vom Vornamen abgeleiteten Adelstitel samt Eintrag in die Online-Majestätenliste.“ Stempelstellen seien in Sachsen-Anhalt, Niedersachsen und Thüringen zu finden. „Wer sein Heft vollgestempelt hat, kauft sich auch gern ein neues und fängt einfach wieder von vorn an“, so Fiedler. Es gebe aber auch die Möglichkeit, auf verschiedene Sonderstempelpässe umzusteigen, etwa für den Harzer Klosterwanderweg. Die größer werdende Beliebtheit erklärt sich Fiedler damit, dass sich grundsätzlich immer mehr Menschen die Wander-



Im 13. Jahrhundert ein Signalturm, heute die Stempelstelle 83 der „Harzer Wandernadel“. Der Turm wurde 2006 restauriert und steht nahe Benzingeroode in Sachsen-Anhalt.

Foto: Klaus-Dietmar Gabbert/dpa-Zentra

schuhe anziehen. „Der Ehrgeiz ist ohnehin da, aber das Wanderstempeln ist eine richtig große Motivation.“ Fiedler zufolge sind immer mehr junge Leute und Familien unterwegs. „Da werden dann oft Aufstiege, Landschaften und Etappenziele in den Sozialen Medien dokumentiert.“ Für Kinder sei das eine abenteuerliche Schatzsuche – mit Aussicht auf Auszeichnung. „Kinder bis elf Jahre und mindestens elf Stempeln werden Wanderprinzessin oder Wanderprinz“, sagte Fiedler. Auf der aktuellen Kinder-Majestätenliste stünden bereits mehr als 9700 Namen. Doch nicht jeder, der eine Stempelstelle erreicht, geht nur

mit einem Abdruck im Wanderpass wieder nach Hause. „Es wird viel gestohlen und zerstört“, sagte Fiedler. Vandalismus sei ein Problem, mit dem das Projektteam „fast täglich“ konfrontiert sei. „Wir sind viel unterwegs, um zu ersetzen und zu reparieren, so dass die Stellen nicht tagelang unbrauchbar sind. Wir haben das mittlerweile im Griff.“ Und Fiedler verrät: „Jede Stelle hat einen dreistelligen Code. Haben Langfinger also mal wieder den Stempel mitgehen lassen, einfach den Code als Stempelpersatz im Pass notieren.“ (dpa)

■ www.harzer-wandernadel.de

Gebeco
Gruppenreisen, die begeistern.



Diese Reise finden Sie nur bei uns!

Baltikum – mit Rückenwind entlang der Bernsteinküste

Das Baltikum mit seinen Naturschönheiten und Sehenswürdigkeiten lässt sich perfekt aktiv mit dem Fahrrad entdecken! Unser Weg führt uns über leichte, abwechslungsreiche Strecken durch ursprüngliche Naturlandschaften und entlang der Küste. Und wir erleben die drei Hauptstädte des Baltikums.

10-Tage-Radreise vom 19.06. bis 28.06.2021 p. P. im DZ ab € 1.755

Hier können Sie noch tiefer in die Reise eintauchen:



Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

WUR seit 1954
WESTFALEN-URLAUBSREISEN



TUI ReiseCenter Bielefeld	Oberntorwall 24 (Jahnplatz), 33602 Bielefeld,	Telefon 0521 5299630
TUI Reisebüro Steinhagen	Bahnhofstraße 14,	33803 Steinhagen, Telefon 05204 919991
TUI ReiseCenter Halle	Bahnhofstraße 27,	33790 Halle/Westf., Telefon 05201 81740
TUI ReiseCenter Versmold	Münsterstraße 11,	33775 Versmold, Telefon 05423 95080
TUI ReiseCenter Herford	Bäckerstraße 6,	32052 Herford, Telefon 05221 102160
TUI ReiseCenter Vlotho	Lange Straße 127a,	32602 Vlotho, Telefon 05733 961880
TUI ReiseCenter Paderborn	Rosenstraße 9,	33098 Paderborn, Telefon 05251 28360
TUI ReiseCenter Brakel	Am Markt 3,	33034 Brakel, Telefon 05272 379120

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt erhältlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Wend Urlaubsreisen GmbH, Ritterstraße 31, 33602 Bielefeld

www.westfalen-urlaubsreisen.de

Gewinnspiel

Wintervergnügen
in Livigno



Das Hotel Lac Salin liegt zentral im Ort. Foto: Andrea Baschi

Das Hotel Lac Salin SPA & Mountain Resort liegt im Herzen Livignos und lockt mit extra kurzen Wegen ins Ski- und Shoppingglück. Das 4-Sterne-Superior-Haus hat 65 luxuriöse Zimmer, darunter sieben alpin inspirierte Suiten. Wohltaten für Körper und Geist bietet zusätzlich das 1200 Quadratmeter große frisch renovierte Spa Alpina. Für den kulinarischen Genuss sorgt das Restaurant „Stua da Legn“ mit traditionell einheimischen Gerichten, speziellen Menüs für Sportler und Vegetarier sowie mediterranen und internationalen Speisen. Aber das Beste: Das Luxus-hotel liegt gerade einmal einen Schneeballwurf von der Talstation der neuen Carosello 3000-Kabinenbahn – und von den Zollfrei-Shops der Fußgängerzone von Livigno – entfernt. Wir verlosen sechs Nächte für zwei Personen mit Halbpension. www.lungolivigno.com/de/hotel/hotel-lac-salin-spa-mountain-resort
☎ +39 0342 996166

Rufen Sie an

Nennen Sie das Stichwort „Winterfreuden“
☎ 0137/822 702 575
Teilnahmeschluss ist
Freitag, 30. Oktober
Der Anruf kostet 50 Cent aus dem Festnetz Deutsche Telekom, mobil abweichend. Die Informationen zum Datenschutz finden Sie im Internet: www.westfalen-blatt.de/datenschutz. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Wintervergnügen in Livigno

Dolce Vita und alpine Tradition



Foto: Livigno/Roby Trab

Schneeschuhwanderer kommen in Livigno auf ihre Kosten. Aber auch an alle anderen Arten, den Schnee zu genießen, ist gedacht.

ziell verboten. Um Freeriden sicherer zu machen, stellt das Freeride-Project täglich den italienischen und schweizerischen Lawinenlagebericht zu Verfügung und ergänzt ihn um die aktuelle, örtliche Schneedeckenstabilität. Der Bericht wird jeden Abend um 18 Uhr freigeschaltet und bei entsprechenden Witterungsänderungen bis zum folgenden Tag um 8 Uhr überarbeitet. Jeden Sonntagabend laden die lokalen Bergführer außerdem zum Freeridemeeeting und zeigen Gästen den Umgang mit ihrem Lawinenequipment und klären über Verhaltensweisen im freien Skiraum auf. Für alle denen Freeriden im Skigebiet nicht reicht: Livigno ist eine der wenigen Destinationen in den Alpen, wo Heli-skiing erlaubt ist und unverspurte Powderhänge bequem per Heli-Shuttle angefliegen werden können. Auch Langläufer und Skater wissen Livigno zu schätzen. Im Tal befinden sich rund 30 Kilometer präparierte und frei zugängliche Loipen. Das Besondere an Livigno: Hier muss man nicht erst warten bis der erste Schnee gefallen ist, um sich auf der Loipe richtig auszupeinern. Knapp fünf Kilometer der Strecke sind mit Beschneiungsanlagen ausgestattet und

können dank modernem „Snowfarming“ bereits ab 30. Oktober befahren werden. Unter „Snowfarming“ versteht man die Konservierung des Schnees mit Sägespänen und einer speziellen Plane. Dadurch wird die Sonne reflektiert und die Temperatur des Schnees gehalten. Der Schnee wird im Winter zusammengetragen und kann im Herbst ohne weite Transportwege wieder auf die Loipe gebracht werden. Das spart im Vergleich zur künstlichen Produktion erheblich Energie und bietet bereits vor Saisonbeginn internationalen Weltcup-Athleten und Hobbysportlern optimale Trainingsbedingungen. Mountainbiken im Winter? Auch das geht in Livigno und zwar auf ziemlich dicken Reifen. Neben Skifahren bietet Livigno auch die Möglichkeit, die beiden Skigebiete auf zwei Reifen zu erkunden oder das Fatbiken auf einer eigens dafür angelegten 20 Kilometer langen schneebedeckten Strecke zu testen. Dank der breiten Reifen und dem niedrigen Luftdruck sind die Bikes bestens für den Schnee gewappnet und sind mal etwas ganz anderes für den Winterurlaub.
■ Weitere Informationen unter www.livigno.eu



Eigene Anreise

KAFFEEPLAUSCH
MIT RALPH
MORGENSTERN



Advent in Potsdam

Machen Sie sich heute schon ein eigenes Weihnachtsgeschenk und verbringen Sie ein Kurzurlaub in der festlich geschmückten Schlösserstadt Potsdam mit einem besonderen vorweihnachtlichen Rahmenprogramm. Der bekannte TV-Moderator und Entertainer Ralph Morgenstern hält mit seinem beliebten Programm „(Ralph) Morgenstern liest (Christian) Morgenstern“ Einzug in Ihrem Hotel, dem NH Potsdam. Zusammen mit dem Schauspieler Nicolai Tegeler empfängt Sie der beliebte Entertainer bei frischgebackenem Kuchen und es erwartet Sie ein unterhaltsamer, kurzweiliger, humorvoller und sicherlich unvergesslicher Nachmittag. Das weihnachtlich geschmückte NH Potsdam, das ehemalige Palais Brühl aus der Zeit Friedrich des Großen, liegt direkt in der Innenstadt und am Holländischen Viertel. Genießen Sie den Komfort des eleganten Hotels und erledigen Sie gleich alle ihre Weihnachtseinkäufe direkt vor der Tür.

Eingeschlossene Leistungen:

- 1 x Übernachtung im 4-Sterne NH Potsdam
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet
- VIP Treatment bei Anreise auf dem Zimmer
- Kaffeeplausch mit „Klatsch & Tratsch“, Lesung mit Ralph Morgenstern und Nicolai Tegeler inkl. Kuchenbuffet und Kaffeespezialitäten
- 1 x Abendessen im Hotel
- Gastgeschenk aus dem Holländischen Viertel

- 5 Euro Gutschein für den fadenrot Pop-up-Store
- Gegen Aufpreis buchbar:**
- Voranreise/Verlängerungsnacht inkl. Frühstück: Preis p. P. im DZ oder EZ 75,- €

Reisepreis pro Person:
im DZ oder EZ 199,- €
Reisetermin: 12.12. – 13.12.2020

Buchung & Beratung:

M-tours Live Reisen GmbH · Telefon: 030 / 403 66 8934 oder E-Mail: buchung@m-tours-live.de
Mo. – Do.: 10.00 – 15.00 Uhr

Veranstalter:

M-tours Live Reisen GmbH, Puricellstr. 32, 93049 Regensburg



ab 185 € pro Person im DZ



Schlossfestspiele in Schwerin 2021 –
„TITANIC - The Musical“

Erleben Sie im Rahmen der Schlossfestspiele in Schwerin das Musical „TITANIC“ im Sommer 2021 vor der atemberaubenden Kulisse des Schweriner Schlosses! Sie übernachten im 4* Intercity Hotel Schwerin in zentraler Lage. Mit dem öffentlichen Nahverkehr erreichen Sie das Schweriner Schloss von hier aus in nur 15 Minuten.

Eingeschlossene Leistungen:	Termine:
• 2 Nächte im 4* Intercity Hotel Schwerin	11. – 13.06.21
• Täglich reichhaltiges Frühstück	25. – 27.06.21
• Sitzplatzticket (PK 2 oder PK 3) für den jeweiligen Samstag für „TITANIC – Das Musical“ im Rahmen der Schweriner Schlossfestspiele um 20.30 Uhr im Alten Garten	02. – 04.07.21
• ÖPNV-Ticket für die kostenfreie Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel in Schwerin während des Aufenthalts	09. – 11.07.21
• Freie WLAN-Nutzung im Hotel	
	Reisepreise:
	ab 185,- Euro p.P. im Doppelzimmer/PK3
	ab 269,- Euro p.P. im Einzelzimmer/PK3
	ab 195,- Euro p.P. im Doppelzimmer/PK2
	ab 279,- Euro p.P. im Einzelzimmer/PK2

Bestellung und Informationen von Mo. bis Do. von 9.00 bis 17.00 Uhr und Fr. bis 16.00 Uhr unter:

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Tel.: 0541 / 760 52 05

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebservice GmbH, Große Straße 17 – 19, 49074 Osnabrück. Eigene Anreise.

 Mitglied im Deutschen Reiseverband

V 1183

Märchenhaft sparen

3 Wochen
für 9,90€

Bis zu
**60%
Rabatt**

Gedruckt
oder Digital



Bestellen unter: westfalen-blatt.de/wb3,
abo@westfalen-blatt.de oder 0521 585-586.

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Stellenmarkt

BREITHAUPT ARCHITEKTEN

ANDREAS BREITHAUPT ARCHITEKT BDA

Wir sind ein familiengeführtes Architekturbüro mit 17 Mitarbeitern, das seit über 65 Jahren herausfordernde und spannende Projekte im öffentlichen sowie im privaten Bereich realisiert. Schwerpunkte der Arbeit sind der Gesundheits- und Sozialbereich sowie der Schul- und Wohnungsbau. Aufgrund von Auftragseingängen und Wettbewerbserfolgen suchen wir aktuell Verstärkung für unser Team:

1_ Architekt (LPH 1 – 5) (m/w/d)

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Dipl.-Ing. / Bachelor / Master im Fachbereich Architektur und mindestens 2 Jahre Berufserfahrung.

Kreativität, Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit sowie gute EDV-/CAD-Kenntnisse (Allplan 2020 von Vorteil/ MS Office) sind Voraussetzung.

1_ Bauleiter (LPH 6 – 9) (m/w/d)

Sie verfügen über einen Abschluss als Bautechniker oder ein abgeschlossenes Studium als Dipl.-Ing. / Bachelor / Master in Architektur oder Bauingenieurwesen. Mehrjährige Bauleitererfahrung ist von Vorteil.

Teamfähigkeit und souveränes Auftreten auf der Baustelle und im Umgang mit Handwerkern und Auftraggebern sind Voraussetzung. Gute EDV-/AVA-Kenntnisse (Nevaris 2020 / MS Office) sind von Vorteil.

1_ Bauzeichner (m/w/d)

Sie verfügen über eine abgeschlossene Bauzeichnerausbildung und mindestens 5 Jahre Berufserfahrung. Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit sowie gute EDV-/CAD-Kenntnisse (Allplan 2020 von Vorteil / MS Office) sind Voraussetzung.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an buero@breithaupt-architekten.de

BREITHAUPT ARCHITEKTEN

A. BREITHAUPT ARCH. BDA, Upsprunger Str. 4, 33154 Salzkotten
Tel.: 05258 987 98 0 e-mail: buero@breithaupt-architekten.de



Die international agierende Hesse GmbH mit Stammsitz im Paderborner Almepark Nord und Tochtergesellschaften in Hong Kong, Japan und den USA gehört zu den weltweit führenden Herstellern von Maschinen für die Elektronikindustrie. Unsere Kernkompetenzen sind mechanische Systeme, Ultraschalltechnik, Regelungstechnik und führendes Prozess-Know-How zur Ultraschallverbindungstechnik. Wir bieten Spitzentechnologie mit der Entwicklung und Fertigung vollautomatischer Ultraschall-Drahtbender und möchten unser Team verstärken.

Software Entwickler (m/w/d)

Feinwerkmechaniker (m/w/d)

Werkstudent Vorentwicklung (m/w/d)

Ausbildungsplatz 2021: Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)

Unsere detaillierte Stellenausschreibung finden Sie hier: www.hesse-mechatronics.com

Hesse GmbH - Lise-Meitner-Str. 5 - 33104 Paderborn



Lust auf Karriere?!

Die Stadt Gütersloh sucht Sie als:

Fachbereichsleitung (m/w/d)
(EG 12 TVöD bzw. A 13 LBesO A NRW)
im Fachbereich Sport

**Veranstaltungskauffrau*
-kaufmann (m/w/d)**
(EG 8 TVöD)
im Fachbereich Kultur

Sachbearbeitung (m/w/d)
Finanzcontrolling und Schuldenmanagement
(EG 10 TVöD bzw. A 11 LBesO A NRW)
im Fachbereich Finanzen

Sachbearbeitung Verwaltung (m/w/d)
für den Bereich der Kindertagespflege
(EG 6 TVöD bzw. A 7 LBesO A NRW)
im Fachbereich Tagesbetreuung von Kindern

HIER BEWERBEN: www.karriere.guetersloh.de

#TEILDESTEAMS

In Jöllenbeck ist die Luft besser.

Wir stellen ein:

Servicetechniker (m/w/d)

Kältetechniker (m/w/d)

Gebietsverkaufsleiter (m/w/d)

boge.de/karriere



Wenn es um
Fach- und
Führungskräfte
geht:

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung!

STELLENMARKT

Windmann
Frische, die ich mag!

Werden Sie Teil unseres Teams!
Wir suchen für sofort oder später
Fleischfachverkäufer
(m/w/d) in TZ/VZ
gerne auch Quereinsteiger
sowie motivierte
Nachwuchskräfte
(m/w/d)
für unseren Frischebereich.
Wir freuen uns
auf ihre Bewerbung!
K.-J.Windmann LM
GmbH & Co KG
Alter Hellweg 30
33106 Paderborn-Wewer
online:
k.j.windmann@t-online.de
Telefon 0 29 55/ 62 84



Bei der Stadt Delbrück sind folgende Stellen zu besetzen:

zum nächstmöglichen Zeitpunkt: ein/e **Architekt/in oder Bauingenieur/in** (m/w/d) **für den Bereich Hochbau** im Fachbereich Bauen und Planen, unbefristet, Vollzeit, Vergütung nach EG 11 TVöD-VKA

zum nächstmöglichen Zeitpunkt: ein/e **Architekt/in oder Bauingenieur/in** (m/w/d) **für den Bereich Bauordnung** im Fachbereich Bauen und Planen, unbefristet, Vollzeit, Vergütung nach EG 11 TVöD-VKA

zum nächstmöglichen Zeitpunkt: ein/e **Sozialarbeiter/-in oder Sozialpädagoge/Sozialpädagogin** (m/w/d), 30 Std./Woche, Vergütung nach EG S 11 b TVöD-VKA

zum 01.05.2021: eine/n **Stadtbauoberinspektoranwärter/in** (m/w/d) für eine 14-monatige Weiterbildung im Beamtenverhältnis auf Widerruf, Voraussetzung: abgeschlossenes Bachelor-Studium (oder Diplom-FH) der Fachrichtungen Hochbau, Architektur oder Bauingenieurwesen, anschließende Übernahme ins Beamtenverhältnis auf Probe ist vorgesehen

zum 01.08.2021: eine/e **Auszubildende/r** (m/w/d) **zur/zum Elektroniker/in für Betriebstechnik** beim städtischen Wasser- bzw. Abwasserwerk, Ausbildung im Verbund mit der Westfalen-Weser Energie GmbH & Co KG Paderborn.

Bewerbungsfrist: jeweils 14.11.2020

Die ausführliche Stellenausschreibung mit den Einstellungs-voraussetzungen finden Sie unter www.delbrueck.de.



caritas

im Kreisdekanat Warendorf e.V.

Die Erziehungshilfe St. Klara ist eine Einrichtung in Trägerschaft des Caritasverbandes im Kreisdekanat Warendorf e. V. Sie verfügt über ein breites Spektrum stationärer, teilstationärer und ambulanter Hilfen für Kinder, Jugendliche und Familien. Wir suchen sozialpädagogische Fachkräfte für verschiedene Aufgaben zum 01.01.2021 oder später

■ Erzieherinnen/

Heilpädagogen (o.ä.) m/w/d

in Vollzeit, unbefristet, für verschiedene Wohngruppen der Erziehungshilfe (Regelgruppe, Fünftagegruppe, Jugendwohngruppe, Diagnosegruppe) in Beckum und Ostbevern

■ Fachberaterin/

Fachberater für Pflegefamilien m/w/d

(Sozialarbeiterin/Heilpädagogin o.ä. (m,w,d) in Vollzeit unbefristet in Ennigerloh

■ Schulsozialarbeiterin Sozialarbeiterin/

Heilpädagogin (o.ä.) m/w/d

in Vollzeit unbefristet in Oelde

■ Bereichsleitung m/w/d

für stationäre Hilfen

Sozialarbeiterin/Heilpädagogin (o.ä.) (m,w,d) in Vollzeit unbefristet in Beckum (o.ä.)

Nähere Informationen finden Sie unter <https://www.caritas-warendorf.de/aktuelle-stellenanzeigen> und www.erziehungshilfe-st-klara.de

Sie finden mit uns einen aufgeschlossenen und qualitätsorientierten Jugendhilfeträger mit einem differenzierten Angebotsspektrum. Chancengleichheit ist für uns selbstverständlich. Wir freuen uns auf Bewerbungen von Menschen mit und ohne Schwerbehinderung.



Caritasverband im Kreisdekanat Warendorf e.V.

Personalleiterin Karin Hüchtker ■ bewerbung@kcv-waf.de
Industriestr. 6 ■ 48231 Warendorf

Wir suchen zum
nächstmöglichen Zeitpunkt



einen **Mitarbeiter (m/w/d)**
für den Bereich Finanzen

einen **Mitarbeiter (m/w/d)**
für den Bereich Buchhaltung

Es handelt sich jeweils um eine Stelle mit einem wöchentlichen Beschäftigungsumfang von 39,00 Stunden.

Die Anstellung erfolgt zunächst befristet für zwei Jahre.

Weitere Informationen zur Stelle und den Zugang zur Online-Bewerbung finden Sie unter karriere.erzbistum-paderborn.de/jobs/.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich bitte ausschließlich online bis zum 15.11.2020.

Berufe mit Zukunft – wir bringen Sie in Arbeit

Lassen Sie sich bei uns ausbilden.



**LKW- oder
Busfahrer (m/w)**

Unsere Ausbildung wird in Modulen individuell auf Sie abgestimmt und umfasst z.B.

- ▶ Führerschein C/CE bzw. D/DE
- ▶ Beschleunigte Grundqualifikation
- ▶ Perfektionstraining
- ▶ Gabelstaplerschein (auch einzeln buchbar)
- ▶ ADR-Gefahrgut (auch einzeln buchbar)

ZOLLNER

Bewerbungen ab sofort telefonisch
Fahrer- und Bildungszentrum Zollner
www.bildungszentrum-zollner.de

BIELEFELD: Apfelstraße 245, Tel. 05 21 / 520 520 50
DETMOLD: Lemgoer Str. 141, Tel. 052 31 / 30 80 680
LEMGO: Lagesche Str. 66, Tel. 0 52 61 / 16 16 1



Paderborn · Soest · Göttingen · Kassel · Lipstadt



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort einen

Leiter Kärcher Store (m/w/d)

in Vollzeit für unseren Kärcher Store in Paderborn

Ihre Aufgaben

- Kundenberatung und -betreuung
- Auftragsannahme
- Bestellwesen
- Unterstützung des WABA-Außendienstes

Ihre Qualifikation

- Mehrjährige Vertriebserfahrung
- Idealerweise Erfahrung an elektronischen Produkten
- Ausgeprägte Kunden- und Serviceorientierung
- Zuverlässigkeit, Belastbarkeit und Teamgeist

Was erwartet Sie?

- Abwechslungsreiches und interessantes Aufgabengebiet
- Umfassende Einarbeitung mit externen Schulungen
- Sicherer Arbeitsplatz in einem Familienunternehmen mit kurzen Entscheidungswegen
- Attraktive Vergütung / Sozialleistungen
- Firmenfahrzeug, auch zur privaten Nutzung

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung! Senden Sie diese bitte mit Angaben zu Ihren Gehaltsvorstellungen per mail an: bewerbung@waba.de

Walter Braun Lacke- & Farbengroßhandlung e.K. z. Hd. René Grundmann

Schönen Sonntag!
OWL am Sonntag

Wir suchen ab sofort einen

Mitarbeiter (m/w/d) in der Logistik

für die Unterstützung unseres Teams im **Raum Bielefeld und Halle** auf Minijob- oder Teilzeitbasis.

Zu Ihren Aufgaben gehören

- Koordination und Sicherstellung der Verteilung unserer Zustellobjekte
- Koordination der Personaleinsätze
- Unterstützung des Teams bei Neueinstellungen
- Bearbeitung von Reklamationen aller Zustellobjekte
- administrative Aufgaben (Kontrollen, Statusberichte)
- die Bereitschaft am Samstag zu arbeiten

Wir bieten Ihnen

- eine umfassende Einarbeitung
- die Mitarbeit in einem engagierten Team
- abwechslungsreiche und spannende Aufgaben
- eine leistungsgerechte Vergütung

Wir erwarten von Ihnen

- Führerschein und ein eigener PKW
- Organisationstalent und Einsatzbereitschaft
- Teamfähigkeit und Kommunikationsstärke
- Belastbarkeit und Flexibilität
- eigenverantwortliche Arbeitsweise
- schnelle Auffassungsgabe

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Bewerbung (gerne per Mail oder Post) richten Sie bitte an:

ZVG Zeitungsvertriebs- und Servicegesellschaft mbH OWL

Frau Myriam Vahle
Sudbrackstr. 14-18
33611 Bielefeld

E-Mail: zusteller@westfalen-blatt.de



Zeitungsvertriebs- und Servicegesellschaft mbH OWL
Sudbrackstraße 14-18 · 33611 Bielefeld

Stellenmarkt



Der Knaller zum Jahresende: dein neuer Job!

Werde Lagermitarbeiter (m/w/d) in Oelde.

Du bekommst einen Stundenlohn von mind. **11,82€** (brutto)

Jetzt bewerben – ganz ohne Lebenslauf: jobs-amazon.de



Fundraiser (m/w/d)

Die Mühlenkreiskliniken suchen für die Abteilung Unternehmenskommunikation und Marketing und den Aufbau eines Fundraisings zum nächstmöglichen Zeitpunkt Verstärkung. Engagieren Sie sich mit uns für die Gesundheit der Menschen in Minden-Lübbecke – und darüber hinaus. **Bewerben Sie sich jetzt!**

Mehr Infos unter www.dein-krankenhaus.de

Für unsere Zahnarztpraxis suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n (m/w/d) für die Behandlungsassistenz (in Vollzeit)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch auf dem elektronischen Weg.

Zahnarztpraxis Savenije & Kollegen

Lemförder Straße 15 · 32369 Rahden
Telefon: 05771-97570 · E-Mail: info@savenije-kollegen.de

Als erfolgreiches, mittelständisches Unternehmen entwickeln, produzieren und vertreiben wir Geräte und Systeme für den innerbetrieblichen **Schütt- und Stückguttransport**. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine(n) flexible(n) und teamfähige(n)

Bürokauffrau /-mann (w/m/d) für eine Teilzeitstelle

Ihre Stärken:
- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung im Bereich Büromanagement
- Sicherer Umgang mit Microsoftprogrammen (Word, Excel etc.)
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Word und Schrift
- Kenntnisse der englischen Sprache sind von Vorteil

Ihr Aufgabengebiet:
- Allgemeine Bürotätigkeiten
- Unterstützung der Geschäftsleitung
- Backofficearbeiten für den Vertrieb
- Vor- & Nachbereitung von Meetings

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen.

HUMBERT & POL GmbH & Co.KG
Industriezentrum 53-55 - 32139 Spenge
info@humbertundpol.com



Wir suchen Dich!

Das Pflege- und Betreuungszentrum Paderborn sucht ab sofort:

Pflegefachkräfte (m/w/d)

für Tag- und Nachtdienste in Voll- oder Teilzeit.

Bei uns erwartet Dich ein unbefristeter Arbeitsvertrag, übertarifliche Bezahlung, Prämienzahlungen, Weiterbildungsmöglichkeiten, etc.
Bewerbungen bitte schriftlich, telefonisch oder per E-Mail an:

Pflege- u. Betreuungszentrum Paderborn

Neuhäuser Str. 142 · 33102 Paderborn · Tel: 05251-13092154
E-Mail: a.weber@pflegezentrum-paderborn.de



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine*n

Verwaltungsmitarbeiter*in (m/w/d)

(Stellenumfang: 38,5 Stunden/Woche)

Nähere Informationen finden Sie im Internet unter www.lebenshilfe-paderborn.de.

Erste Fragen beantwortet Ihnen gern Alexander Nolte
(Tel.: 0 52 51/ 6 89 85-0).

Wir suchen ab sofort **Koch/Köchin** für unsere Küchen als Vollzeit Teilzeit.

Kontakt: a.brojerdi@ventaro.de

Tel.: 01 70 / 27 46 96 68 oder
0 52 02 / 995 92 90



Wir suchen zum 01.02.2021 für den Fachbereich Netzbetrieb

eine/n Netzmonteur/in im Bereich der Stromversorgung

Sind Sie interessiert?

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite:
<https://www.gs-werke.de/unternehmen/karriere>

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG:

Für unseren Standort in Bünde, Büssingstraße suchen wir zu sofort zur Festanstellung im 2-Schicht-Betrieb:

Logistiker für Warenwirtschaft (m/w/d)
EDV Kenntnisse und Staplerschein sind von Vorteil
sowie Mitarbeiter für die Produktion (m/w/d)

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:
mk Industrieservice GmbH & Co. KG
Tich 22, 48361 Beelen
gerne auch per Mail an: bewerbung@mkindustrieservice.com.

Wir sind eine modern arbeitende Steuerberatungskanzlei in **Lübbecke** (DATEV, DMS, Unternehmen online) und suchen zum nächstmöglichen Termin eine/n **erfahrene/n Lohn- oder Finanzbuchhalter/in** oder **Steuerfachangestellte/n**. **Homeoffice** ist möglich.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen: Bewerbungen bitte an Vieker und Partner, Steuerberater, Herrn Christoph Vieker: christoph.vieker@vieker.de. Weitere Infos unter www.vieker.de.

Ausbildungsplatz Angebote



Der Ev. Kirchenkreis Herford bietet

zum 01.08.2021
zwei Stellen für die

Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)

Fachrichtung Kirchenverwaltung

Bewerbungsfrist: 06.11.2020

Nähere Informationen: www.kirchenkreis-herford.de

Erfolgreiche Personalsuche mit Zeitung und Internet!

Das **WESTFALEN-BLATT**-Stellenportal für Ostwestfalen und ganz Deutschland

Wählen Sie aus verschiedenen Kombinationen ...

Print



wb-print

Crossmedia lokal



wb-print + wb-jobs.de

Crossmedia national+



wb-print + wb-jobs.de + stellenanzeigen.de

wb-jobs.de



Kleinanzeigen

Pkw-Ankauf

1a Ank. aller Pkw's. Zahle faire + max. Preise. ☎ 0179/7917506 o. 05221/386007 Wir kommen auch zu Ihnen ! Seriose Abwicklung !

Suche 125 Motorrad Honda Shadow, Varadero, Suzuki Intruder, Yamaha Virago, Dragstar, 1100,- € VHB, ☎ 01 77/1 66 74 48

Suche BMW, Mercedes, VW o. Japaner, Benziner o. Diesel, Baujahr 1980 - 2008. ☎ 01 60/98 10 64 01

Wir kaufen alle Kfz. 05731/766927

Moped-/Mofa-Ankauf

Mofa/Roller/E-Bike günstig gesucht. ☎ 01 71/3 17 94 06

BMW



Ford



Ford Focus ST-LINE Neu, 92 kW, grau, Navi, Kamera, Winter, uvm... Kraftstoffverbr.: innerorts/ außerorts/ kombiniert 6,2/4,1/4,9l/100km, CO2-Emissionen komb. 116 g/km, Effizienzklasse B, 22.880,- € **Brandt Automobile GmbH & Co. KG** Frankenger Landstr. 7 34497 Korbach Tel 05631 5008-0 wb-auto.de: 87B412D



Ford Ecosport ST-Line EZ 2019, 92 kW, 6 Tkm, race rot, Navi, Kamera, Keyfree, Winter, Schiebedach, LMR, uvm... www.autohaus-willy-brandt.de, 19.880,- € **Brandt Automobile GmbH & Co. KG** Frankenger Landstr. 7 34497 Korbach Tel 05631 5008-0 wb-auto.de: 87B412D

Der kürzeste Weg zum **Traumauto:** der Automarkt im **WESTFALEN-BLATT** die Lokalzeitung!

Mercedes



5x Mercedes-Benz E-Klasse ab 29.480,-EURO EZ 2018-2019, 110-145 kW, 21-42 Tkm, versch. Farben, Klima, Navi, 9G-Tronic, PTS, Kamera, LED, LMR, SHZ, uvm...Finanzierung und Inzahlungnahme, 29.680,- € **Autohaus Willy Brandt GmbH & Co. KG** Frankenger Landstr. 7 34497 Korbach Tel 05631 5008-0 wb-auto.de: 86DC60F



5x Mercedes-Benz C-Klasse ab 20.880,-EURO EZ 2015-2019, 115-143 kW, 2-43 Tkm, versch. Farben, Klima, Navi, PTS, z. T. Kamera, LED, LMR, SHZ, uvm...Finanzierung und Inzahlungnahme, 20.880,- € **Autohaus Willy Brandt GmbH & Co. KG** Frankenger Landstr. 7 34497 Korbach Tel 05631 5008-0 wb-auto.de: 86DC60F

Mitsubishi

Galant 2.5 V6-94, Autom., kaminrot-met., EZ 4/97, TÜV 4/22, 93 tkm, unfallfrei, Werkstatt gepflegt; 2500,- €. ☎ 01 57/71 52 28 08

Opel



6X Mokka X JW Automatic am Lager z.B. Bj.19,103kw,Benziner,7t-km,LED-Matrix-Licht,Navi,AGR,2xCamera,Voll-Ausst. usw., 19.480,- € **Auto Bollhöfer Vertriebs GmbH Daimlerstraße 1 32108 Bad Salzuflen** <http://autohaus-bollhoefer.de> Tel 05222 927240 wb-auto.de: 80A326C

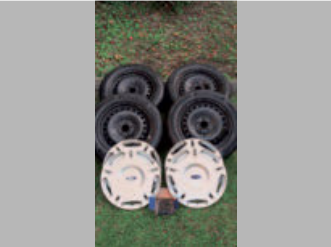


15X Crossland JW am Lager z.B. Bj.19,61kw Benziner,9tkm,Navi,A-lu,Parkpilot,Klima,Tempomat usw., 13.680,- € **Auto Bollhöfer Vertriebs GmbH Daimlerstraße 1 32108 Bad Salzuflen** <http://autohaus-bollhoefer.de> Tel 05222 927240 wb-auto.de: 856DB33

Seat

Ibiza, 2 Jahre TÜV, gepflegt, VHS. ☎ 01 71/3 17 94 06

Reifen / Felgen



4 WR, 205/55/R16 91H, LK 5x108, (Ford) incl. Radkappen u. Muttern, für 170,- € ☎ 01 76/43 84 78 95

4 WR a. Stahlfelge für 1er BMW, Conti-Wintercontact, 195/55-R18, Profil:7mm, m. orig. BMW Radkappen, 230,- € ☎ 0152 / 04695034

4 Winterreifen auf Stahlfelge, 195/65 R15, Uniroyal, 6 mm Profil, 100,- €. ☎ 0 52 92/21 06

4 Winterreifen für Polo auf Felgen 175/65 R13, 7 mm Profil; 80,- €. ☎ 0 52 42/3 41 34

4 WR auf Alu 235/55 R17 103VXL, waren auf Ford Kuga gefahren; VHB 480,- €. ☎ 01 73/8 08 90 87

Reisemobile



Etrusco I 7400 QB EZ 2019, 110 kW, weiß, Klima, Basic-Paket, Chassis-Paket, TV-Paket, Satanlage, Fahrradträger 3-fach, Markise - 4,5m, RKF, Navi, uvm..., 61.402,- € **Autohaus Willy Brandt GmbH & Co. KG** Frankenger Landstr. 7 34497 Korbach

Tel 05631 5008-0 wb-auto.de: 85A0E17



Etrusco T 7400 QB EZ 2019, 96 kW, ca. 14.000km, weiß, Klima, Basic-Paket, Markise, TV, SAT-Anlage, Fahrradträger, Kamera, Navi, uvm..., 52.141,- € **Autohaus Willy Brandt GmbH & Co. KG** Frankenger Landstr. 7 34497 Korbach

Tel 05631 5008-0 wb-auto.de: 85A0E17



Etrusco T 7300 SB EZ 2019, 110 kW, 20.000km, weiß, Klima, Basic-Paket, Chassis-Paket, Chassis-Komfort-Paket, Markise, Kamera, SAT-Anlage, TV, Navi, uvm..., 53.900,- € **Autohaus Willy Brandt GmbH & Co. KG** Frankenger Landstr. 7 34497 Korbach

Tel 05631 5008-0 wb-auto.de: 85A0E17

Es gibt viele gute Gründe für ein Town & Country Massivhaus



Der Bungalow 128 mit hohem Komfort – einfach großartig! Ein Bungalow mit viel Platz, keine Stufen und zwei Bäder Dank der klugen Raumaufteilung kann der Bereich neben dem Eingang als Einliegerwohnung genutzt werden. Je nach Wunsch können Sie diese auch als Wohnung mit separatem Eingang vermieten. Zusätzlich bietet Ihnen der Bungalow 128 ein geräumiges Schlaf- und Kinderzimmer, ein großes Bad und eine weitläufige Küche mit praktischem Abstellraum. Das traumhafte Wohnzimmer mit seinen großen Fenstern ist der perfekte Ort zum Entspannen.

Rufen Sie an und vereinbaren einen unverbindlichen Beratungstermin !

Gerhard Schüring HausBau GmbH, Weizenkamp 1, 32107 Bad Salzuflen info@gschausbau.de, Tel.: 05222 36 33 40, www.TownCountry-OWL.de

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen 03944/36160 www.wm-aw.de Fa.

Versteigerungen

Mietgesuche

Familie sucht 5 Zimmer, Küche, Bad, Wohnung oder Haus, Enger Umgebung, ☎ 0 52 24/9 94 66 31 oder 01 76/71 19 88 14

Einfamilienhäuser

Ehepaar mit Tochter und kleinem Hund sucht Haus (RH/DHH/B) mit Garten, 3-4 Zimmer zur langfristigen Miete in Paderborn. Gesichertes Einkommen ist vorhanden. ☎ 01 51/28 07 70 66

Haus mit schönem Garten von Ehepaar mit festem Einkommen + Hund in Bielefeld/Herford + Umgebung gesucht. ☎ 0160/9201 49 23

2 – 2 1/2– Zi.–Whg.

Rentnerpaar, NR, sucht im Umkreis v. PB ca. 60-65 m², 2-2½ ZKBB, Keller, Garage/Stellpl., bis 500,- € WM. ☎ 01 52/04 46 52 30

Neuanfang

Dank des Immobilienteils unserer Lokalzeitung.

WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung!

Beamter im Ruhestand, mit Hund, sucht 2 Zi.-Whg., mögl. EG, mit Terr. in Bad Driburg in Umgebung. ☎ 01 71/8 75 37 84

4 u. mehr Zi.–Whg.

Suche 3-5 ZKB, 80-100 m², zum Wohnen u. Arbeiten, davon 1 Raum mind. 20 m², EG o. kl. Haus m. kl. Garten, mit Badewanne u. EBK, in PB, innerer Ring o. Riemke, Südstadt, SN, Sennelager, Sande. ☎ 0 52 51/68 567 08

Mehrfamilienhäuser

Erwerbstätig sucht Mehrfamilienhaus (mit Garten) in 33098 zu kaufen ☎ 01 76/30 98 54 11

Eigentumswohnungen

Suche Eigentumswohnung von Privat in Bielefeld. ☎ 05 21/ 44 81 47 62

So viele gute Jobs so nah!

Auszug aus unserem Online-Stellenportal:

Position	Unternehmen	Region	Job-ID
Elektroniker / Elektriker (m/w/d) für den Bereich Parkhäuser und Parkstätten	ASP	Paderborn	103226311
Buchhalter (m/w/d)	Janewers Elektroinstallationen	Paderborn	103225875
Fachassistent/in (m/w/d)	Kreisverwaltung Personalamt	Paderborn	103226310
Schulsekretär/in (m/w/d)	Kreisverwaltung Personalamt	Paderborn	103226308
Pädagogische Fachkraft (m/w/d)	Paderborner Kindertagesstätte	Paderborn	103225863
Hauswirtschaftskraft (w/m/d)	Caritas Wohn- und Werkstätten	Salzkotten	103225864
Pflegedienstleitung (w/m/d)	HKA Häusliche Kranken- und Altenpflege	Herford	103223489
Arztthelfer (m/w/d)	Zentrum für Arbeitsmedizin und Arbeitssicherheit e.V.	Paderborn	103227934

 Die kompletten Anzeigen finden Sie auf wb-jobs.de unter Eingabe der Job-ID.

 In Kooperation mit stellenanzeigen.de so sucht man heute

Gewerbl. Mitarbeiter/in langfr. in Vollzeit gesucht. Fachlageristen, Lagerhelfer für Obst- und Gemüse-großhandel. ☎ 05 21 / 2 99 07 123

Reinigungskraft (m/w/d), Mini, Mo-So in Wechselschicht, 18-19.30 Uhr, für Konditorei in Bielefeld Nähe Franziskus Hospital gesucht. Stuckenbröcker GmbH ☎ 05 21/12 27 75

Schweißer (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Fahrer/in FS Kl. C/CE/C1E mit Eintrag 95 und Fahrerkarte für Obst und Gemüse sowie **Aushilfen** gesucht. ☎ 05 21 / 29 90 71 23

450,00 Euro Job, Fahrer-/in mit eigenem PKW für Kurierfahrten Mo - Fr. in Herford 13.30 - 16.30 Uhr gesucht. 10 € Std.-Lohn + KM-Geld. Fa. OFN-GmbH ☎ 02366-549301

Zählerableser (m,w,d) für Herford u. Umgebung gesucht. ☎ 02303-258980, service@asp-metering.de

Tischlermeister (m/w/d) ☎ 05 21/ 38 05 30

Elektrofachkräfte Ind. & Handwerk (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Hauspersonal

Wir suchen langfristige zuverlässige Helfer für die Gartenpflege (Altkreis Warburg). Kenntnisse in der Gartenpflege wären ange-nehm. ☎ 0 56 44/9 81 22 33

Suche zuverlässige Reinigungskraft für Treppenhäuser und Kellerreinigung im 4-Familienhaus in Bielefeld-Dornberg. Großer Kamp, 1x wöchentlich. ☎ 053 37/14 49

Reinigungskraft (angemeldet) ab sofort 4-6 Std./Woche in Borcheln gesucht. ☎ 01 70 / 9 94 19 92, Sa/So. ab 11 Uhr, sonst ab 18 Uhr

Haushaltshilfe gesucht. Bad Lippspringe, 4 Tg. i. d. Woche. ☎ A 722-155361 Z

Teilzeit- / Nebentätigkeit

Kraftfahrer (m/w/d) und Fahrgastbegleitung (m/w/d) im Kleinbus (9-Sitzer) im Bereich der Schülerbeförderung auf 450€-Basis gesucht. Fahrgeld: Bi Arbeitszeiten: Mo-Fr 7:15-8:45 Uhr sowie mittags oder nachmittags. **CF Fahrdienste GmbH**, ☎ 0 521/39 98 09 30

Kraftfahrer (m/w/d) im Kleinbus (9-Sitzer) im Bereich der Schülerbeförderung auf 450€ Basis oder Teilzeit gesucht. Arbeitszeiten: Mo-Fr ca. 06:30–09:00 Uhr sowie mittags oder nachmittags. **CF Fahrdienste GmbH**, ☎ 0 521/39 98 09 30

Suche Hilfe bei der Gartenarbeit auf 450,-€-Basis in Halle-Hörste. ☎ A 724-155536 Z

Pflege- / Betreuungsstellen

Pflegekraft zur Aushilfe (Minijob) im Privathaushalt in Bielefeld für Ende Dezember 2020 gesucht. ☎ 01 78/4 79 35 62

Stellengesuche

Zuverlässige Seniorenbetreuerin sucht nach langjähr. Tätigkeit in Bethel neue Aufgabe u. möchte den Lebensalltag älterer Menschen etwas erhellend, durch Vorlesen, Erzählen uvm., ggfs. Nachbeterschaft. ☎ 05 21/5 21 64 28 (AB)

Verkäufe allgemein

Mechanische Schreibmaschine, ADLER, im Koffer, tadellos Zustand, € 79,- ☎ 01 72/3 90 73 92

20 % Herbstrabatt

gültig bis Mitte November 2020

Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. **Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €.** **Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real,- Markt.**

20 % Herbstrabatt

gültig bis Mitte November 2020

Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. **Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €.** **Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real,- Markt.**

Inh. Peter Mohnke

Leineweber-Apotheke

Ihre Linda-Apotheke am real,- Schweriner Straße 4 · 33605 Bielefeld
Geöffnet von 8 bis 20 Uhr!
Telefon 29 74 07 · Fax 29 74 61

Inh. Peter Mohnke

Teutoburger-Apotheke

Ihre Linda-Apotheke am real,- Teutoburger Str. 98 · 33607 Bielefeld
Mo. – Fr. geöffnet von 8:30 bis 20:30 Uhr,
Sa. von 9 bis 21 Uhr!
Telefon 5 60 13 50 · Fax 5 60 03 10



Marder-Holzkastenfalle, Lebend-falle, auch f. Waschbär, zu verk. ☎ 01 73/9 52 81 74

Treppengeländer aus Stahl, 17 m, bestehend aus 6 Teilen, f. innen oder außen. ☎ 0 52 71/88 82

Haushaltsauflösung, Sonntag, 25.10.20, 12-18 Uhr, Brinkstr. 16, 33449 Langenberg.

Brennholz Kiefer, 40 cm lang, RM 40,- €, frei Haus. ☎ 0 52 01/22 86

Kaminholz (Buche) und Pellets zu verkaufen ☎ 01 71/4 41 96 88

Möbel / Hausrat

Küchenblock NEU! 2,70m br. m. E-Ger. u. Arbeitsplatte 598€ erweiterungsfähig u. **Kücheneinzelteile** ☎ 0171/3117351 o. 05241/237661

Mod. Fernsehsessel Himolla m. Liegefunktion u. Ehtleider, creme, NP 2000,- €, f. 350,- € zu verkaufen. ☎ 0 52 04/49 49

Div. Kochtöpfe, einige von AMC, wegen Herdumstellung günstig abzugeben. ☎ 0 52 54/78 10

Hifi / TV / DVD / Receiver

Ca. 150 Schallplatten und HiFi-Anlage Saba, günstig abzugeben. ☎ 0 52 58/92 999 48

Alles fürs Kind

Lagerverkauf Babyland Bünde Info: www.babyland-outlet.de

Musikinstrumente

Kurz-Flügel Förster, Bj. 1913, spielbar, gegen Gebot. ☎ 05 21/ 10 16 63, ab 18:00 Uhr

Kaufgesuche allgem.

Modelleisenbahn - Sammler sucht: Größere Sammlung von Lokomotiven und Wagen der Spur Z, N, H0 und 0! Gerne auch komplette Anlagen! ☎ 01 51/10 94 66 91

Schallplatten (Rock, Jazz, Beat, Metal, Punk etc.) mit Abholung & guter Bezahlung sucht ☎ 0 15 77/ 2 98 74 84

Gold-Silber An- u. Verk. über 35 J. in Bfld., Herbert-Hinnendahl-Str.7 zw Bhf u Willy-Brandt-Pl ☎179076

Aufsitzmäher, Rasentraktor, auch alt oder defekt, zu kaufen ges. ☎ 01 75/1 65 53 67

Er sucht sie

Er, 49/190, schlank sucht ehrliche symp., romantische Sie. Ansonsten lege ich mich nicht auf Alter und Aussehen anderen Oberflächlichkeiten fest. Freue mich auf deine Nachricht ;-) WhatsApp ☎ 01 77/6 79 62 44 Mut?

Jung gebliebener Er, 83 J., naturliebend, ehrlich, treu und zuverlässig, NR, mit Eigentum und gut abgesichert, sucht liebevolle Partnerin für noch viele schöne Jahre. ☎ A 902-155405 Z

Netter männlicher Sonnen-schein, 49 Jahre, 1,86 m groß, schlank, sportlich, mit blauen Augen, sucht eine süße Sonnenblume mit den 3 H's zum Liebhaben. ☎ A 902-155362 Z

Rentner, 1,69 m, leicht sehbehindert, finanz. unabhängig, sucht eine liebevolle Partnerin im Raum B.O. ☎ A 902-155499 Z

2 nette Jungs (57 + 59) suchen 2 nette Mädels zwecks Freizeitgestaltung. ☎ A 902-155511 Z

Sie sucht ihn

Sie, Mitte 60, junggebl., 1,65 m, schlank, blaue Augen, weißblondes Haar, Hobbys: Schwimmen, Spaziergehen, Radfahren, sucht warmerzigen Lebensgefährten im Raum BI/GT. Anrufe nur abends, ab 20 Uhr: ☎ A 903-155514 Z

Witwe, mobil, 75 J., 1,78 m groß, sucht symp. Rentner für gemeinsame Unternehmungen... Bitte mit Bild. Raum Bielefeld u. Umkreis bis 15 km unter ☎ 0541 / 407 577 10

Brigitte 65 J, Witwe, liebevoll u. weiblich, mit guter Figur, eher häuslich, naturliebend, wünscht sich einen Mann fürs Herz! **Herzblatt** ☎ 0541 / 407 577 10

Hilde, 68, Witwe, unabhängig, eine unkomplizierte, aktive Frau, anpassungsfähig, evtl. **umzugsbereit**, Autofahrerin, herzlich, gute Köchin, sucht lieben Mann, PV Partner-service, **ab 10 Uhr, Tel. 0521-36989300**

Nette Sie sucht Dich. Ich bin 65 J., ehrlich und humorvoll. ☎ 01 51/ 28 80 66 49

Du bist Witwer? Dann geht es Dir so wie mir. Wir verpassen das Leben. Ich möchte es wieder zu Zweit genießen. Ich bin eine lebenslustige Frau. Wenn du auch um die 65 Jahre bist, und ein gepflegtes Äußeres hast, dann schreibe mir doch (mit Foto). Ich freue mich auf deine Antwort. ☎ A 903-155496 Z

Anne, Mitte 50, attraktiv, schlank aber weiblich, naturverbunden, mag Radfahren, Spaziergänge am Meer oder durch das Herbstlaub... aber zu zweit ist es schöner! **Herzblatt** ☎ 0541 / 407 577 10

Ingrid, Witwe 74 J. jung geblieben schlank und gepflegt, unabhängig, mit PKW sucht netten Herrn bis ca. Anfang 80 zum Liebhaben und schöne Unternehmungen. **Herzblatt** ☎ 0541 / 407 577 10

Bekanntschaften

Cornelia, 75 J., verwitwet und kinderlos. Ich sehe gut aus, habe eine frauliche Figur mit schöner Oberweite, bin herzlich und ehrlich. Ich habe als Arzthelferin gearbeitet und möchte nun in dieser schwierigen Zeit nicht mehr länger alleine sein, ich bin nicht ortsgelunden und würde bei Zuneigung auch gerne zu Ihnen ziehen pv **Tel. 0151 – 62903590**

Hildegard, 81 J., verwitwet, mit schöner weibl. Figur, noch immer eine gute Autofahrerin, koche u. backe hervorragend u. habe alles in perfekter Ordnung. Suche üb. pv einen lieben Kameraden, dem ich wieder etwas Glück ins Leben bringen kann. **Tel. 0176-45891454**

Adele, 73 J., hübsche, jugendl. Witwe, mit schlanker Figur u. großem Herz. Ich erfreue mich an der Haus- u. Gartenarbeit, am Kochen, Auto fahren u. spazieren gehen. Welcher ehrliche Mann ist auch so einsam? Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück **Tel. 0800-7774050**



Winter-Check

So kommen Sie cool durch den Winter

Wenn die Temperaturen fallen, ist ein Fahrzeug anderen Belastungen und Herausforderungen ausgesetzt als bei konstanter, warmer Umgebungstemperatur. Kälte, Nässe oder gar Frost und Eis setzen Fahrzeugen zu. Sobald sich die kalten Tage ankündigen, sollte das Fahrzeug auf Herz und Nieren getestet und einige Vorbereitungen getroffen werden. Diverse Werkstätten oder Händler bieten Winter-Checks an, bei denen genau die Teile untersucht werden, die im Winter einer höheren Belastung standhalten müssen. So werden beispielsweise die Reifen auf ihre Profildicke hin begutachtet und die Bremsanlage überprüft. Da es in den Wintermonaten bereits früh dunkel wird, muss auch die Beleuchtung auf all ihre Funktionen hin getestet werden. Standardmäßig werden alle Flüssigkeitsstände kontrolliert und gegebenenfalls aufgefüllt. Dabei ist es wichtig darauf zu achten, dass beispielsweise dem Wasser für die Scheibenwaschanlage ausreichend Frostschutzmittel beigeetzt wird, damit das Wasser und schlimmstenfalls die Pumpe oder Spritzdüse



Bei einem Winter-Check überprüft die Werkstatt alles, was für eine sichere Fahrt im Winter relevant ist. Foto: Pexels

nicht gefrieren. Auch der Frostschutz für den Kühler sollte bei mindestens -25 °C liegen, da bei nicht ausreichendem Frostschutz im Extremfall ein Motorschaden droht. Als Eigentümer sollte man sich auch unbedingt über den Gesamtzustand der Karosserie einen Überblick verschaffen. Eventuelle Anzeichen von Rost oder Flugrost sollten frühzeitig beseitigt werden, um die Korrosion zu stoppen. Denn ohne Behandlung kann aus kleinen Flecken durch ungünstige Faktoren wie Kälte und Nässe sehr schnell großflächiger Rost entstehen. Besonders wichtig ist es, die Batterie auf ihren Ladezustand zu überprüfen. Laut ADAC-Pannenstatistik ist eine defekte oder schwache Batterie Pannursache Nummer eins. Durch rechtzeitiges Laden oder Austausch durch eine neue Batterie kann ein ungewolltes Liegebleiben verhindert werden.

Winter-camping

Urlaub für Winterfans

Wintercamping ist nicht so außergewöhnlich, wie es zunächst klingt. Wer leere Strände und Urlaub mit wenig Touristen zu schätzen weiß, könnte am Wintercampen Freude haben. Winterfeste Wohnmobile eignen sich perfekt für einen solchen Urlaub. Wichtig ist, dass das Gefährt über eine spezielle Isolierung und doppelten Boden verfügt. Auch die Wassertanks und Leitungen müssen permanent beheizbar sein, da sie sonst einzufrieren drohen. Geheizt wird im Wohnmobil je nach Bauart mit Gas oder Strom, wodurch es innen immer angenehm warm ist. Wer kein eigenes Wohnmobil besitzt, kann sich einfach eines mieten. Die Preise sind außerhalb der Hauptsaison meist sehr erschwinglich und auch Campingplätze vermieten Stellplätze zu Sonderkonditionen. Dabei ist auch eine Gebühr für einen Stromanschluss enthalten, sodass elektronische Geräte und Heizungen problemlos betrieben werden können.

Winter de luxe

Ausstattung für kalte Tage



Wird es draußen ungemütlich, kann man es sich mit Zusatzausstattung wie beispielsweise einer Sitzheizung gemütlich machen. Foto: Pexels

Das Auto ist per se eines der komfortabelsten Verkehrsmittel. Gerade im Winter hat es seine Vorteile, wenn man nicht in der Kälte auf den Bus warten oder gar zu Fuß gehen muss, weil andere Verkehrsmittel überfüllt sind. Um das Fahrerlebnis noch komfortabler zu gestalten, gibt es zusätzliche Ausstattungsmöglichkeiten. Wer morgens in das Auto einsteigt, sitzt zunächst einmal in der Kälte. Bis der Motor warmgelaufen ist und die Heizung das Auto aufgeheizt hat, dauert es eine ganze Weile. Der ein oder andere mag es als unangenehm empfinden, ein eiskaltes Lenkrad anzufassen. Doch mit Hilfe eines Lenkradüberzugs kann Abhilfe geschaffen werden. Dieser bietet gleichzeitig in mehrerlei Hinsicht eine Schutzfunktion, da er zum einen das Lenkrad schont und

zum anderen für besseren Halt sorgt. Dadurch wird sichergestellt, dass man beim Greifen nicht verrutscht. Bezüge gibt es in verschiedenen Ausführungen. Die Luxusversion ist sogar über den Zigarettenanzünder beheizbar. Für waschechte Frostbeulen gibt es darüber hinaus beheizbare Sitzauflagen, welche ebenfalls über den Zigarettenanzünder betrieben werden können.

Bei den Modellen gibt es Unterschiede im Material und bezüglich der Pflege. So können einige Varianten in der Waschmaschine gewaschen werden und sind besonders pflegeleicht. Man sollte unbedingt auf die notwendigen Sicherheitszertifikate achten, damit es nicht zu Überhitzung und Brandgefahr kommen kann. Am besten lässt man sich vor dem Kauf eingehend beraten.

Die Dos und Don'ts im Winter

Tipps für die Sicherheit

Autofahren im Winter birgt besondere Gefahren. Daher sollte man nicht nur sein Fahrverhalten den erschwerten Umgebungsbedingungen anpassen, sondern auch ein paar weniger bekannte Regeln beachten. So ist es bei-

spielsweise nicht erlaubt, die mit Schnee und Eis bedeckte Windschutzscheibe nur punktuell zu befreien. Die Scheibe muss komplett freigekratzt werden, um ein vermeidbares Sicherheitsrisiko auszuschließen. Nur wer freie Sicht hat, kann in Gefahrensituationen schnell genug reagieren. Nicht entferntes Eis oder Schnee gefährden außerdem die Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer. Schneebrocken die sich lösen, können auf hinterher-

fahrende Autos herabstürzen und der Grund für gefährliche Ausweichmanöver sein. Beschädigt ein vorausfahrendes Fahrzeug durch hochgeschleuderten Matsch oder Eisklumpen ein anderes Fahrzeug, sollte man sich unbedingt das Kennzeichen merken, um den Schaden der Haftpflichtversicherung zu melden. Auch wenn es sich nicht gerade großer Beliebtheit erfreut, ist es unerlässlich, zum altherwährten Eiskratzer zu grei-

fen. Wer das Auto warmlaufen lässt und damit die Umwelt unnötig stark belastet, riskiert ein Bußgeld. Außerdem verbraucht ein warmlaufender Motor wesentlich mehr Kraftstoff und verschleißt schneller. Ein Bußgeld droht im Übrigen auch, wenn das Kennzeichen nicht eindeutig zu identifizieren ist. Es ist gesetzlich vorgeschrieben, dass beide Kennzeichen während der Fahrt immer deutlich erkennbar sein müssen.

Der OPEL Partner in Ihrer Nähe

Autohaus BORGSTEDT
Schwarzer Weg 2-4, 33824 Werther
Tel. 05203 / 201, Email: info@opel-borgstedt.de

Reparatur und Wartung für ALLE Marken!
Audi, BMW, Fiat, Ford, Hyundai, Mercedes, Renault, Seat, Skoda, Toyota, VW ... und viele andere.

Wir leben Autos.

Olaf Brune

KFZ-Reparaturen, Service und Handel

Wir bieten für alle Marken:
Unfallreparaturen
TÜV und AU im Haus
Elektronische Fehlerauswertung
Reifen, Altwagenentsorgung, Zubehör
Inspektionen, Reparaturen, Ölwechsel

EU-NEUWAGEN · JAHRESWAGEN · GEBRAUCHTWAGEN
33790 Halle · Versmolder Straße 12 · Tel. 84 95 35

PROFISERVICE WERKSTATT

Jürgen Knehans
KFZ - Meisterbetrieb
Service für alle PKW's

Service für alle Pkw's
• Reifenhandel
• Unfallinstandsetzung
• Vermittlung von Renault- und Dacia-Fahrzeugen
• TÜV- und AU-Abnahme
• Hol- und Bringservice
• Jahres- und Neuwagen aller Marken

Jürgen Knehans
Versmolder Str. 67, 33790 Halle (Hörste)
Tel. (0 52 01) 73 55 52
Fax (0 52 01) 66 36 10
Mobil 0160 / 2 83 97 53

Denken Sie frühzeitig an Ihre Winterreifen!
Gerne prüfen wir für Sie kostenlos die Profiltiefe Ihrer Reifen!

Kostenloser Lichtcheck

ALLES GUTE für Ihr Auto!

Autocenter Brockhagen Kriegel GmbH

Sandforther Straße 36
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 9 11 80
info@autocenter-brockhagen.de

- Inspektions-Service
- alle Reparaturen rund um's Auto
- Unfallinstandsetzung
- Reifen und Reifeneinlagerung
- Achsvermessung
- Hu/AU-Abnahme im Haus
- Klimaanlage wartung u. -reparatur
- Ölwechsel
- Bremsflüssigkeitswechsel
- Gern stellen wir Ihnen einen Leihwagen zur Verfügung

NEU Wartung für Hybrid- u. Elektrofahrzeuge

SERVICE
wird bei uns GROSS geschrieben!

Unser Service

- Kfz-Reparatur-Service
- Unfallschäden-Instandsetzung
- Klimaanlage-Service
- Kfz-An- und Verkauf
- TÜV-Abgasuntersuchung
- Reifen-Service
- Wartung aller Fabrikate

Fachgerechte Bremsenreparatur

KFZ Meisterbetrieb Rüdiger
Heinz-Jürgen

Queller Str. 8a · 33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 99 86 96
www.ruediger-kfz.de

KFZ-SERVICE
GERHARD SCHÄPER

Esso

- Elektr. Fahrwerksvermessung
- Leistungsprüfstand
- TÜV-Abnahme im Hause
- Inspektionen
- Motordiagnose
- Stoßdämpferdienst
- Autogas

Alleestraße 52
33790 Halle (Westf.)
Telefon (0 52 01) 34 88

Jetzt Auto günstig überprüfen lassen!

Das Fernsehprogramm für Sonntag, 25. Oktober

ARD

Das Erste^o

ZDF

ZDF

WDR

WDR

RTL

RTL

Sat.1



Pro7



VOX



NDR

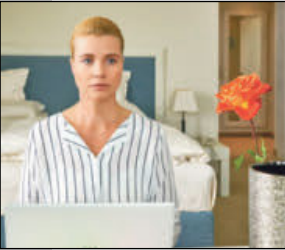


10.05 Tagesschau 10.10 Pan Tau 11.00 **FILM** Der Teufel mit den drei goldenen Haaren. Märchenfilm, D 2013 12.00 Tagess. 12.03 Presseclub 12.45 Europamagazin. Bericht aus Brüssel 13.15 Wildes Südafrika (3/3) 14.00 Tagesschau Mit Wetter 14.03 Das Traumhotel: Malediven **FILM** TV-Reihe, A/D 2011 15.30 Das Traumhotel: Tobago TV-Reihe, A/D 11 17.00 Brisant Magazin 17.30 Echtes Leben Magazin 17.59 Dt. Fernsehlotterie 18.00 Tagesschau Mit Wetter 18.05 Bericht aus Berlin 18.30 Weiter, immer weiter... Corona. Die Bundesliga. Der Restart. 19.20 Weltspiegel Magazin 20.00 Tagesschau

10.15 **FILM** Katie Fforde: Festtagsstimmung. Familienfilm, D 2010 11.45 heute Xpress 11.50 Bares für Rares – Lieblingsstücke 13.45 Mach was draus 14.30 heute Xpress 14.35 **FILM** Alles eine Frage der Zeit Drama, GB 2013 16.30 planet e. Dokureihe heute 17.10 Sportreportage U.a.: Fußball, Bundesliga: Nachspiel zum 5. Spieltag 17.55 **ZDF.reportage** Reportagerihe. Flughafen Berlin 18.25 Terra Xpress Wie bleiben unsere Städte lebenswert? 18.55 Aktion Mensch 19.00 heute 19.10 Berlin direkt Magazin 19.30 Terra X Dokureihe Mythos Nordsee (1/2)



20.15 Uhr. **FILM** Tatort: Krank. Eisner (H. Krassnitzer) und Fellner (A. Neuhauser) geraten bei ihren Ermittlungen mitten in einen Glaubenskrieg zwischen Schulmedizin und alternativen Heilmethoden.



20.15 Uhr. **FILM** Ella Schön – Feuertaufe. Die angehende Anwältin und Asperger-Autistin Ella (A. Frier) soll den Sohn ihrer Freundin, vertreten, der in einen Autounfall mit Fahrerflucht verwickelt ist.



20.15 Uhr. 2 für 300. Tamina und Uwe unternehmen eine Reise in vier deutsche Städte: Hamburg, Lübeck, München und Konstanz. Sie zeigen, dass ein tolles Wochenende nicht teuer sein muss.



20.15 Uhr. Das Sommerhaus der Stars – ... In dieser Show werden Promi-Beziehungen auf eine harte Probe gestellt. Die Paare müssen sich auf einem Bauernhof in lustigen Spielen duellieren.



20.15 Uhr. The Voice of Germany. Yvonne Catterfeld, die bereits in der sechsten bis achten Staffel als Coach fungierte, teilt sich in dieser Staffel einen Stuhl mit Stefanie Kloß. Neuer Coach ist Nico Santos.



20.15 Uhr. **FILM** Star Wars: Die letzten Jedi. Die erste Ordnung steht kurz davor, den Widerstand um Leia zu vernichten. Derweil hofft Rey (Daisy Ridley) verzweifelt auf die Hilfe von Luke Skywalker.

21.45 **FILM** Brokenwood – Mord in Neuseeland: Das Spiel vom Tod Krimireihe, NZ 2016, mit Neill Rea, Fern Sutherland. Detective Mike Shepherd muss den Tod einer schönen Unbekannten und das Verschwinden einer Leiche aufklären. 23.15 Tagesthemen 23.35 tit – titel, thesen, temperamente Magazin Moderation: Max Moor 00.05 Jane Eyre Drama, GB/ USA 2011, mit Mia Wasikowska 02.00 Tagesschau 02.05 Brokenwood – Mord in Neuseeland: Das Spiel vom Tod Krimireihe, NZ 2016 03.35 Tagesschau 03.40 Presseclub Diskussion

21.45 heute-journal 22.15 McDonald & Dodds: Der Tote nahm den Hut Krimireihe, GB 2020, mit Sebastian Knapp Regie: Richard Senior 23.45 Precht Gespräch USA und der Westen – Wie bedroht sind unsere Demokratien? Gast: Josef Joffe heute Xpress 00.30 ZDF-History Dokureihe Promi-Geschwister – Verdammst verwandt! 00.35 McDonald & Dodds: Der Tote nahm den Hut Krimireihe, GB 2020, mit Sebastian Knapp 02.50 Terra X Dokureihe 03.35 ZDF-History Dokureihe Promi-Geschwister 04.20 Terra Xpress Magazin 04.50 Deutschland von oben

21.45 Sportschau – Bundesliga am Sonntag 5. Spieltag: VfL Wolfsburg – DSC Arminia Bielefeld, SV Werder Bremen – TSG Hoffenheim. Im Mittelpunkt des 20-minütigen Magazins stehen die Sonntagspiele der Fußball-Bundesliga zusammengefasst. 22.15 Bielandorfer! Show Mit Sabine Heinrich 23.00 Zeitlers wunderbare Welt des Fußballs 23.30 Rentnercops Krimiserie 1A-Stimmung 00.15 Hubert und Staller Tulpen aus Ammerland 01.05 OFFSTAGE Konzert 02.15 Rockpalast U.a.: White Rabbits / Explosions in the Sky – Haldern Pop Festival

22.50 Temptation Island VIP (2) Doku-Soap Moderation: Angela Finger-Erben. Calvin lässt es direkt richtig krachen und genießt die Aufmerksamkeit der Single-Damen. Denn er ist sicher, dass Freundin Roxy kein Problem mit seinem Verhalten haben wird. Während bei Stephanie und Giulia die Tränen kommen, weil sie ihre Partner sehr vermissen, starten die Männer gut gelaunt in den neuen Tag. 23.55 Pocher – gefährlich ehrlich! Show 00.55 Das Sommerhaus der Stars – Kampf der Promipaare 03.45 Der Blaulicht-Report

23.00 Luke! Die Greatnight-show Family Games Moderation: Luke Mockridge. Bei den »Family Games« treten Familien in den verschiedensten Spielen gegeneinander an. Dabei kann jedes Familienmitglied vom Enkel bis zu den Großeltern einen Beitrag zum Sieg leisten. 01.05 Die Martina-Hill-Show 01.30 Rabenmütter Show 02.00 33 völlig verrückte Clips Clipshow. Immer wieder gibt es Momente, wo alles plötzlich ganz anders kommt als gedacht. Und gerade solche zeigt diese Show. 02.50 Auf Streife – Die Spezialisten Reportagerihe 04.20 Auf Streife

23.15 **FILM** Faster Actionfilm, USA 2010, mit Dwayne »The Rock« Johnson, Billy Bob Thornton, Oliver Jackson-Cohen. Regie: George Tillman Jr. Driver musste mitansehen, wie eine Gangsterbande seine Kollegen und schließlich seinen Bruder ermordete. Nach zehnjähriger Haftstrafe verfolgt er nur ein Ziel: gnadenlose Rache an allen Beteiligten. 01.10 **FILM** Star Wars: Episode VIII – Die letzten Jedi Sci-Fi-Film, USA 2017, mit Mark Hamill. Regie: Rian Johnson 03.40 **FILM** Faster Actionfilm, USA 2010, mit Dwayne »The Rock« Johnson. Regie: George Tillman Jr.

15.10 After Earth Actionfilm, USA 2013 17.00 **FILM** auto mobil Magazin 18.10 Die Beet-Brüder (4) 20.15 Grill den Henssler U.a. nimmt diesmal Moderatorin, Fitness- und Ernährungscoach Charlotte Würdig die Koch-Challenge an. 23.30 Prominent! Magazin 00.15 Medical Detectives

18.45 DAS! Magazin 19.30 Ländermagazine 20.00 Tagesschau 20.15 die nordstory spezial Karibik vor der Haustür – Die schönsten Ostseebäder in M-V 21.45 Sportschau – Bundesliga am Sonntag Kaum zu glauben! 22.05 Sportclub 23.35 Sportclub Story

Kabel



HR



18.15 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt »Osteria NOI«, Seekirchen am Wallersee / »Stiegl-Brauwelt«, Salzburg 20.15 Trucker Babes – 400 PS in Frauenhand 22.10 Abenteuer Leben am Sonntag MagazinZwischen Trucker- und Glamour-Welt 00.10 Achtung Abzocke – Wie ehrlich sind Deutschlands Handwerker?

18.30 Generation Z – Wie politisch ist die Jugend? 19.00 Herkules Magazin 19.30 hessenschau 19.58 hessenschauwetter 20.00 Tagesschau 20.15 Die Elbe (1+2) 21.45 Sportschau – Bundesliga am Sonntag heimspiel! Bundesliga strassen stars Show 22.45 Die Montagsmaler 23.30 Ich trage einen großen Namen Show 00.00 strassen stars Show

arte



MDR



18.25 Zu Tisch ... 18.55 Karambolage 19.10 Arte Journal 19.30 GEO Reportage 20.15 Die Queen Gesellschaftsdrama, GB/ USA/F/1 2006 21.50 The Queen Dokumentarfilm, D 2016 23.25 Koreas junge Klassik-Stars Doku

20.15 Sagenhaft Die Mosel 21.45 MDR aktuell 22.00 Sportschau – Bundesliga am Sonntag 22.20 MDR Zeitreise 22.50 Bürger. Macht. Dokufilm, D 2020 00.15 The Euphoria of Being – Vom Glück, zu leben Dokumentarfilm, H 2019

Sport1

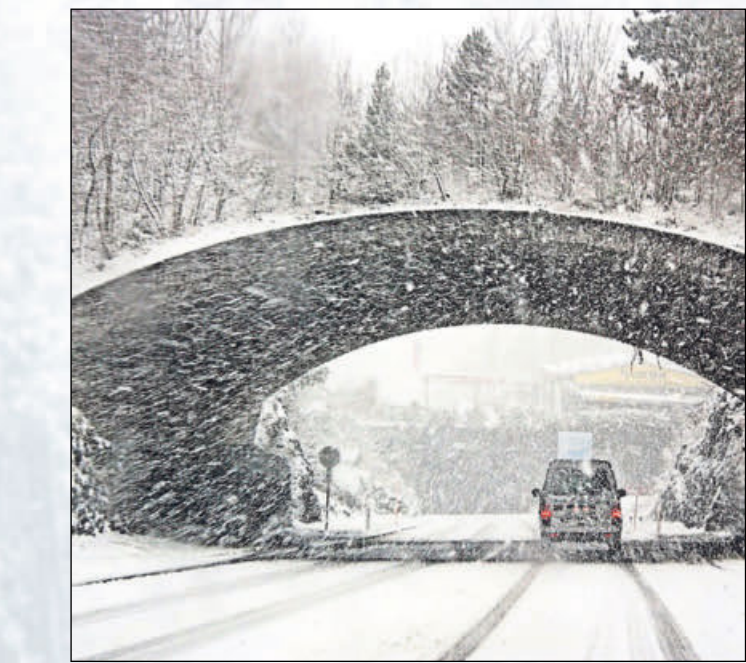


KiKa



11.00 Doppelpass 13.30 Bundesliga pur – Lunchtime 15.00 Wir sind Fußball! 16.00 Fußball – FIFA-WM-Klassiker (4) 18.00 Die PS-Profis – Mehr Power aus dem Pott Sky Sport News – Die 2. Bundesliga 5. Spieltag 20.45 Die PS-Profis – Mehr Power aus dem Pott AvD Motorsport Magazin 23.00 Motorsport – Porsche GT Magazin 23.30 AvD Motorsport Magazin 00.00 Sport-Clips Show

13.25 Familie Smart **FILM** Familienfilm, NL 2017 14.40 Sagenhaft: Märchen aus aller Welt 14.45 Mirette ermittelt 15.05 Horseland Trickserie 15.50 Lassie 16.35 Anna und die wilden Tiere Dokureihe 17.00 1, 2 oder 3 Show 17.25 The Garfield Show 18.00 Die Erdmännchen 18.15 Bitz & Bob 18.35 Petronella Apfelmus 18.47 Baumhaus Magazin 18.50 Sandmännchen Reihe 19.00 Yakari Trickserie 19.25 pur+ Magazin 19.50 logo! Die Welt & ich 20.00 Erde an Zukunft Reihe



Wer professionell lernen möchte, auf erschwerte Witterungsbedingungen im Winter zu reagieren, sollte ein Fahrsicherheitstraining absolvieren Foto: Pexels

Fahrsicherheitstraining

Den Gefahren winterlicher Straßen trotzen

Schlechte Witterungsverhältnisse sind im Winter keine Seltenheit. Schnee und Frost sorgen für glatte und rutschige Fahrbahnen, auf denen ein anderes Fahrverhalten geboten ist als auf griffigen, trockenen Straßen. Um auf solche erschwerten Bedingungen gelassen und souverän reagieren zu können, werden Fahrsicherheitstrainings angeboten. Jeder, der sich unsicher im Umgang mit Schnee und Glätte fühlt, aber nicht auf das Fahrzeug verzichten kann, sollte an einem solchen Fahrtraining teilnehmen. Sie werden von Automobilclubs oder von Verkehrswachtern angeboten. Das Training besteht aus theoretischen und prakti-

schen Teilen. Die Themenfelder befassen sich mit den richtigen Bremsmanövern, Ausweichmanövern und Schleudertraining. Um jederzeit unter möglichst realistischen Bedingungen zu trainieren, finden die Kurse meist in Trainingszentren statt, in denen winterliche Straßenbedingungen simuliert werden. Auf Gleitflächen, die mit Wasser benetzt werden, kann das Verhalten eines Fahrzeugs bei Glätteis nachempfunden werden. So lernen die Teilnehmer, ein Fahrzeug unter Kontrolle zu behalten und wie man am effektivsten bremst, ohne ins Schleudern zu geraten. Das Fahrtraining wird mit dem eigenen Fahrzeug absolviert. Meistens ist es jedoch auch

möglich, gegen Aufpreis ein Leihfahrzeug zu bekommen. Wenn es die Witterungsbedingungen zulassen, findet das Training auch in den Fahrsicherheitszentren statt. Manche Veranstalter bieten sogar Events in den Alpen an, um das Sicherheitstraining zu einem besonderen Erlebnis zu machen. Die Kosten dafür trägt der Teilnehmende selbst, doch teilweise bezuschussen Versicherungen solche Trainings. Auch Mitglieder in einem Automobilclub haben gute Chancen, einen Gutschein oder Rabatt zu bekommen. Teilnehmen darf jeder, der im Besitz eines gültigen Führerscheins ist und seine Fahrfertigkeiten erweitern möchte.

Alles unter einem Dach...









AZ Automobile GmbH
Neufahrzeuge und attraktive Gebrauchte

Die Meisterwerkstatt für alle Marken

Autoglas Spezialist für (fast) alle Steinschlagfälle

Der Reifenprofi Service Rund um Rad und Reifen

im Autohaus Zegarek · Werther Str. 59 · 33790 Halle · Telefon 05201-5454 · www.autohaus-zegarek.de

DISSMANN KFZ-TECHNIK

- Inspektionen
- 3D Achsvermessungen
- Klimaanlage service
- Reifenservice
- Computerdiagnose
- Unfallinstandsetzung
- Automatik-Getriebe Spülungen
- TÜV / AU / SP

Brockhagener Str. 15
33803 Steinhagen
Tel. 05204/3063

WERKSTATT DES VERTRAUENS 2019
ausgewählt vom Autofahrer

Denken Sie jetzt schon an Ihre WINTERREIFEN Einlagerung möglich.

- Inspektions-Service
- Reifen-Service
- Klima-Service
- Elektrik-Service
- Öl-Service
- Reparatur-Service
- Bremsen-Service
- Diesel-Service
- Diagnose-Service
- Standheizung-Service
- Elektro- u. Hybridfahrzeug-Service
- Unfallschäden
- Elektr. Fahrwerksvermessung







Tel. 0 52 04 / 59 15 · Fax 0 52 04 / 88 70 88

Der große **POLSTER-SPEZIALIST** aus Bad Salzuflen!

HERZLICH WILLKOMMEN ZUR HERBST-

Jetzt schon vormerken!

HAUSMESSE

DONNERSTAG

29

Oktober
10-18 Uhr

FREITAG

30

Oktober
10-18 Uhr

SAMSTAG

31

Oktober
10-14 Uhr

...mit den aktuellen Messe-Neuheiten!

Nur 3 Tage!

20%*
HAUSRABATT

auf die am Preisschild
ausgewiesenen Listenpreise

+ zusätzlich:

10%*
MESSERABATT

- Zusätzliche **Experten-Fachberatung** durch den bundesweit bekannten Leder- und Polstermöbel-Profi **Thomas Loeschke**. Gerne hilft er bei der richtigen Auswahl „Ihres“ idealen Polsterleders oder Stoffes.



- **Große Relaxsessel-Aktion:** Sessel in verschiedenen Ergonomiegrößen passend für Ihre individuelle Körpergröße!

- **Gesundes Sitzen** – passgenau bequem – orthopädisch optimiert!



- **Tipps & Infos** zum Thema Polstermöbel!

INKLUSIVE 2x Armteilverstellung

INKLUSIVE 3x Sitztiefenverstellung



statt ~~2.994,-~~

jetzt nur **1.999,-**
ohne Kissen

Polstergruppe „MAGHERA“

Diese Polstergruppe bietet viel Platz. Ein besonderes Feature ist die individuelle Sitztiefenverstellung und für das außergewöhnliche Erscheinungsbild sorgen der dezente Holzrahmen und die Kontrastnaht beim Stoffbezug. Stellmaß: ca. 301x179 cm. PM 029.17



0%**
FINANZIERUNG
bis zu 24 Monate
OHNE ZINSEN
OHNE GEBÜHREN

3 TAGE tolle **Angebote & Aktionen** im ganzen Haus!

**Ohne Zinsen, ohne Gebühren – bis zu 24 Monate Laufzeit. Angebot in Zusammenarbeit mit der Santander Consumer Bank AG. Sitz: 41061 Mönchengladbach – Wohnsitz und Beschäftigung in Deutschland sowie Bonität vorausgesetzt.

*20% Hausrabatt + 10% Messerabatt auf die am Preisschild ausgewiesenen Listenpreise. Ausgenommen bereits Reduziertes und Werbeware. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Preise ohne Deko und Extras. Gültig bis 06.11.2020.

INKLUSIVE FREIE LIEFERUNG
im Umkreis von 50 km!

GRATIS ENTSORGUNG
Ihrer Altpolster bei Neukauf!



www.polster-max.de
POLSTER
MAX.
Ihr Sitzprofi

© roberto-gruppe.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 10:00 - 18:00 Uhr / Sa: 10:00 - 14:00 Uhr · Polster-Max GmbH · 32105 Bad Salzuflen · Am Fischerskamp 22 · Tel.: 0 52 22 / 5 90 74